

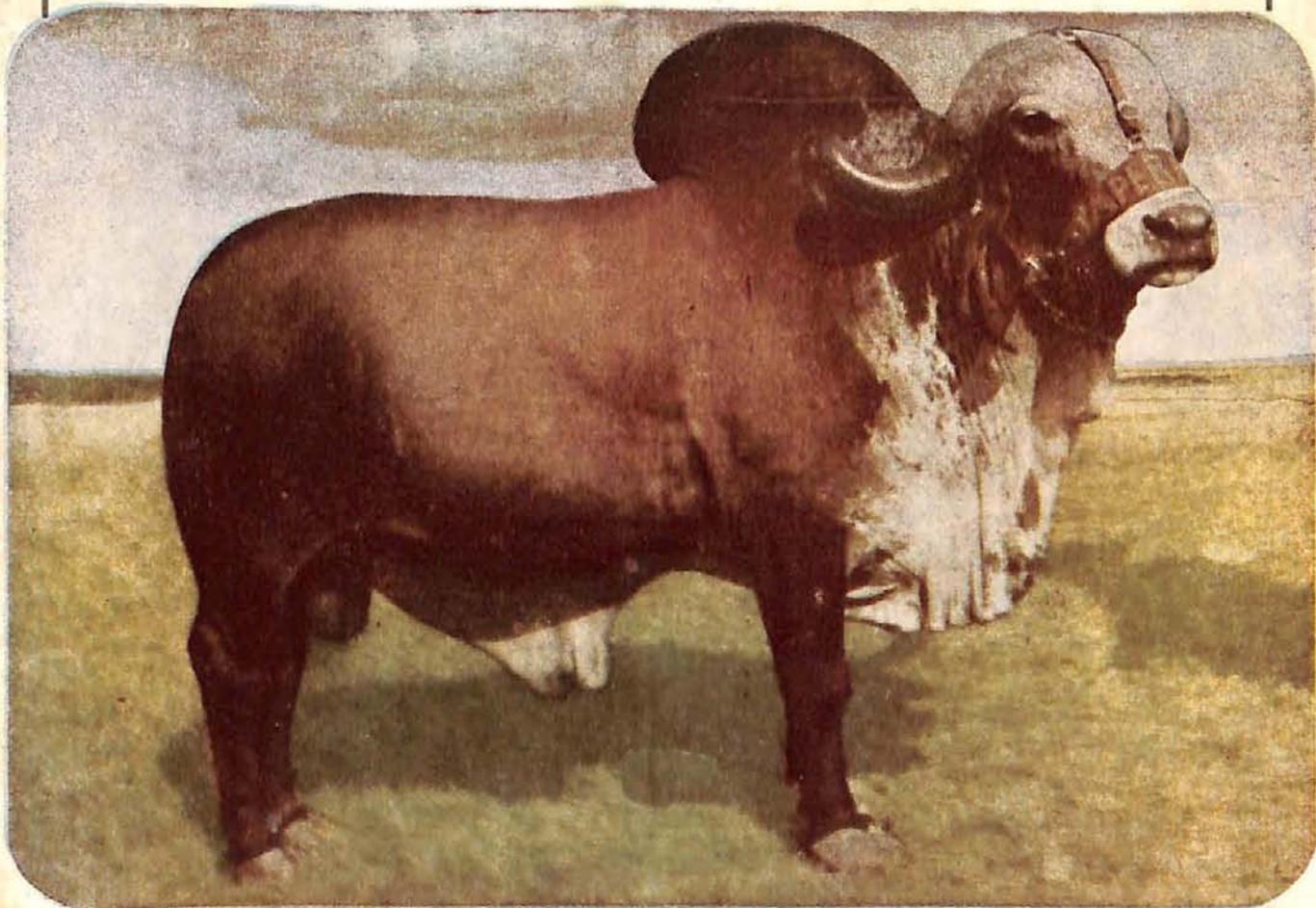
Ilmo. Snr.  
DR. CAVIO DA SILVEIRA MARQUES  
Rua Vigarito Silva, 27  
UNERABA - C.M.

REVISTA AGRO-PECUÁRIA



ZEBU

Sob o patrocínio da «Sociedade Rural do Triângulo Mineiro»



ANO XIV — N.º 115 — Cr\$ 5,00 — JULHO - 1954

# GADO GYR

A CRIAÇÃO IDEAL PARA OS TRÓPICOS: ECONÔMICO, ROBUSTO, PRECOCE, SÓBRIO, MANSO E GRANDE PRODUTOR DE CARNE E LEITE.



MARAVILHOSO GRUPO DE REPRODUTORAS CRIAS DO PLANTEL.

Aumente a soma de seus lucros utilizando bons reprodutores em seu rebanho. Para bem comprá-los, prefira-os da raça GYR, marca Eva, da criação do Dr. Evaristo S. de Paula, cujo processo de seleção e melhoria obedece a um trabalho sistematizado e contínuo de quase meio século.

*Detentor de inúmeros campeonatos e outros prêmios em Exposições Nacionais, Estaduais e Regionais.*

**Eva**

A ostentação desta marca representa garantia de pureza racial e distingue animais de alto poder genético.

**DR. EVARISTO S. DE PAULA**

**FAZENDA do CORTUME**  
CAIXA POSTAL, 19  
CURVELO • MINAS



# ZEBÚ DO BRASIL

CRIAÇÃO E COMERCIO DE GADO INDUBRASIL - GIR E NELORE

MATRIZ  
Rua Santo Antonio, 33  
Fone 1324 - C. Postal 161  
UBERABA

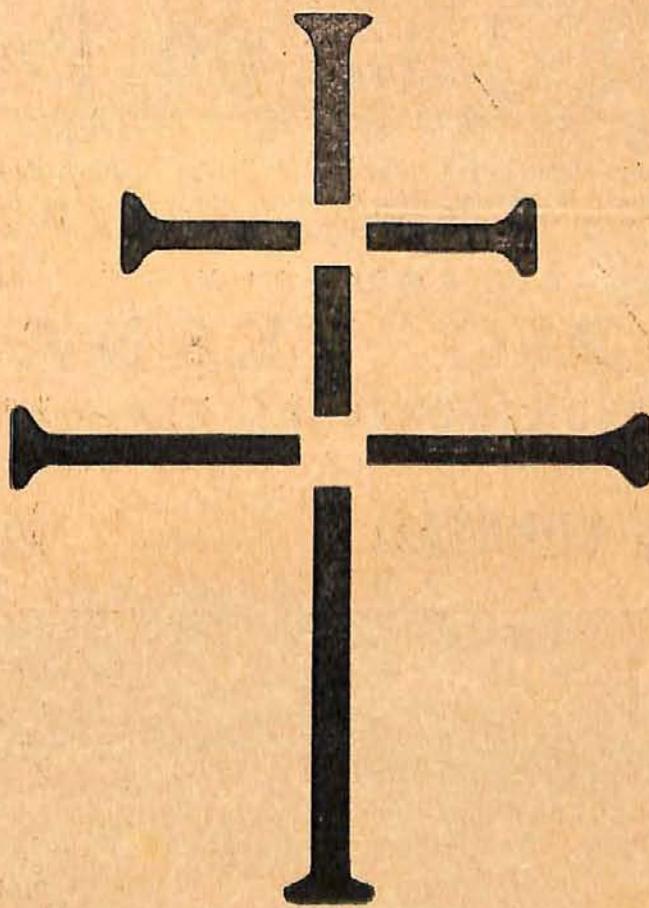
MARCOS MACHADO BORGES

EM S. PAULO  
B. Itapetininga, 297 - 8º  
Fones: 347925 e 344084  
CX. POSTAL - 1.897



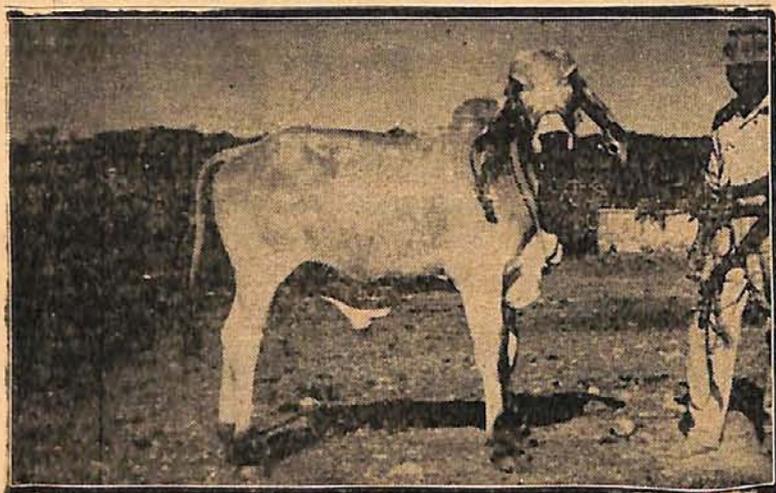
MARCA DO GADO

**Você, um criador que começa, inicie bem seu plantel, dotando-o de um reprodutor com esta marca**



**Planteis selecionados, com origem em grandes marcas das Raças  
NELORE, GIR e INDUBRASIL**

**VENDA PERMANENTE DE REPRODUTORES**



A' esquerda: **DOMINANTE**, um dos numerosos e excelentes bezerros da Raça Indubrasil, criolos do plantel e filhos de campeões nacionais.

Em baixo: uma vista magnífica tomada na sede da fazenda, vendo-se uma parte do plantel de reprodutores registradas da Raça Indubrasil, notáveis principalmente pela sua uniformidade.

# Fazenda Jataí do Paraúna

Um dos maiores e mais selecionados rebanhos da Raça Indubrasil, no País, famoso pelos campeonatos nacionais já conseguidos, inclusive «o melhor conjunto da Raça Indubrasil, na XXIª Exposição Nacional de Animais. S. Paulo - 1954.

PROPRIEDADE DE

## SICA PIO FERNANDES

VENDA PERMANENTE DE REPRODUTORES

estabelecida em sua magnífica estância de criação no

Município de **CURVÊLO**

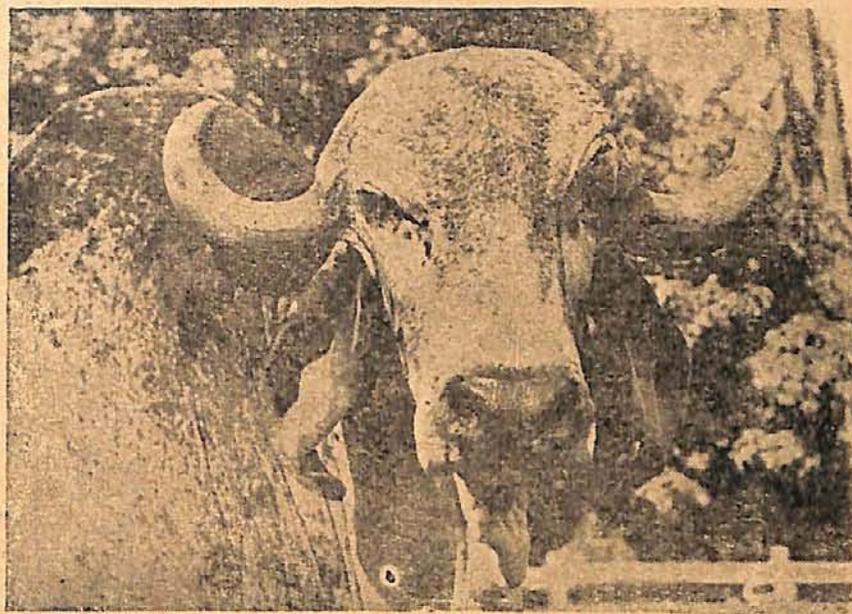
Minas Gerais



# Fazenda "Santa Terezinha"

PROPRIEDADE  
DE  
**CEZÁRIO**  
e  
**ABRAÃO**  
**NAIME**

★



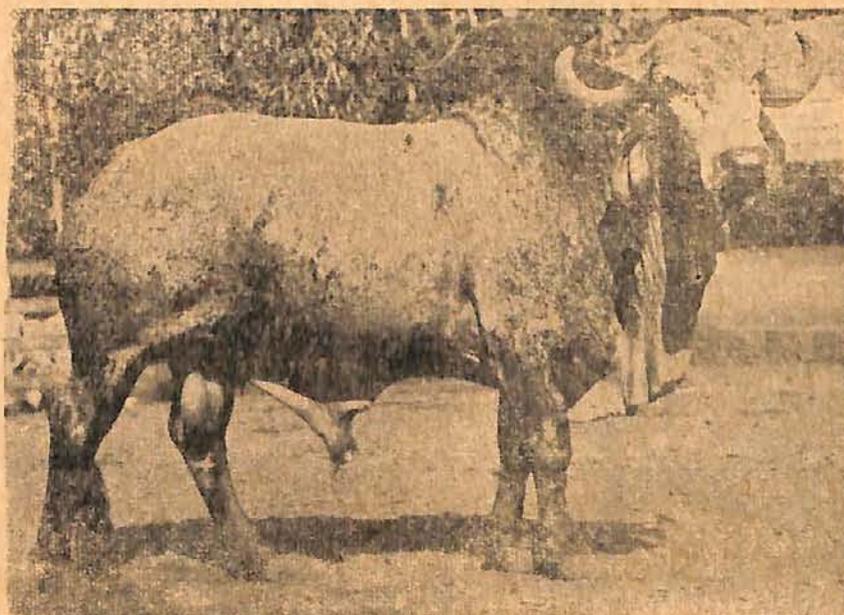
um notavel plantel da Raça Gir, igualando-se aos mais famosos rebanhos do País e, chefiado, entre outros, pelo magnifico reprodutor:

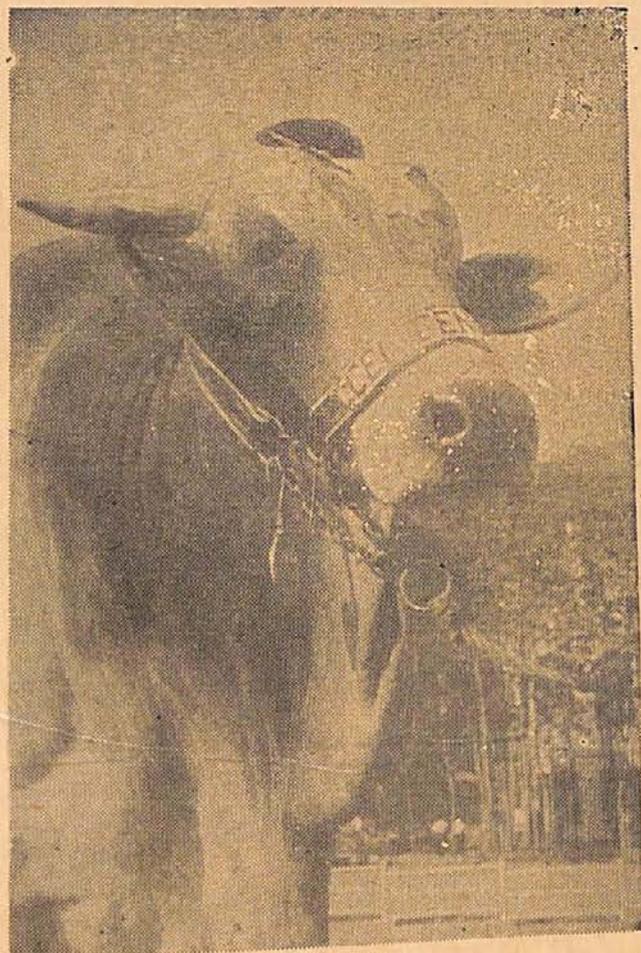
CANÁRIO (reg. 1621)	TRIUNFO	GUILHERME	{ GAIOLAO — importado FORTUNA
		VANDINHA	{ GAIOLAO — importado VANDA — 1º de CEYLAO, importado
	CABEÇUDA	GUILHERME	{ GAIOLAO — importado FORTUNA
		RAINHA	{ MAXIXE I, importado INDIA, filha de importado.

★

Nesta página, o reprodutor CANÁRIO, um dos chefes do plantel da marca

**MIRASOL**  
EFA — S. PAULO





VENDA PERMANENTE DE BE-  
ZERROS E GARROTES

A  
M  
A  
R  
C  
A



D  
O  
G  
A  
D  
O

Nesta página, o reprodutor CENTE-  
NÁRIO, Reservado Campeão da Ra-  
ça Nelore, na XXIª Exposição Nacio-  
nal de Animais, S. Paulo - 954.

## Sorocabana Agro-Pecuária Ltda.

CRIAÇÃO DE GADO ZEBU E, EM ESPECIAL, UMA CAPRICHOSA SELEÇÃO DA RAÇA NELO-  
RE, INDUBRASIL, GUZERA E GIR, EM SUAS ESTANCIAS

Fazenda Bomfim — PRESIDENTE BERNARDES — E. F. S. — (S. P.).  
Fazenda Fortaleza — PIQUEROBI — E. F. S. — (Est. São Paulo).  
Fazendas Reunidas Massangana — ENTRERIOS — (Est. Mato Grosso).



### FAZENDA BOMFIM

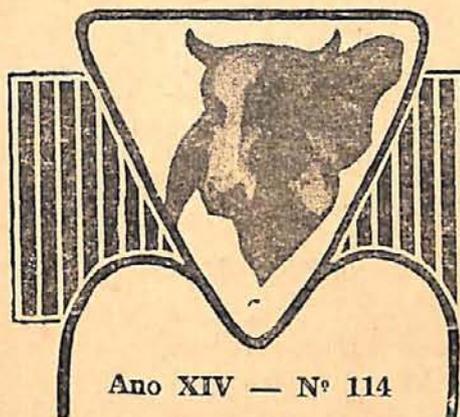
C. Postal, 195 — Fone, 56  
PRESIDENTE  
BERNARDES  
— Est. São Paulo —

### DR. HUMBERTO CE- SAR DE ANDRADE

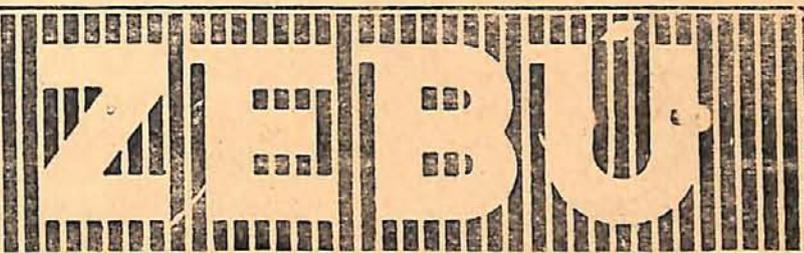
Rua Barão de Itapetinga,  
297 — 2º — Tel. 34-7698  
— SÃO PAULO —

### DR. CLOVIS CARNEI- RO NOVAIS

Av. Churchill, 74 — 7º —  
Tel. 22-3031  
— RIO DE JANEIRO —



Año XIV — Nº 114

Sob o patrocínio da «Soc. Rural Triângulo Mineiro»  
UBERABA — JULHO — 1954

## SUMÁRIO

	Pags.
Condenam os criadores as compras de gado indiano — Redação .....	7
Nova diretoria na Sociedade Rural .....	14
X Exposição de Pecuária em Cachoeiro do Itapemirim — Reportagem de Osvaldo Boareto .....	21
XV Exposição Agro-Pecuária e Industrial, em Curvelo — Rep. de Claudovino de Carvalho .....	42
A VII Exposição Agr. Pecuária de Goiás, alcançou êxito sem precedentes — Reportagem de Isorico Godoi .....	53
Rasgando estradas no coração do Brasil — Reportagem de Isorico Godoi ..	58
XVI Exposição-Feira Agro-Pecuária e Industrial de Juiz de Fora — Reportagem de Osvaldo Bourato ..	65
Expediente da Revista ..	69
Mez de Julho .....	70

## NOSSA CAPA

A capa principal desta edição é ocupada pelo excepcional reprodutor da Raça Gir — IMPERADOR, filho de Carioca e Assom'roso e Peservado Campeão Nacional de 1954 em São Paulo.

De IMPERADOR, propriedade de Antonio de Paula Afonso e chefe do plantel Gir, de sua Fazenda "Paciência", em Paraíba do Sul, E. do Rio, disse o juiz único, dr. Barrisson Vilares: "É um dos melhores animais, da Raça Gir, que tenho visto, em minha longa carreira de técnico e julgador".

## OS CRIADORES CONDENAM COMPRAS DE GADO INDÚ

Os criadores de gado zebu, através da Sociedade Rural do Triângulo Mineiro, vêm de dirigir-se ao governo, solicitando seja proibida a importação de exemplares bovinos provenientes da Índia. Nesse sentido, endereçaram longo memorial ao Pres. da República, em que assinalam a inconveniência de qualquer autorização de compra de gado indú e, mesmo, o prejuízo que adviria para a pecujria nacional com a entrada desses animais.

Ainda há dias, em contacto com a reportagem carioca, o sr. Adalberto Rodrigues da Cunha, presidente da entidade que nos patrocina, afirmou que a idéia da importação de reprodutores da Índia ou da Paquistão, sob pretexto de que se destinam a melhorar a nossa pecujria de corte, não encontra justificativa, sendo, pelo contrario perigosa para os interesses do país, dizendo mais:

— "Uma comissão especial, constituída por um zootecnista e um sanitarista do Ministério da Agricultura e um representante da Sociedade Rural do Triângulo — informou o sr. Adalberto Rodrigues da Cunha — foi áqueles países estudar o caso, verificando que ali não há trabalho de seleção de gado. Os animais

são criados em promiscuidade e pouquíssimos apresentam caracteres aproveitáveis. Desse modo, a importação não compensaria os enormes riscos a que nos iríamos submeter, introduzindo nas nossas fazendas reprodutores oriundos de regiões onde existem epizootias perigosíssimas, como a peste bovina e a septicemia hemorrágica que, felizmente, ainda não apareceram em nossos campos".

No entender do entrevistado o Brasil é o país que possui hoje o melhor plantel zebuino do mundo. Os progressos revelados pelas ultimas exposições, em particular pela de Uberaba, realizada em maio, demonstram — que temos dentro de nossas fronteiras todo o material da melhor qualidade indispensável ao desenvolvimento dos trabalhos de seleção e cruza, pois já se eleva a 30 mil o número de animais registrados.

Manifesta o sr. Adalberto Rodrigues da Cunha a convicção de se de imprevidencia e afoiteza, é a ambição de lucro facil que, ao lado de uma pequena co-está servindo de base aos pedidos de importação recebidos pelo governo.

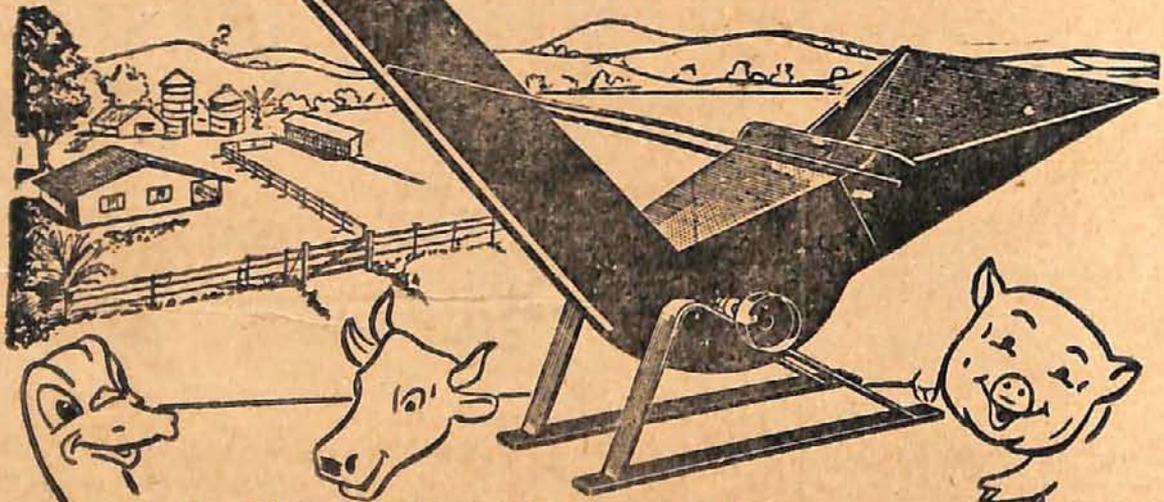
# Garanta uma ração sadia!...

e adequada aos animais,  
em qualquer época do ano.



ENSILADEIRA  
PENHA  
7 HP 0.600 Kg. PH

## A CORTADEIRA "PENHA"



### Desfibra - mói - tritura - corta

sem exprimir o suco de todo e qualquer vegetal usado na alimentação de animais. Ideal para o preparo do "SILO". Toda construída em ferro batido e aço, com mancais de rolamentos. Fabricada em 4 tamanhos conforme indicação abaixo. Superioridade absoluta sobre qualquer similar nacional ou estrangeira.

#### CARACTERÍSTICAS:

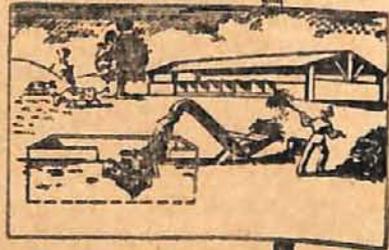
Produção horária: 1, 3, 6, 9, Toneladas  
— Força necessária 3, 5, 7, 10 H. P.  
R.P.M.: 2.000 - 1.800 - 1.800 - 1.800  
Peso: 51, 83, 150, 230 Kilos

**NOTA** = fornecemos informações detalhadas para construção de "silos" por processo simples, eficiente e ao alcance de todos.

Para maiores detalhes solicitem informações e folhetos a

## R. HAMA & Cia.

Rua da Cantareira, 656 — Fone: 33 9654 — Caixa Postal, 1917 — S. Paul.



De grande utilidade nos esterqueiras, e  
**CORTADEIRAS PENHA**  
tritura todos os resíduos estabulares,  
facilitando a sua fermentação. Resolve  
o problema do espaço, simplificando  
hoje a adubagem de amanhã.



Aicon

**Gado  
Gir**

**Marca  
JJ**

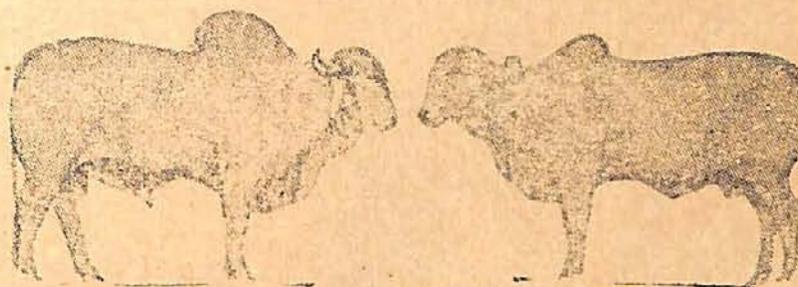
(carimbo D)

**Capitão  
Pedro  
Rocha  
Oliveira**

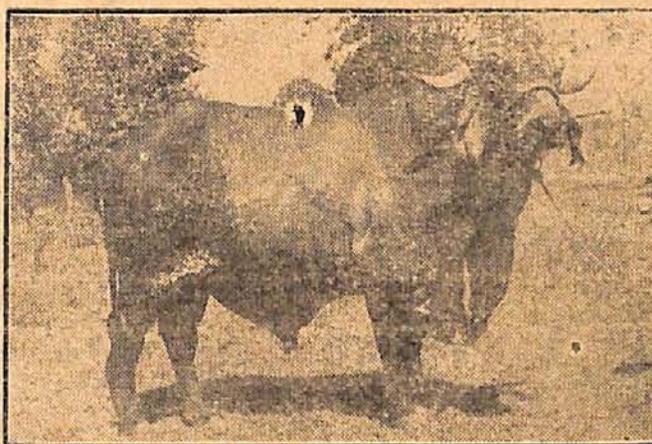
**FONE - 2332**

**UBERABA**

**Eis o Padrão da Raça Gir (S. R. T. M.)**



**Eis as grandes figuras do plantel**



Acima, o reprodutor da Raça Gir, **TRIBUNAL**, de excepcional conformação, muito preponderante, filho de **TURBANTE** x **LENDA** e registrado sob o n. 1.825.

**FAZENDA**

**Santa  
Fé do  
Cedro**

Mêio século de seleção, iniciada pelo saudoso Juca Pena, fundador da marca JJ e pioneiro da criação de gado gir no Brasil.

**MUN. DE**

**UBERABA**



**Instituto Mineiro de Profilaxia Animal e Rações Ltda.**

**IMPAR LTDA.**

**VACINAS**

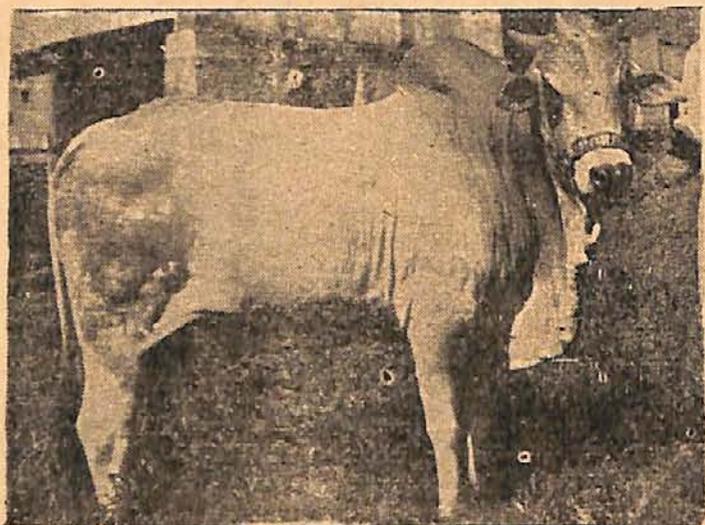
**Contra a Febre Aftosa**

**CRISTAL VIOLETA — CONTRA A PESTE SUINA  
CONTRA A RAIVA  
CONTRA A PASTEUROSE BOVINA  
CONTRA A PNEUMOENTERITE DOS BEZERROS  
CONTRA O CÔLERA AVIÁRIO  
CONTRA A PNEUMOENTERITE DOS PORCOS — "BATEDEIRA"**

**Mistura Mineral I M P A R**

**RUA AARÃO REIS, 50  
CAIXA POSTAL, 705**

**END. TELEGRÁFICO: «VACINAS»  
TEL. 2-5590 — BELO HORIZONTE**



# CHACARA NOVA GRANJA

UBERABA — FONE 1629

CRIAÇÃO SELECIONADA  
DE GADO DA

## RACA NELORE

PROPRIEDADE  
DE

*CEARA-74, reg. n. 1.341, filho de FESTEIRO, reg. 91 e de  
DIVINA, reg. 2447, um dos reprodutores do plantel da Fazenda*

# CLOVIS REZENDE

RUA SÃO SEBASTIÃO, 35 — FONE 1529 — UBERABA

REPRESENTANTES AUTORIZADOS:

UBERABA:

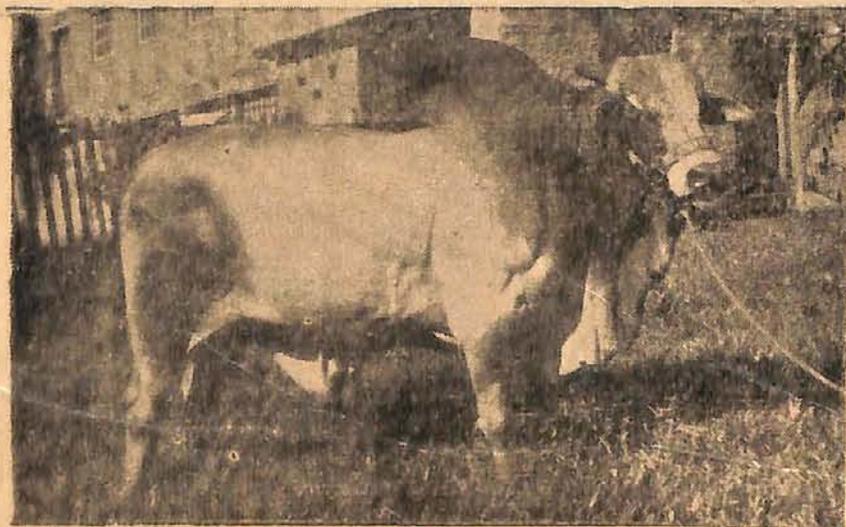
Clodoaldo Rezende  
RUA SÃO SEBASTIÃO, 35  
FONE: 1529  
— Triângulo Mineiro —

RIO DE JANEIRO:

Tadeu Martins Macêdo  
R. SENADOR DANTAS, 24  
FONE: 22-9951  
End. Teleg.: HOTELOK

BELEM:

Ferreira, Teixeira & Cia.  
RUA 13 DE MAIO, 196  
FONE: 3734  
— End. Teleg.: FERTEX —



★

A' esquerda, o mag-  
nifico reprodutor da  
Raça Nelore:

## CACIQUE

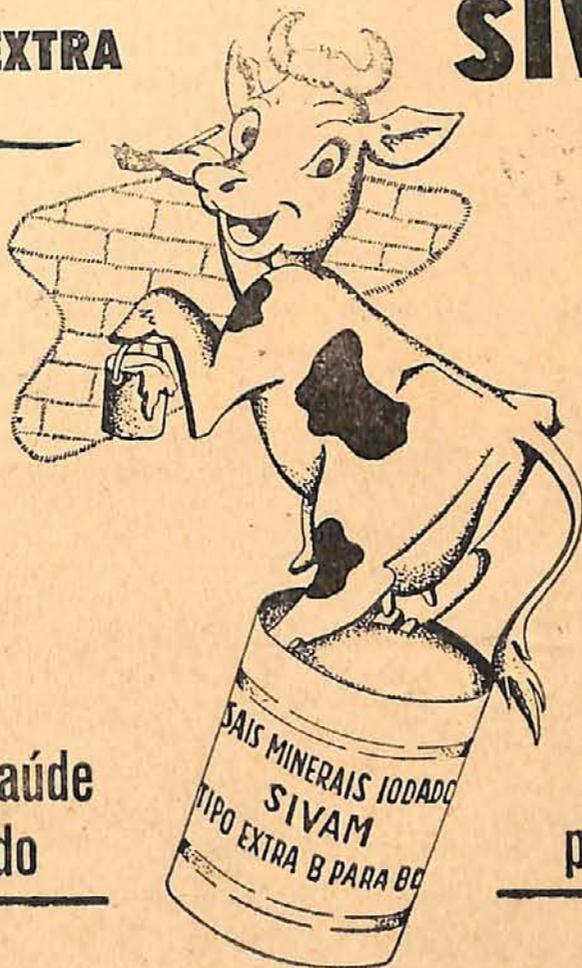
um dos numerosos  
grandes espécimes  
registrados, do plan-  
tel da Chácara Nova  
Granja.

★

**EXIJO OS SAIS MINERAIS IODADOS**

**TIPO EXTRA**

**SIVAM**



**Mina de Saúde  
para o Gado**

**Mina de Ouro  
para o Criador**

## **OS SAIS MINERAIS IODADOS SIVAM «TIPO EXTRA»**

são fabricados nos seguintes diferentes tipos:

**TIPO EXTRA B:** para Bovinos e Ovinos

**TIPO EXTRA E:** para Equinos

**TIPO EXTRA M:** para Suínos

**TIPO EXTRA G:** para Aves

e contêm todos os elementos minerais indispensáveis e necessários aos animais, inclusive os metais oligodinâmicos raros, de modo a assegurar pela sua adequada composição, uma completa e econômica mineralização, sem necessidade de adicionarem-se mais agentes minerais. São usados há mais de vinte anos em diversos Países pelos melhores criadores que muito apreciam os notáveis resultados econômicos obtidos com despesa mínima.

**OS PRODUTOS SIVAM TÊM UM QUARTO DE SÉCULO DE EXPERIÊNCIA !!**

# **SIVAM**

**CIA. DE PRODUTOS PARA FOMENTO AGRO-PECUARIO**  
MILÃO - SÃO PAULO - MADRID

**SÃO PAULO**

RUA 7 DE ABRIL, 105 - 2º ANDAR - SALAS 207/9  
CAIXA POSTAL, 9054 - FONE 35-0921

Filial no Rio Grande do Sul:

**PORTO ALEGRE**

RUA PINTO BANDEIRA, 357, 2.º and.  
FONES: 4645 - 5414 - interno 27.  
CAIXA POSTAL N.º 2521.

# CRIE NELORE

## COM REPRODUTORES DA MARCA

# PQ

(PRODUÇÃO E  
QUALIDADE)

# Soc. Agro-Pastoril de Pernambuco Ltda.

(Sob a orientação técnica do dr. José Adolfo Pessoa de Queiroz)

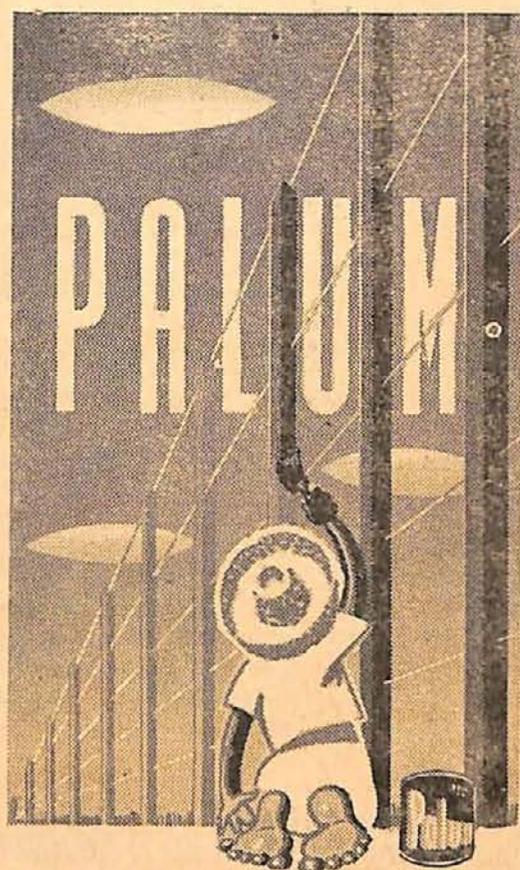
"O melhor plantel Nelore do Norte, com todos os reprodutores campeões e todas as fêmeas registradas.



Acima — CLANDESTINO, reg. 1010, um 1º prêmio sem muda e outro, seguido do Campeonato Nordestino, em Recife, apenas com dois dentes, é um dos reprodutores chefes do plantel e UM NELORE CENTO POR CENTO.

**EXPOSIÇÕES PERMANENTES:** Faz. «Sta. Tereza» - Pedro do Rio - PETRÓPOLIS, RJ. -  
Telefone: Secretário - 4 — — — Avenida Caxangá, 3.942 — RECIFE.

**ESCRITÓRIOS:** Rua México, 158 - sls. 550/6 - Fone, 52-5729 — RIO DE JANEIRO  
Rua do Brum, 27 - Fones, 9576 - 9122 - 9447 - 28740  
RECIFE — Pernambuco.



preserva

madeira

**P E A R S O N S. A.**

Caixa Postal, 415 — PORTO ALEGRE

Caixa Postal, 2201 — RIO DE JANEIRO

## PRODUÇÃO DE MARMELO EM 1953

De acordo com o S.E.P., do ministério da Agricultura, oito Estados produziram, no ano passado, 100.043.000 marmelos, no valor de Cr\$ ..... 32.130.000,00.

Por Estados, a produção foi a seguinte: Minas Gerais, 66.476.000 frutos; Rio Grande do Sul .. 25.567.000; São Paulo, 3.210.000; Santa Catarina, 2.690.000; Paraná, 1.020.000; Goiás, 593.000; Espírito Santo, 367.000; Rio de Janeiro, 120.000 frutos.

A área plantada elevou-se a 3.483 hectares.

## PRODUTOS HERTAPE



### VACINAS CONTRA

FEBRE AFTOSA — PESTE SUINA —  
BOUBA AVIARIA — CÓLERA E TIFO DAS  
AVES (mixta)

MANQUEIRA — BATEDEIRA — RAIVA —  
PNEUMO-ENTERITE DOS BEZERROS  
(PARATIFO)

### MEDICAMENTOS DE URGÊNCIA

CAFEINA — ÓLEO CANFORADO —  
PILOCARPINA

### PRODUTOS CURATIVOS

BERNOL (contra bernes e bicheira) - CORIZAVE (contra coriza das aves) - CURSEON (contra diarreias ou cursos) - ESPIROQUETOL (contra a espiroquetose das aves) - LOMBRICIN (lombrigueiro para suínos) - CONCENTRADO MINERAL (minerais traços em moderna fórmula) - FORTICIN (fortificante injetável) - POMASULFA (pomada antissética, curativa, cicatrizante) - PROTINJEX (anti-infeccioso, reconstituente) - GLUCONATO DE CÁLCIO (em ampolas) — CANIFORTOL (tônico à base de minerais e vitaminas para cães) - ZOOVERMIL (moderno vermífugo para animais) - SULFINPÓ (curativo e cicatrizante).

## Laboratório Hertape Ltda.

CAIXA POSTAL, 692

## Belo Horizonte - Minas

A eleição e a posse da nova diretoria da Sociedade Rural do Triângulo Mineiro, a prestigiosa entidade de classe que congrega fazendeiros e criadores de todo o Brasil e, principalmente, desta região, irmanados todos com escôpo da melhoria do nosso rebanho nacional



Sr. Adalberto R. da Cunha

de carne e leite, através do melhoramento das raças zebuínas de origem indiana, cresceu de significação e de importância desde quando se verificou o absoluto e perfeito congacamento das alas em que aquela se dividira há dois anos passados, pela hegemonia dentro daquela sociedade.

E' que, mostrando aos seus colegas de todo o País a sua capacidade de discernimento e de escolha do melhor rumo a seguir, no sentido de melhor projetar-se a Sociedade Rural do Triângulo Mineiro e do progresso da classe, em função do engrandecimento pecuário nacional, os líderes daquelas extintas alas fundiram-se em um só blóco — em favor do seu desenvolvimento e prestígio, resultando desse

entrosamento, a escolha de uma diretoria composta de grandes elementos dentro da grei, capazes de não só proseguir nos rumos e realizações daquela que vêm de substituir, como de, pelo seu exemplo, ir ainda além, no amparo dos criadores e fazendeiros e no melhoramento de suas atividades.

Felizes as entidades de classe em que se podem processar movimentos de divergência, na maneira de conduzi-las e iniciativas de congacamento, no sentido da coesão que as engrandece e fortifica, como a nossa Sociedade Rural — amparo seguro dos criadores nacionais e honra desvanecedora para a região e sua capital ruralista — Uberaba.

## A Nova Diretoria da So

### A NOVA DIRETORIA

Eleita a 6 do corrente mês de Julho, em um ambiente de congacamento integral e compreensão absoluta, pelas 13 horas do domingo, 13 deste, emposou-se a nova diretoria da Sociedade Rural do Triângulo Mineiro, na qual, apenas o presidente — sr. Adalberto Rodrigues da Cunha — era reeleito.

Como S. S. estivesse ausente, no Rio de Janeiro, a serviço da entidade, a sessão de pose da nova diretoria foi presidida pelo dr. Lauro Fontoura, 1º Vice-presidente da diretoria cujo mandato então expirava.

Dando posse aos novos eleitos, o ilustre advogado uberabense pronunciou um magnífico discurso, em que aludiu á vitalidade e força das entidades que possuem correntes de opinião, concientes e operosas que porfiam na melhor maneira de dirigi-las

LEIAM, ANUNCIEM, DIVULGUEM,  
O MENSARIO DOS PRODUTORES RURAIS:

## «MUNDO AGRÍCOLA»

Revista mensal, editada em São Paulo desde Janeiro de 1952, com mais de 120 páginas, redigidas por uma equipe de técnicos, todos agrônomos e veterinários, sob a direção de MARCELO BARBIELLINI AMADEI.

Em todos os números, além de selecionada materia original, focalizando problemas de grande interesse e atualidade e apontando soluções práticas, numa linguagem acessível, insere as seções especiais:

- \* MUNDO ESCOLAR RURAL
- \* NO QUINTAL E NO JARDIM
- \* MUNDO AGRÔNOMICO E VETERINÁRIO
- \* MUNDO AGRÍCOLA FEMININO
- \* CORREIO DO MUNDO AGRÍCOLA
- \* MUNDO AVICOLA e CONSULTORIO
- \* JORNALZINHO.

A revista agrícola mais completa e bem feita do Brasil.

Assinatura anual, Cr\$ 100.00.

Número avulso, em todo o Brasil, Cr\$ 8.00.

### EDITORA "MUNDO AGRÍCOLA"

Av. São João, 239 — 1º sobreloja — S. PAULO

(Caixa postal, 5892 — Telegramas: "AGROS")

Sucursais em todos os Estados.

PEÇA UM NÚMERO DE AMOSTRA, GRÁTIS!

e engrandecê-las. A seguir, fez um retrospecto da atuação da Sociedade Rural, de sua existência e dos diversos aspectos de sua atuação decisiva e proveitosa — em favor da classe numerosa que congrega.

Composta por elementos capazes e perfeitamente conhecedores das necessidades e da força dos pecuaristas nacionais, que representam, a nova diretoria assim composta:

Presidente — Adalberto Rodrigues da Cunha (reeleito); 1º Vice-Presidente — Edmundo Mendes; 2º Vice-Presidente — dr. Lauro Fontoura (reeleito em novo cargo); Secretário Geral — José Severino Neto; 1º Secretário — Manoel Silveira (reeleito em novo cargo); 2º Secretário — Bruno Silva e Olivei-

ra Junior; 1º Tesoureiro — Joaquim Prata dos Santos, 2º Tesoureiro — Mário Cruvinel Borges (reeleito em novo cargo).

#### GRANDES ELEMENTOS GRANDE ATUAÇÃO

Ao empossar-se a nova mesa diretora da S. R. T. M., completavam-se dois anos, justos, de atuação da diretoria que então era substituída.

A pleiade de criadores e diretores que eram, então, substituídos, deve a nossa prestigiosa sociedade de classe, grandes serviços, podendo-se afirmar, sem recôio de contestação ou de injustiça, que nenhuma outra tanto engrandeceu e elevou a Sociedade, com a decorrência do seu mandato, embora tivesse assumido sua direção em uma quadra melindrosa, em que todo tato, toda decisão e toda operosidade eram absolutamente necessários.

Podem-se assinalar entre



## FEIJÃO DE PORCO PARA ADUBAÇÃO VERDE

FACIL SEMEACÃO  
BOA GERMINAÇÃO  
SEMENTES GRANDES

Semeadura no início de outubro

Qualquer quantidade — Entregas rápidas

Pedidos á

### DIERBERGER Agro - Comercial Ltda.

Rua Líbero Badaró, 499 — Tel. 36.5471 —  
"Cx. 458 — Av. Anhangabaú, 392/394

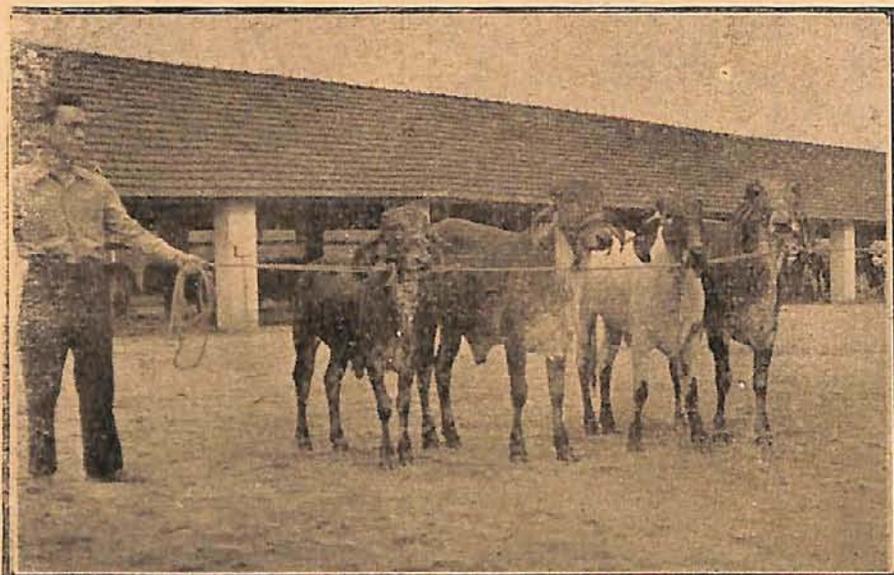
SÃO PAULO



# Sociedade Rural do Triangulo Mineiro

outros serviços prestados á Uberaba e á classe, pela diretoria cujo mandato expirou e em que é forçoso destacar nomes como Max Nordau de Rezende Alvim, Hildo Toti, Lauro Fontoura, Manoel Silveira, Mário Cruvinel Borges, G. Tito Rodrigues da Cunha e Valter Fernandes (estes na diretoria do Registro Genealógico), sob a liderança esclarecida e ativa de Adalberto Rodrigues da Cunha, os seguintes: liderança dos trabalhos pela aprovação das leis de Reajustamento Pecuário, inclusive da de n. 1.728, de 10 de Novembro de 1952; obtenção de uma patrulha motomecanizada, com mais de seis tartores de esteira e com todos os implementos para fomento da produção agrícola, além de seis conjuntos anteriormente conseguidos; distribuição de sementes pelo Posto de Fomento do Ministério da Agricultura e am-

pliação dos estoques para venda aos fazendeiros da 17ª Região do Departamento de Vendas da Secretaria de Agricultura; solução do problema de alimentação do gado, durante a sêca, com a aquisição de 30.000 sacas de torta para distribuição aos associados, parceladamente, durante os meses de Julho, Agosto e Setembro; organização da XIX e XX Exposição Feira Agro-Pecuárias de Uberaba, ambas corôadas de êxito surpreendente, trabalho intenso do Registro Genealógico, com consideravel aumento de animais registrados e do número de propriedades visitadas, neste e em outros Estados da União, bem como julgamento de exposições no territorio nacional e no estrangeiro; aumento das secções especializadas em assuntos agro-pecuários e da biblioteca da Sociedade Rural; elevação do número de sócios, de 992 para

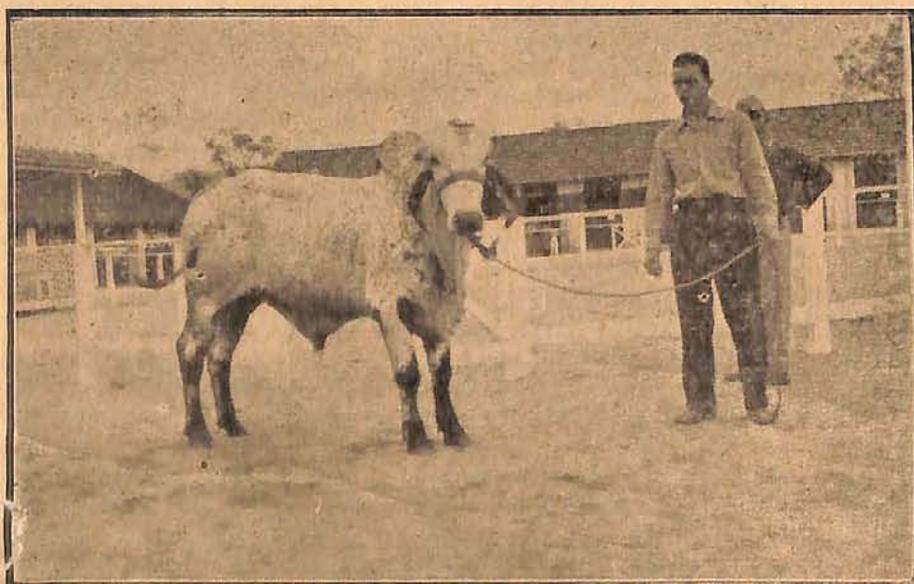


★  
*A' esquerda, um magnífico grupo de bezerras criadas do plantel, premiadas no certame de Juiz de Féra; segundas premias as do centro e primeiro prêmio as dos lados, seguras ao cabres'o, por um dos filhos do criador.*

★

## COMPANHIA AGRÍCOLA:

Com um dos maiores e mais puros plantéis de criação da RAÇA GIR, na Mata de Minas, oriundo de categorisados rebanhos nacionais. Sua performance é absoluta nos certames pecuários da região, bastando assinalar o seu êxito na última Exposição de Leopoldina, em que, com 16 animais, em sua maioria criolos seus, levantou 17 prêmios, entre os quais os campeonatos de machos da Raça Gir, resultado auspicioso repetido no certame de Juiz de Fóra, com 6 PRÊMIOS PARA 6 EXEMPLARES.



○  
*A' esquerda, o garrote da Raça Gir:*

### ITÚ

*1º prêmio e Campeão Jr. da Raça, no último certame pecuário de Leopoldina, em Maio último.*

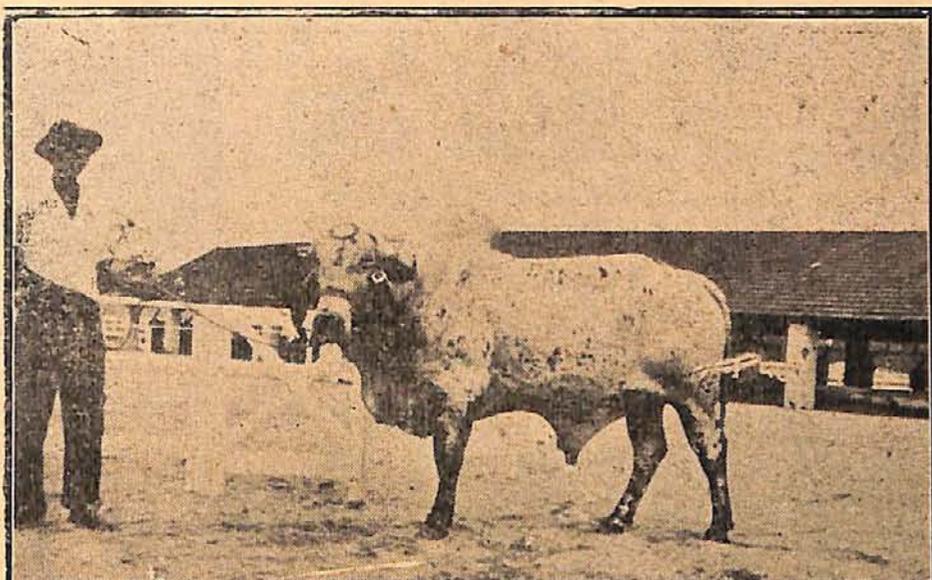
○



A' direita, o excelente reprodutor da Raça Gir:

## ROCHEDO

Campeão de sua Raça na Exposição Regional de Animais de Leopoldina, Maio de 1954.



# FAZENDA DO ROCHÊDO

PROPRIEDADE E DIREÇÃO DO CAPRICHOSO CRIADOR DR.

## Henrique Cerqueira Pereira

E SITUADA NO MUNICÍPIO DE

ESTR. DE FERRO  
LEOPOLDINA

## ROCHÊDO

ESTADO DE  
MINAS GERAIS



Ao lado, da direita, ITU, campeão Júnior; CALIBROSA, 2º prêmio e QUERIDA, campeã júnior, compondo o melhor grupo de raça e família, naquele certame.



FAZENDA

# Nossa Senhora da Glória

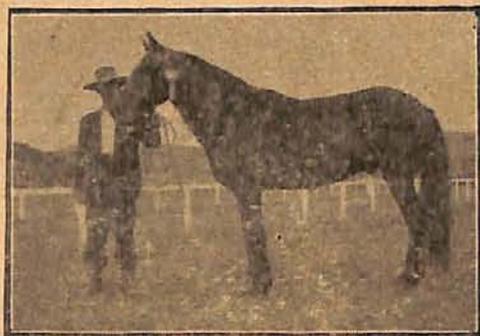
Criação de cavalos das Raças Mangalarga e Campolina, situada no

Município de ANTONIO CARLOS

— Minas Gerais —



Acima, TESOURO, animal da Raça Mangalarga, aos 6 anos, 1º prêmio na XVIª Exposição-Feira Agro-Pecuária e Industrial de Juiz de Fora - 954.



Acima, o campolina CAIFA, com 6 anos, também com um 1º prêmio no recente certame agro-pecuário de Juiz de Fora.

**MARCILIO M. BOTTI**

— e —

**C. A. FAGUNDES NETO**

Rua dr. Romualdo, 88

— JUIZ DE FORA — M. GERAIS



É a marca que garante a continuação da obra de EURIPEDES DE PAULA, pois significa a preservação da pureza do rebanho GIR por ele formado, através do grande número de animais que importou da INDIA.

## Geraldo Soares de Paula

Caixa Postal, 161

**CURVELO — MINAS GERAIS**

Peça-nos um exemplar d'ó

## "O Zebú do Brasil"

**CR\$ 100,00**

a maior e mais completa obra escrita em português sobre o zebú, de conformidade com os padrões estabelecidos pelo Registro Genealógico

EDITORA :

**Soc. Rural do Triângulo Mineiro**

Caixa, 71 — Rua Manoel Borges, 34

**UBERABA**



# FAZENDA XARQUEADA

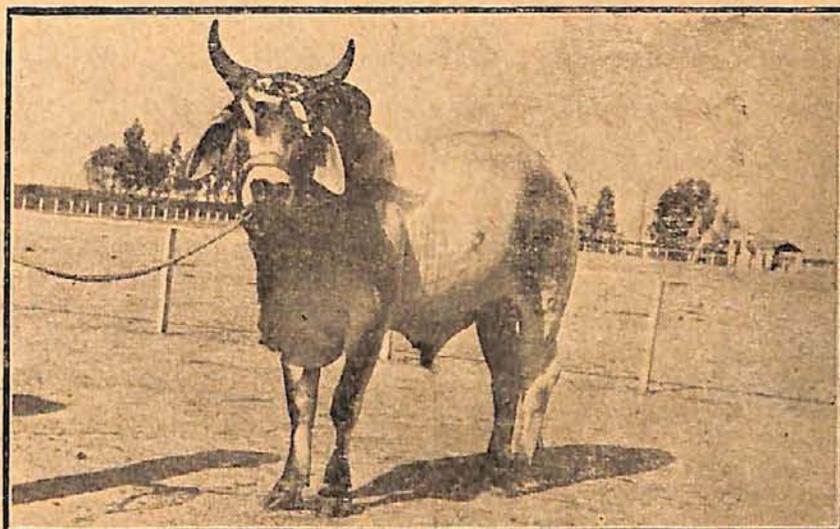
EPHREN EIPHANIO PEREIRA

CURVELO MINAS GERAIS BRASIL

GADO GUZERATH  
PURO DE ORIGEM

MARCA  DO GADO

A' direita,  
**PREDILETO** —  
Grande Campeão invicto, premiado Campeão Júnior nas Exposições XIII e XIV de Curvelo e Campeão da Raça, no XV certame curvelano, em Máio último.



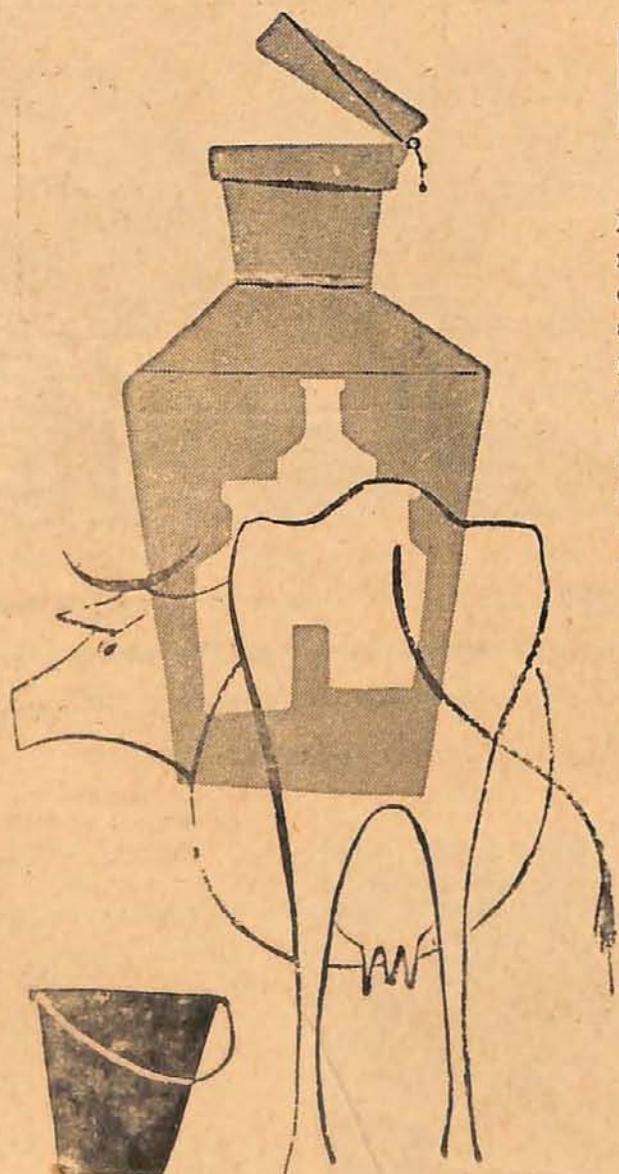
**A FAZENDA XARQUEADA** — distante apenas 10 minutos da cidade de Curvelo, possui há vários anos, (mais de 50) um grande reduto de gado **GUZERAT** puro sangue, com inúmeros Campeonatos em Exposições Nacionais, Estaduais e Regionais, atestado eloquente da pureza de seu caprichoso rebanho.



O melhor conjunto da Raça, constituído de — Pureza (Reservada Campeã), Predileto (Grande Campeão), Cravo (Campeão Júnior) e Boa Sorte (Campeã Júnior), no recente certame curvelano.

mais mil litros de leite...

**criapen**



Experiências levadas a efeito nos Estados Unidos, com gado leiteiro, revelaram que as vacas que recebem suplementos alimentares contendo fatores estimulantes (como em CRIAPEN), fornecem por ano mais de mil litros de leite acima do fornecido por vacas submetidas à ração comum

★

Cada frasco de CRIAPEN contém 2 gramas de penicilina-procaína. Basta adicionar 1 colher de café para cada balde de ração.

★

CRIAPEN é comodo e econômico.

★

CRIAPEN diminui as despesas e aumenta os lucros.

*Fontoura-Wyeth*



# X Exposição de Pecuária em Cachoeiro do

## Itapemerim

Na tarde de 28 de Junho, p. findo, o Governador Jones dos Santos Neves, acompanhado dos srs. dr. Enrico Ildebrando Ruschi, secretário da Agricultura, Ari Viana, secretário da Fazenda, dr. Cicero Alves, secretário do Interior, dos deputados federais drs. Napoleão Fontenele da Silveira, Francisco

»»»

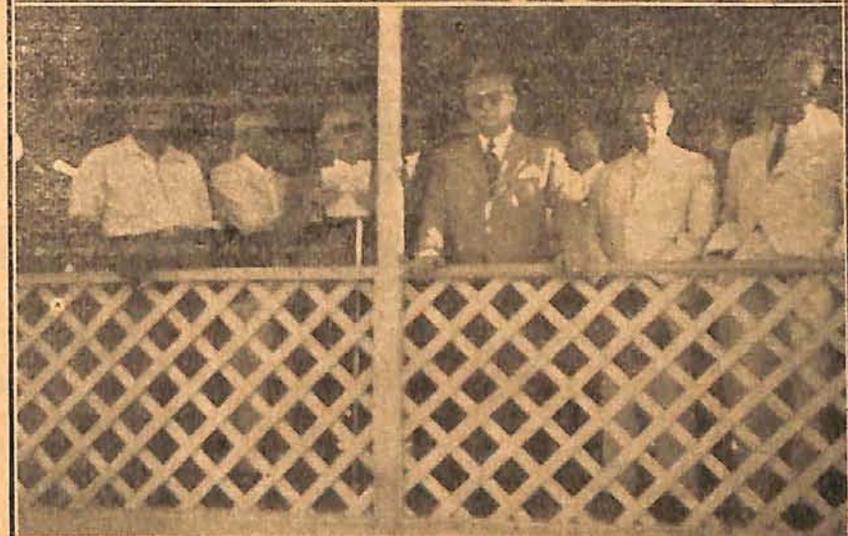
Acima, recebido pelo dr. Tufi Nader, diretor do Fomento à Produção Animal, da Secretaria da Agricultura, o Governador Santos Neves, chega ao recinto da exposição. Ao centro: aspecto do ato inaugural do certame, falando aquele ativo e competente diretor. Em baixo, em sua companhia, o Governador Jones dos Santos Neves e o Secretário da Agricultura, dr. Enrico Ildebrando Ruschi, visitam o excelente parque de exposições de Cachoeiro.

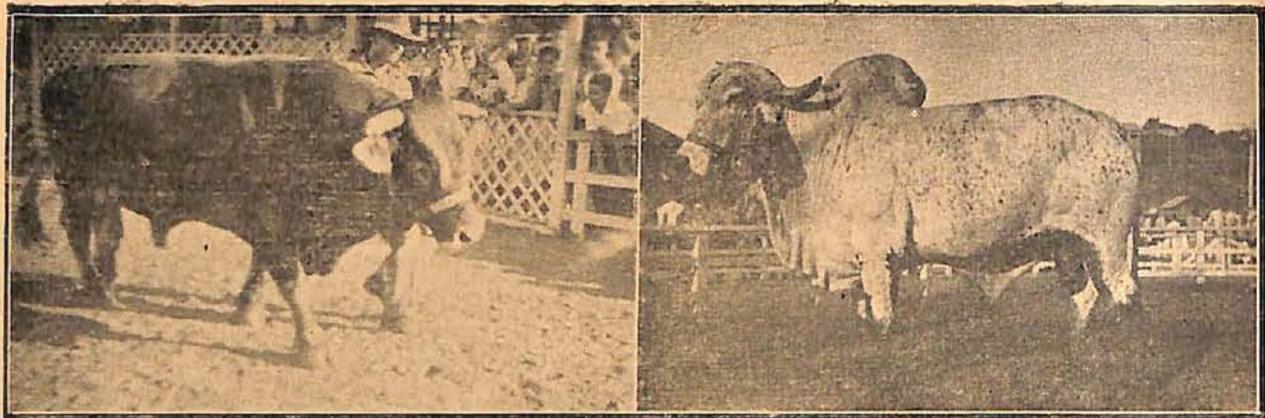
»»»

Lacerda de Aguiar e Dulcídio Monteiro de Castro e numerosos outros representantes do povo, na Assembleia Legislativa Estadual, dava entrada no pequeno mais excelente parque de exposições de Cachoeiro do Itapemerim, para inaugurar a Xª Exposição Agro-Pecuária, da série já realizada naquela próspera cidade capichaba.

### A INAUGURAÇÃO

Ao portão central foi S. Ex. e sua comitiva recebidos pelo dr. Tufi Nader, titular da Diretoria do Fomento à Produção Animal, da Secretaria





da Agricultura e diretor do certame.

Após haver cortado, á entrada do Parque, a fita simbólica que, nele, vedava a entrada ao público, o Governador do Espírito Santo dirigiu-se ao Pavilhão Central daquele parque, alí tomando lugar, cercado por seus auxiliares imediatos e pelos parlamentares presentes.

Saudando S. Ex., aos expositores e ás autoridades presentes, o dr. Tufi Nader, diretor do certame, pronunciou um magnifico discurso que, a seguir publicamos na íntegra.

#### O DISCURSO DO DIRETOR

Exmo. Snr. Jones dos Santos Neves

Secretarios de Estado

Srs. Capitão Jerônimo Machado d.d. representante do Exmo. Snr. General Eédgar de Andrade — Chefe Geral da Remonta do Exército.

Meus Senhores:

Realiza-se, neste momento, a

inauguração da X Exposição Regional de Pecuária, de Cachoeiro de Itapemirim, solenidade que, integrando o conjunto das festividades comemorativas do "Dia de Cachoeiro", enseja ao povo do Espírito Santo aqui presente, a apreciação do desenvolvimento da produção animal na região sul do Estado.

Este certame, anualmente organizado pelo Governo do Esta-

*Acima, os campeões da Raça Schwitz e Gir; em baixo, dois outros magníficos exemplares da Raça Gir, no desfile.*

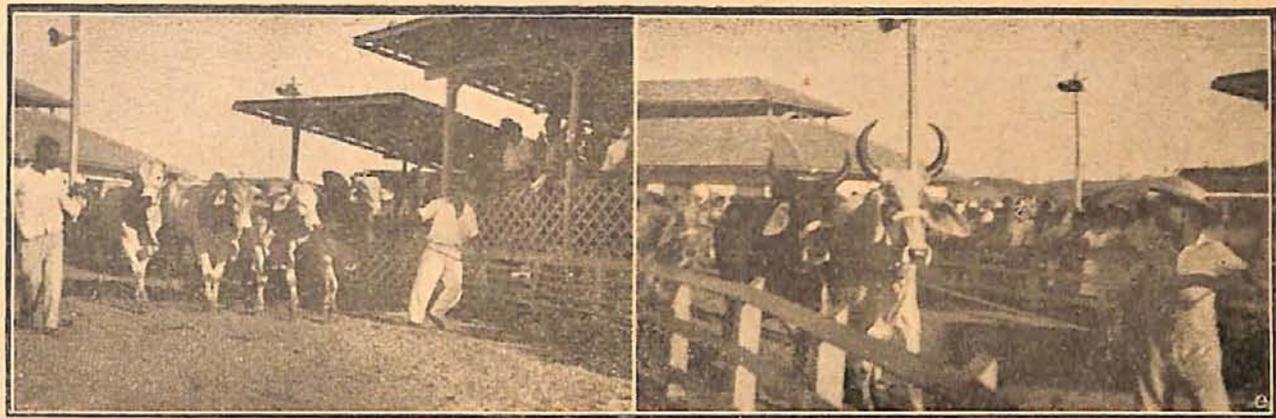
do, tem ação aducativa e de fomento, porisso que as esplanções e justificativas dos técnicos, ao cotejar animais da mesma espécie e categoria, com o objetivo de prêmio-los, fornecem aos criadores valiosos elementos para uma retificação ou confirmação da diretriz zootécnica observada em sua propriedade.

Além da realização dos certames de Pecuária como incentivo

à melhoria dos nosso rebanhos, tem o Governo do Estado facilitado a aquisição de reprodutores ou o transporte ferroviário para os animais adquiridos pelo proprio criador. Assim é que, nesses 6 meses do corrente ano, aproximadamente 130 reprodutores de diversas raças e dos dois sexos, oriundos dos Estados de São Paulo e Minas Gerais, vieram integrar os nossos rebanhos com transporte fornecido pela secretaria da Agricultura.

Meus senhores: Aproveitando esta oportunidade, queremos destacar uma providência tomada pela primeira vez na história da pecuária do Espírito Santo e que demonstra o cuidado do atual Governo Capixaba em valorizar os nossos rebanhos: Trata-se da Comissão de Registro Genealógico das Raças Indianas que, a nosso pedido, a Sociedade Rural do Triângulo Mineiro, sediada em Uberaba, acaba de enviar ao Espírito Santo para promover a seleção e registro dos animais pertencentes aos criadores deste Estado. Dessa providência, diversos





benefícios decorrerão para a nossa pecuária, inclusive permitindo a presença de representantes dos nossos plantéis das raças Gyr, Guzerá, Nelore e Indubrasil nas futuras exposições nacionais!

É ainda oportuno e de justiça assinalarmos o fato de que, também neste ano, pela 1.ª vez, o Espírito Santo participou da Exposição Nacional de Animais, realizada em São Paulo, na pessoa do destacado e progressista fazendeiro, Dr. Martins Vera, conseguindo trazer para o nosso Estado um primeiro lugar da Raça Holandesa preto e branco.

Esses fatos acima enumerados, acrescidos da belíssima representação do gado indiano nesta Exposição, evidenciam o surto de progresso técnico experimentado pela pecuária capixaba.

Meus Senhores: A área média da propriedade agrícola, a valorização das nossas terras, a proximidade dos grandes centros consumidores e as facilidades de transporte indicam ao Governo do Estado que o fomento da pecuária deve caminhar para um

sentido de trabalho intenso, economicamente viável na exploração do leite. Para esse objetivo, torna-se de grande conveniência econômica o aproveitamento do apreciável lastro de sangue bovino indiano com a introdução de raças especializadas para a produção do leite.

Como consequência desse objetivo e também pelo fato de existir em determinadas regiões apreciável produção de leite sem aproveitamento, o Governo do

---

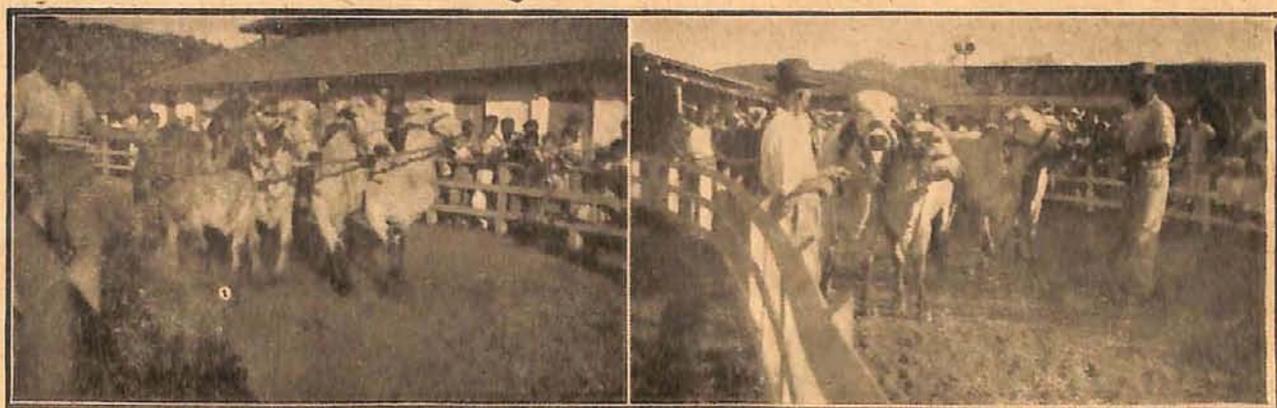
*Acima, um excelente grupo de espécimes da Raça Nelore (crias do Estado) e Guzerá; em baixo, grupos da Raça Gyr, desfilaro.*

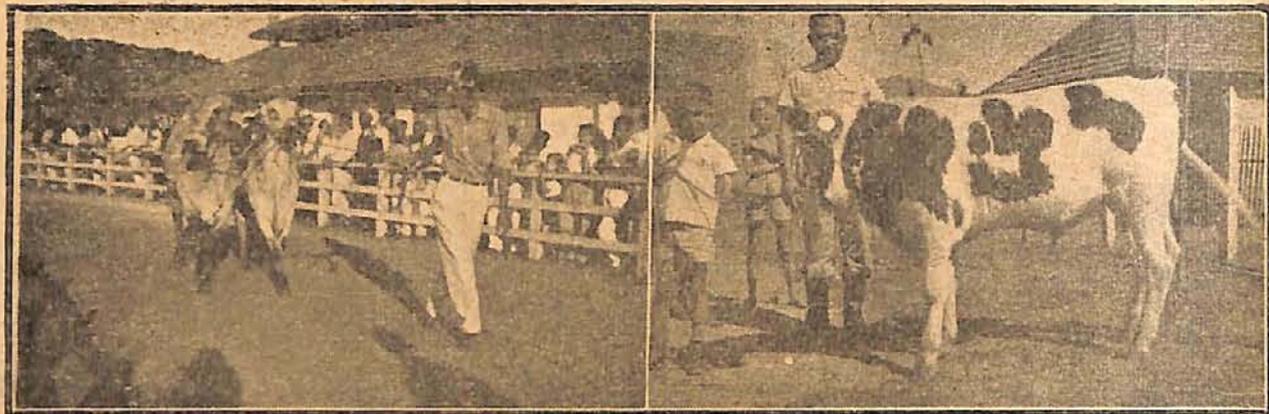
---

Estado, vivendo as dificuldades dos nossos criadores, elaborou um plano de construção e instalação de postos e usinas de beneficiamento de leite. Assim é que, em 3 anos de trabalhos, o atual Governo inverteu cerca de onze milhões de cruzeiros na realização desse plano, encontrando-se prontas as usinas de laticínios de

Nova Venécia, os Postos de Resfriamento de Leite de Guaraná e Alfredo Chaves, em construção, as usinas de Batalhas, no município de Itapemirim e de Itaguaçu; em início de construção a de Mimoso do Sul e, finalmente, em instalação a maquinaria da Cooperativa do Vale do Itabaioana sediada em Bom Jesus do Norte. Essas construções feitas com recursos exclusivos do Estado estão sendo entregues aos criadores locais para que, com tais instrumentos de riqueza, possam assegurar o bem estar de suas famílias e o desenvolvimento do seu trabalho. Essa política administrativa do Governo Santos Neves mostra de maneira clara o seu grande interesse pelas classes produtoras rurais do nosso Estado.

É também oportuno assinalar que o problema da alimentação racional para os animais tem merecido a nossa atenção. Campanha intensiva em colaboração com outros órgãos tem sido realizada, objetivando a formação de capineiras, prados e pastagens com





fornecimento de mudas e sementes de gramíneas e leguminosas adequadas às nossas condições.

No difícil setor dos concentrados, conseguimos, com ajuda material e técnica, encaminhar a montagem de pequenas fabricas de rações, a saber: Granjas Reunidas de Campinho; Cooperativa Mixta de Alegre; Cooperativa do Vale do Itabapoana, e, em andamento, a da Cooperativa Agrícola de Muqui; que recebem suas cotas diretamente da Cofap, com elas elaborando rações balanceadas devidamente aprovadas. Quanto à fabrica de rações, a Divisão do Fomento distribuiu aos criadores do Estado nos seis meses do corrente ano, cerca de 26.400 sacos de rações diversas.

Meus senhores: Promovendo o fomento da produção não deixa o Governo, esquecido ou estacionado, o problema da defesa sanitária. Assim é que se encontra em fase de acabamento o edificio de isolamento, anexo ao Instituto Biológico do Espírito Santo, na Fazenda Santana, destinado ao trabalho com determinação

tipo de virus aftoso, visando á obtenção de melhores e mais abundantes recursos técnicos no combate á devastadora zoonose. Igualmente, já estão assentadas as providências para o início de uma grande campanha de combate á brucelose, através da vacinação, do levantamento dos índices de infecção e de outras medidas sanitárias.

Assim, meus senhores, em rápidas palavras procuramos de-

---

*Acima e, em baixo, espécimes das Raças Gir, Schwitz e Holandesa, desfilando ante o Governador Santos Neves e seus auxiliares, na inauguração do certame.*

---

monstrar aos criadores e ao povo capixabas o trabalho orientado, silencioso e fecundo que, no setor da Pecuária, o Governo do Espírito Santo vem realizando com o alto propósito de conduzir a nossa gente e a nossa terra pela senda do progresso e do bem estar coletivos, colocando, como consequência, o Espírito Santo no mais

destacado lugar entre os Estados da Federação.

Tenho dito."

### FALA O GOVERNADOR

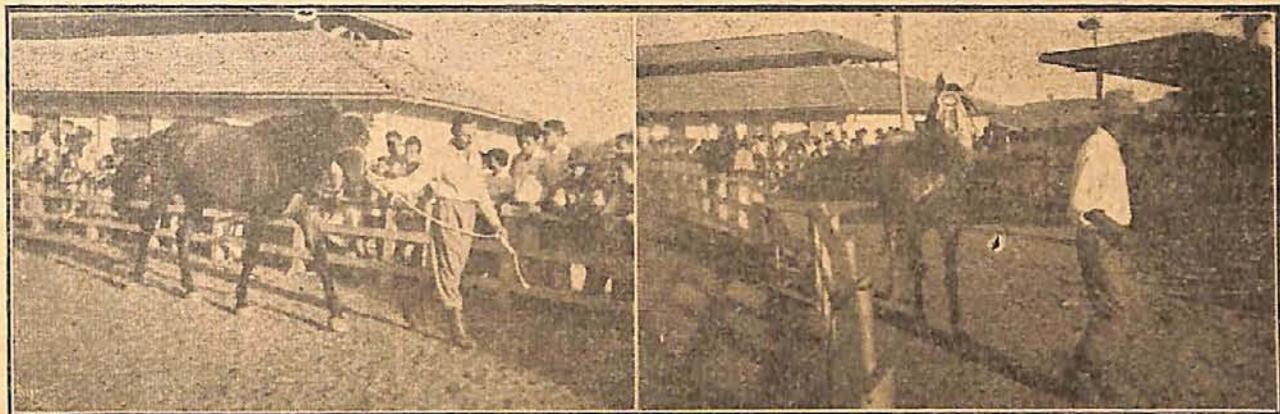
Cessados os merecidos aplausos que coroaram o grande discurso do dr. Tufi Nader, em ligeiras palavras, o dr. Jones dos Santos Neves inaugurou a Xª Exposição Regional de Pecuária, tendo lugar, a seguir, o

### DESFILE DE PREMIADOS

De todos os certames cachoirenses, este que aqui relatamos foi o mais importante, quer em qualidade e quantidade de espécimes apresentados, tendo ainda a seu favor a circunstância de haver sido aquele em que houve representações de todas as raças de bovinos criadas no País.

O desfile dos animais premiados cuja lista completa apresentamos a seguir, causou a melhor impressão a





todos os visitantes, pela sua qualidade e, ainda, pelo que, assim, mostraram ter adquirido a consciência do

### OS ANIMAIS PREMIADOS

#### RAÇA HOLANDESA — PB

1a. cat. — PC — 1º prêmio: RIO BRANCO, 16 meses, prop. Evaldo Gomes.

2a. cat. — PC — 1º prêmio: VERAO, 23 meses, prop. Evaldo Gomes.

a. cat. — PO — 1º prêmio: ASTRO, 42 meses, prop. Evaldo Gomes; 2º prêmio: HEROI, 35 meses, prop. Osório Marques; M. Honrosa: BISMARCK, 48 meses,

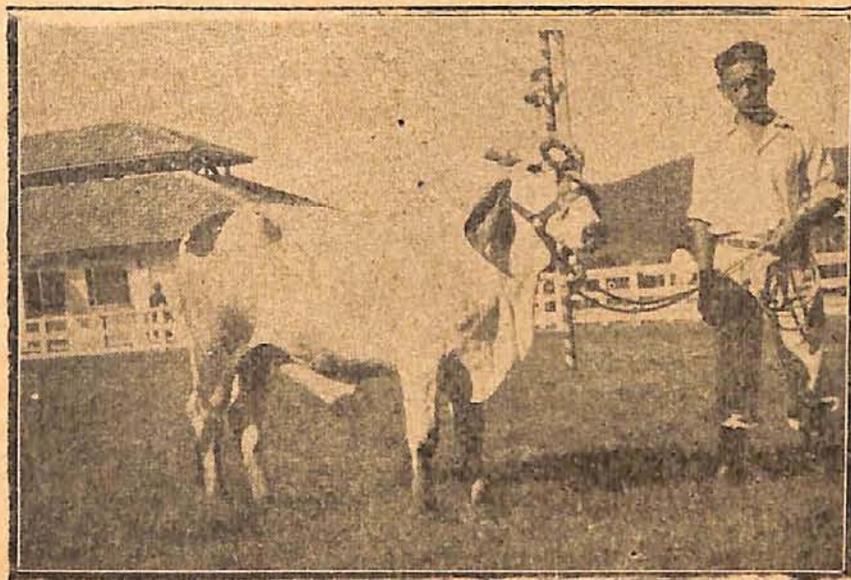
*Acima: campeões equínos desfilando. Em baixo, os drs. Virgílio Sá Anjunes e José de Paula, em serviço de julgamento; funcionários da Secretaria de Agricultura no parque.*

prop. Manoel Braga Machaço.

4a. cat. — PC — 1º prêmio: SALOME, 12 meses, prop. Evaldo Gomes.

5a. cat. — PC — 1º prêmio: ITA, (Adulto), prop. Osório Marques; 2º prêmio: DELICIA, (Adulto), prop. Osório Marques; M. Honrosa: BOÊMIA, 37 meses, prop. Evaldo Gomes; M. Honrosa: BROCA, 42 meses, prop. Evaldo Gomes; 3º prêmio: AZALEIA, 46 meses, prop. Evaldo Gomes.

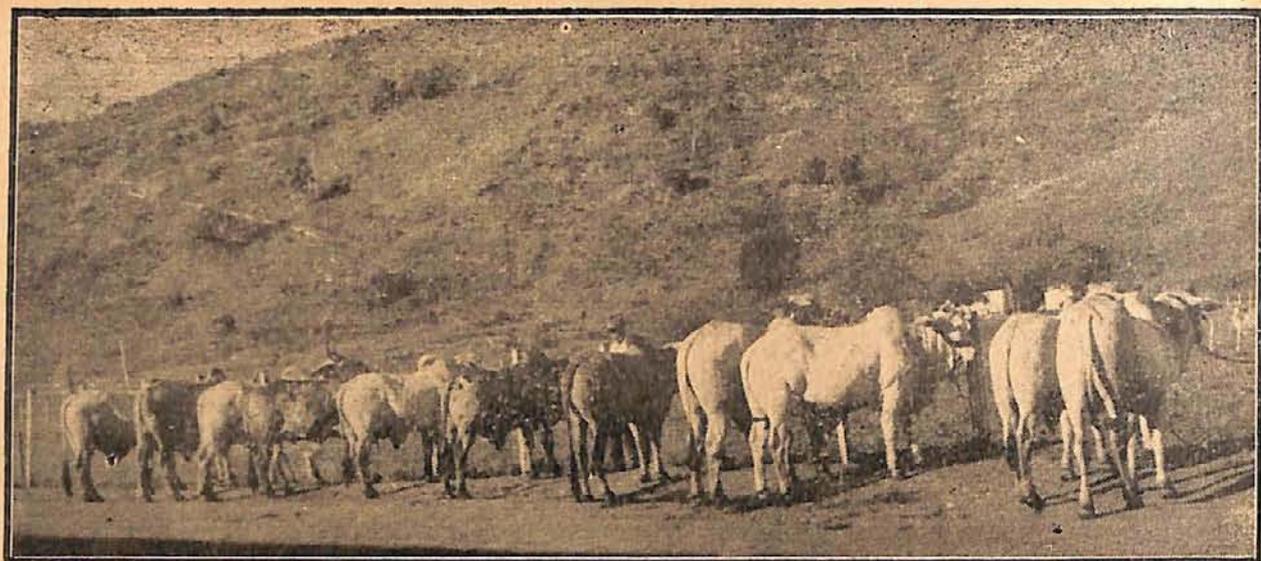
1a. A. cat. — 7/8 S. — NE-



*Acima, o garrote ORIENTE, 2º prêmio da cat. de 14 a 29 meses do último certame cachoeirense, propriedade do sr. José Rodrigues da Silva.*

trato especial que mereceram dos seus expositores valor e da importância daqueles certames.





## A Fazenda «Monte Libano»

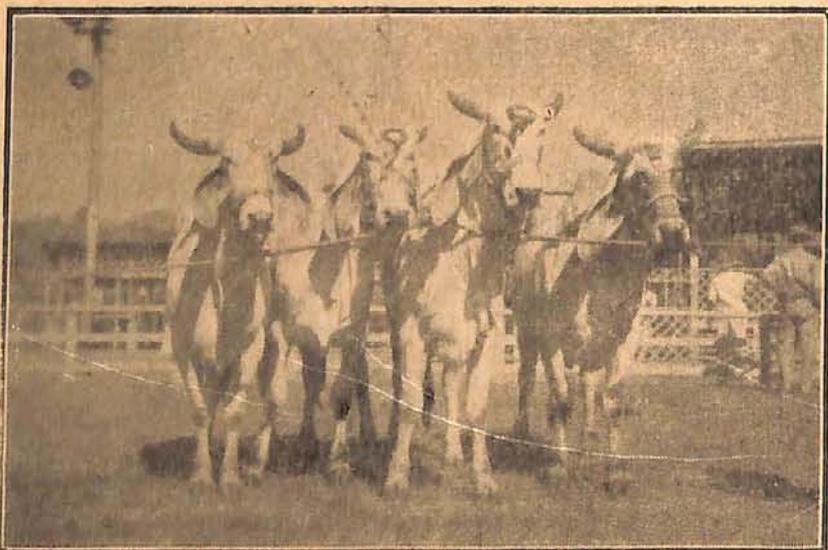
A Diretoria do Fomento da Produção Animal, da Secretaria da Agricultura, do Espírito Santo, mantém um magnífico estabelecimento experimental de criação de bovinos, a Fazenda «Monte Libano», localizada a 9 quilômetros da cidade de Cachoeiro do Itapemirim, dedicada especialmente à seleção de gado indiano das Raças Gir, Nelore e Guzerá.

Aquele estabelecimento oficial de seleção e revenda de reprodutores, de propriedade, como se disse, do governo do Estado, vende anualmente em leilão espécimes machos daquelas raças, licitações que tem obtido o melhor êxito e muito interesse de parte dos criadores capichabas.

No clichê acima, apresentamos alguns dos espécimes, crias da Fazenda de «Monte Libano», das raças Gir, Nelore e Guzerá, animais de excelente conformação, de decendência comprovada e das melhores procedências nacionais.



*Magnífico conjunto de fêmeas da Raça Indubrasil, propriedade do sr. AFONSO COSTALONGA, em sua FAZENDA BATALHA, no Município de Cachoeiro do Itapemirim, o qual levantou o 1º prêmio.*



BLINA, 15 meses, prop. Josélio Rosa Machado; 2º prêmio: PEPITA, 15 meses, prop. Josélio Rosa Machado; M. Honrosa: CARINHOSA, 10 meses, prop. Manoel Marcondes de Sousa.

1a. cat. B. Cat. — 3/4 S. — 1º Prêmio: REVISTA, 18 meses, prop. Josélio Rosa Machado.

1a. C. Cat. — 1/2 S. — 1º prêmio: TOALHA, 13 meses, prop. Josélio Rosa Machado; 2º prêmio: DENGOSA, 12 meses, prop. Manoel Marcondes de Sousa; M. Honrosa: MARINGA', 15 meses, prop. Josélio Rosa Machado; M. Honrosa: BALUARTE, 15 meses, prop. Josélio Rosa Machado.

#### RAÇA HOLANDESA — VB.

7a. D. Cat. — 2º prêmio: GAROTO, 10 meses, prop. Henrique Osvaldo Costa.

9a. cat. — 2º prêmio: ALI, 96 meses, prop. José Carlos Caiaido.

Xa. D. cat. — 1/2 S. — 1º prêmio: ONDULADA, 12 meses, prop. Manoel Marcondes; 2º prêmio: DELICADA, 12 meses, prop. Manoel Marcondes de Sousa; M. Honrosa: PREMIADA, 10 meses, prop. Manoel Marcondes de Sousa; M. Honrosa: PRENDADA, 7 meses, prop. Manoel Marcondes de Sousa.

#### RAÇA SCHIWITZ

17a. D. — 3/4 S. — 1º prêmio: BELEZA, 24 meses, prop. Manoel Marcondes de Sousa.

18a. cat. — PC — 1º prêmio: CARIOCA, 42 meses, prop. Joaquim Borges.

18a. D. cat. — 1º prêmio: LINDEZA, 36 meses, prop. Manoel Marcondes de Sousa.

#### RAÇA NELORE

Campeão: HORUS, prop. dr. Ataliba Carvalho Brito.

R. Campeão: FRIZADO, prop. dr. Ataliba Carvalho Brito.

26a. cat. — 1º prêmio: FRIZANTE, 24 meses, prop. Heloiza de Carvalho Brito.

27a. cat. — 1º prêmio: HORUS, 72 meses, prop. dr. Ataliba Carvalho Brito; 2º prêmio: FRIZADO, 48 meses, prop. dr. Ataliba Carvalho Brito; M. Honrosa: SERGIPE, 84 meses, prop. dr. Ataliba Carvalho Brito.

29a. cat. — 1º prêmio: FLORIDA, 24 meses, prop. Heloiza de Carvalho Brito; 2º prêmio: FUZARCA, 24 meses, prop. Heloiza de Carvalho Brito; M. Honrosa: FORMOSA, 24 meses, prop. Heloiza de Carvalho Brito.

30a. cat. — 1º prêmio: IPANEMA, 60 meses, prop. dr. Ataliba Carvalho Brito; M. Honrosa: PRINCESA, 48 meses, prop. dr. Ataliba Carvalho Brito.

#### RAÇA GUZERA'

32a. cat. — 1º prêmio: INDIANO, 30 meses, prop. Joaquim Borges.

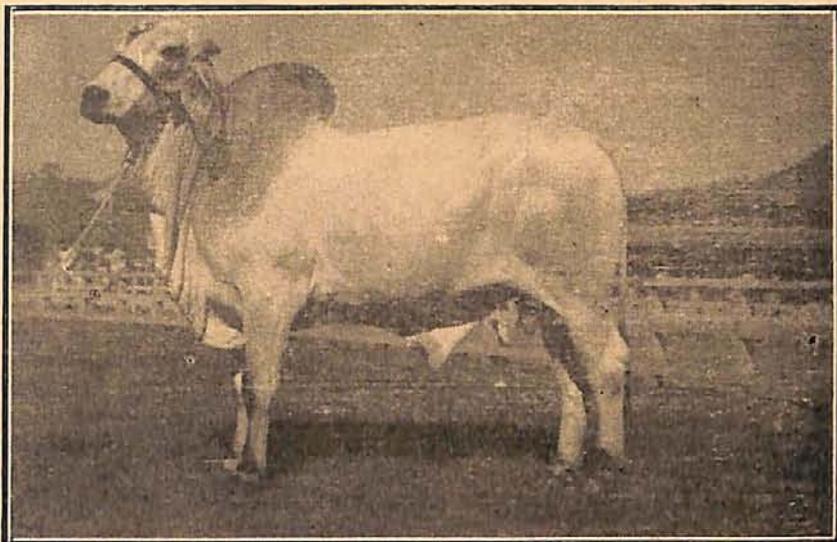
33a. cat. — 1º prêmio: PALACIO, 84 meses, prop. Sebastião Simplicio; 2º prêmio: PATENTE, 60 meses, prop. Sebastião Simplicio; M. Honrosa: PA-

Campeão: CURVELO, prop. dr. Benedito Machado.

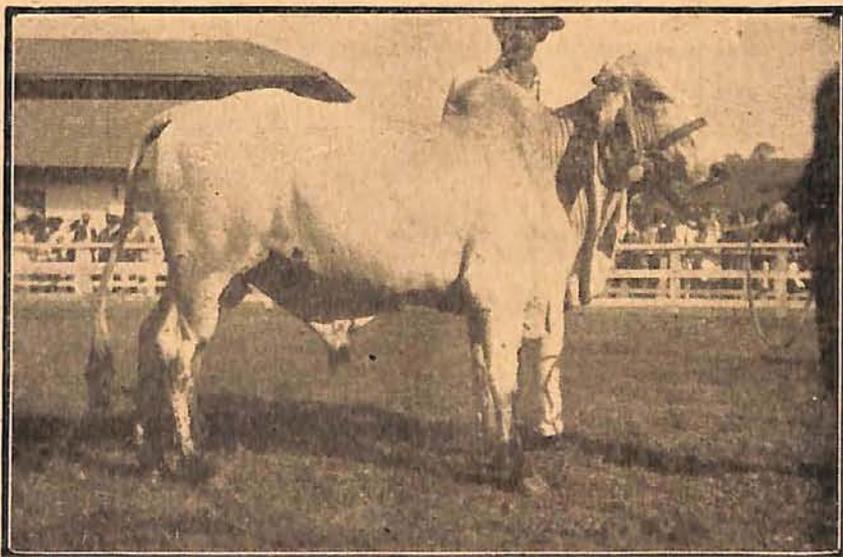
R. Campeão: BAIÃO, prop. João Pereira Cardoso.

37a. cat. — 2º prêmio: CALCUTAA, (Jovem), prop. Honório Costalonga; M. Honrosa: SINGAPURA, 12 meses, prop. José Rodrigues da Silva.

38a. cat. — 1º prêmio:



*O excelente reprodutor DOMINANTE, Reservado Campeão da Raça Indubrasil, propriedade do sr. Orlando Costalonga, e chefe do plantel de sua FAZENDA BATALHA, no município de Cachoeiro do Itapemerim.*



VAO, 72 meses, prop. Sebastião Simplicio.

36a. cat. — 1º prêmio: MARITACA, 60 meses, prop. Joaquim Borges; 2º prêmio: LUZ DEL FUEGO, 50 meses, prop. Joaquim Borges; M. Honrosa: NORMALISTA, 60 meses, prop. Sebastião Simplicio.

#### RAÇA GIR

BAIÃO, 20 meses, prop. João Pereira Cardoso; 2º prêmio: ITÛ, 26 meses, prop. Orlando Costalonga; M. Honrosa: GUAPORÉ, 20 meses, prop. José Rodrigues Teixeira.

39a. cat. — 1º prêmio: CURVELO, (Adulto), prop. dr. Benedito Machado; 2º prêmio: ESTADO, (Adulto), prop. Osório Marques; M. Honrosa: PALACI,

# JOSÉ DA COSTA LONGA

Quando tem lugar em Cachoeiro do Itapemerim, um certame pecuário, nunca é fóra de propósito homenagear-se, embora postumamente, a um denodado lutador do campo, pelo melhoramento do rebanho leiteiro do Estado do Espírito Santo — JOSE' DA COSTA LONGA, criador capichaba de origem cachoeirense (nascido em 1884 e falecido em 1951).

De origem campesina e decendente de criadores, José da Costa Longa ali residiu sempre, dedicando-se ao criatório de gado leiteiro e foi ele um pioneiro do fortalecimento das raças leiteiras com o sangue zebú, dando a elas resistência e precocidade, trabalho a que se dedicam, ainda hoje, seus numerosos filhos, todos varões e todos criadores, havidos do seu consórcio com a sra. Teresa Costalonga.

As atividades de criador de gado ele as exerceu sempre naquele município, em suas fazendas «Perrina» e «Monte Belo», propriedade da família.



60 meses, prop. José Rodrigues Teixeira.

40a. cat. — M. Honrosa: REVISTA, s/m, prop. Orlando Costalonga; M. Honrosa: FAVORITA, s/m, prop. Honorio Costalonga; M. Honrosa: BALEIA, s/m, prop. José Rodrigues Teixeira; M. Honrosa: BARONEZA, 20 meses, prop. Sebastião Amaral; M. Honrosa: CHITA, 12 meses, prop. José Rodrigues Teixeira.

41a. cat. — 1º prêmio: AÇUCENA, 20 meses, prop. José Rodrigues Teixeira; 2º prêmio: REALEZA, 30 meses, prop. Orlando Costalonga; M. Honrosa: UBERABA, 26 meses, prop. Orlando Costalonga; M. Honrosa: LEOPOLDINA, 19 meses, prop. João Pereira Cardoso.

42a. cat. — 1º prêmio: MUZA, 35 meses, prop. José Rodrigues Teixeira; 2º prêmio: VITÓRIA, 72 meses, prop. José Rodrigues Teixeira; M. Honrosa: CHIFRUDA, 60 meses, prop. dr. Benedito Machado.

## RAÇA INDUBRASIL

Campeão: DOMINANTE, prop. Suetonio Tinoco de Resende.

R. Campeão: DOMINANTE, prop. Suetonio Tinoco de Resende.

43a. cat. — 1º prêmio: BINGU, 11 meses, prop. Afonso Costalonga; 2º prêmio: RADAR, 17 meses, prop. Urcino de Aguiar; M. Honrosa: GARBOSO, 15 meses, prop. José Silverio Pereira; M. Honrosa: BANDEIRANTE,

17 meses, prop. Afonso Costalonga.

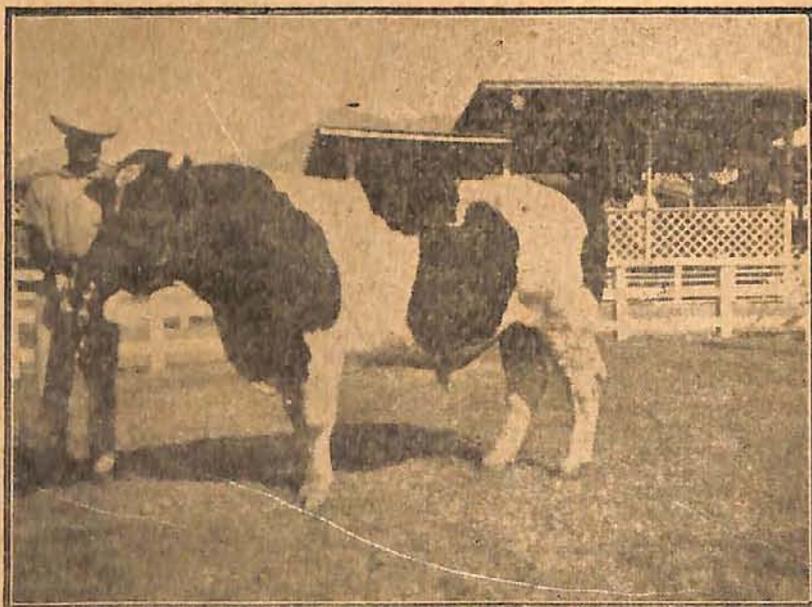
47a. cat. — 1º prêmio: COLINA, 24 meses, prop. José Silverio Pereira; 2º prêmio: MARINGÁ, 24 meses, prop. Afonso Costalonga; M. Honrosa: SEMPRE VIVA, 20 meses, prop. José Silverio Pereira.

48a. cat. — 1º prêmio: BRAMA, 36 meses, prop. Afonso Costalonga; 2º prêmio: PREDILETA, 35 meses, prop. Afonso Costalonga; M. Honrosa: MONARCA, 36 meses, prop. Afonso

Costalonga; M. Honrosa: FAISCA, 38 meses, prop. Urcino de Aguiar.

1º prêmio: ESPANHA, b/cheia, prop. Afonso Costalonga; 2º prêmio: CRISTALINA, prop. Afonso Costalonga; M. Honrosa: PANOLINA, prop. Afonso Costalonga.

Melhor conjunto das raças européias acima de 30 meses: 1º prêmio: ASTRO - VERÃO - AZELÉIA - RIO - BRANCO e SALOME, prop. Evaldo Gomes. Melhor conjunto de raça Gyr



Acima: o reprodutor PO da Raça Holandesa - PB — ASTRO, 1º prêmio de sua categoria e propriedade do dr. Evaldo Gomes.

de 10 a 18 meses. 1º prêmio: A-  
ÇUCENA - ANABELA - PRESI-  
DENTE - BIGORNA e CHITA,  
prop. José Rodrigues Teixeira.

Melhor conjunto da raça Gyr  
de 18 a 30 meses. 1º prêmio:  
ITU - UBERABA - SENDA e  
REALEZA, prop. Orlando Cos-  
talonga.

O conjunto acima é também o  
melhor conjunto de uniformida-  
de tendo adquirido o 2º prêmio,  
prop. Orlando Costalonga.

Melhor conjunto de raça Gyr  
acima de 30 meses. 1º prêmio:  
CALCUTA - MEDALHA - BOR-  
DADA - PAVORITA, prop. Ono-  
rio Costalonga.

Melhor conjunto da raça gyr,  
acima de 30 meses. 2º prêmio:  
CURVELO - COCA-COLA -  
CHIFRUDA e CARIOCA, prop.  
dr. Benedito Machado.

Melhor conjunto da raça Ne-  
lore. 1º prêmio: HORUS - IPA-  
NEMA - PRINCEZA - FORMO-  
SA - PRIMA e CARIDOSA,  
prop. dr. Ataliba Carvalho Bri-  
to.

O conjunto acima é também de  
uniformidade tendo obtido o 2º  
prêmio.

Melhor conjunto da raça Indu-  
brasil. 1º prêmio: MARINGA -  
PREDILETA - BRAMA e MO-  
NARCA, prop. Afonso Costa-  
longa.

O conjunto acima é também o  
melhor conjunto de uniformida-  
de tendo obtido o 1º prêmio.

Melhor conjunto de jovens da  
raça Indubrasil. 1º prêmio:  
CARBOSO - SOBERBA - CO-  
CAINA e SEMPRE VIVA, prop.  
José Silverio Pereira.

#### MARCA DE MUARES

107. cat. 1º prêmio: ARIZO-  
NA, prop. Wilson Costa; 2º prê-  
mio: NORMALISTA, prop. De-  
comedes Campos.

#### MARCA DE EQUINOS

106a. cat. — 1º prêmio: MI-  
NUETO, prop. Suetonio T. de  
Resende; 2º prêmio: PANAMA,  
prop. Vitor Rocha.

#### RAÇA PÉGA

77a. cat. — 1º prêmio: ALE-  
GRE, prop. Sebastião Simplicio.

73a. cat. — 2º prêmio:  
GRANFINO, 30 meses, prop.  
Antero Soares e Cia.

74a. cat. — 1º prêmio: BRA-  
SIL, 42 meses, prop. Antero  
Soares e Cia.; 2º prêmio: GRA-  
TO, 42 meses, prop. Antero Soa-  
res e Cia.

Campeão: IDEAL, prop. Moa-  
cyr Henrique Mendonça.

R. Campeão: pro. Regis Car-  
valho Brito.

61a. cat. — 1º prêmio:  
ROUXINOL, 24 meses, prop. Re-  
gis Carvalho Brito.

62a. cat. — 1º prêmio:

IDEAL, 72 meses, prop. Moacyr  
Henrique Mendonça; 2º prêmio:  
TROVADOR, 32 meses, prop.  
Manoel Marcondes de Sousa.

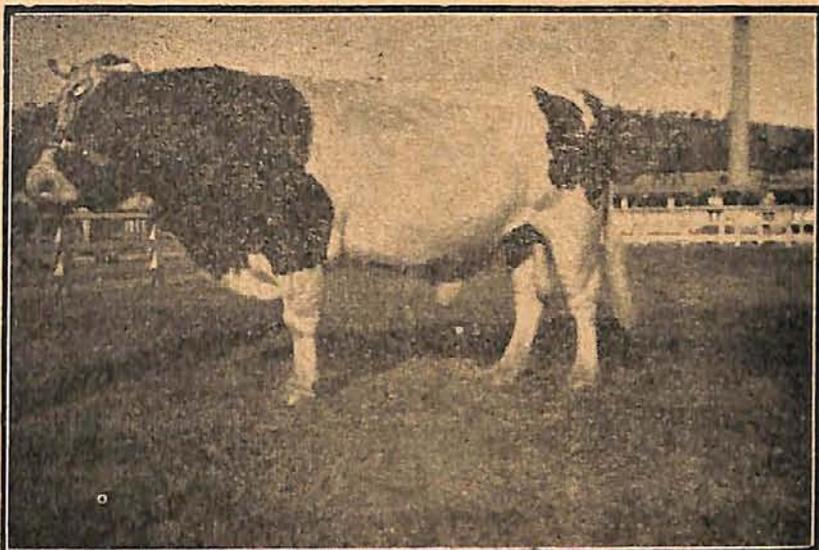
63a. cat. — 2º prêmio: PRIN-  
CEZA, 30 meses, prop. José Ro-  
drigues da Silva.

64a. cat. — 1º prêmio; JOIA,

68a. Cat. — 1º prêmio: CANE-  
LA, 32 meses, prop. Mauricio  
Marcondes; 2º prêmio: LABIA-  
TA, 72 meses, prop. Mauricio  
Marcondes.

RAÇA INGLEZA 1/2 SANGUE

1º prêmio: MASCARADO,



O reprodutor PC da Raça Holandês - PB — AL, propriedade do  
sr. JOSE CARLOS CAIADO, em sua FAZENDA "SANTA ROSA",  
no município de MARAPÍ



Acima, animais da Raça Holandês - PB, propriedade  
valdo Gomes, compondo o conjunto que levantou o 1º prêmio no  
certame cachoeirense.

48 meses, prop. Regis de Car-  
valho Brito; 2º prêmio: RAINHA,  
36 meses, prop. Jorge Marcon-  
des.

Campeão: PRESIDENTE, prop.  
dr. Ataliba Carvalho Brito.

66a. cat. — 1º prêmio: PRESI-  
DENTE, 48 meses, prop. dr. Ata-  
liba Carvalho Brito.

s/muda, prop. Francisco Almeida  
Ramos.

73a. cat. — 1º prêmio: MI-  
NISTERIO, 30 meses, prop. An-  
tenor Benedito Santos; 2º prê-  
mio: FOGUETE, 30 meses, prop.  
Francisco Almeida Ramos.

75a. cat. — 1º prêmio: IN-  
GRATA, 24 meses, prop. Mauri-

do Marcondes; M. Honrosa: FRAJOLINHA, 18 meses, prop. Orlando Costalonga.

#### MUARES

107a. cat. — 1º prêmio: CREOLA, s/muda, prop. Sebastião

#### MUARES — CONCURSO DE MARCHA

107a. cat. — 1º prêmio: ARIZONA, 72 meses, prop. Wilson Costa; 2º prêmio: NORMALISTA, 96 meses, prop. Decomedes Campos.

2º prêmio: prop. Onofre Macedo.

#### RAÇA CARUNCHO

91a. cat. — 1 casal c/ 8 meses — 1º prêmio: prop. Delduque Ferreira da Silva; 2º prêmio: 1 terno c/ 8 meses, prop. Delduque Ferreira da Silva.

#### AVES

GIGANTE PRETA DE JERSEY — 1 casal jovem — 1º prêmio, prop. Afonso Costalonga.

LEGHORN — 1 terno adulto — 1º prêmio, prop. Delduque Ferreira da Silva; 2º prêmio: 1 quadra adulta, prop. George Barcelos.

NEW-HAMPSHIRE — 1 terno adulto — 1º prêmio, prop. Patronato Agr. de Monte Líbano; 2º prêmio: 1 terno adulto, prop. dr. Erico de Freitas Machado; 1º prêmio: 1 terno jovem, prop. Aduauri Moreira; 2º prêmio: 1 terno jovem, prop. Roberto Ricardo Rodrigues.

RHODE ISLAND RED — 1 terno adulto — 1º prêmio, prop. Delduque Ferreira da Silva; 2º prêmio: 1 terno adulto, prop. Aduauri Moreira.

PLIMOUTH - ROOK BARRADA — 1 casal jovem — 1º prêmio, prop. dr. Erico de Freitas Machado.

COMBATENTES MESTIÇOS — 1 terno adulto — 1º prêmio, prop. Aureo Cabral; 2º prêmio: 1 terno adulto, prop. Lazaro Santana; 1º prêmio: 1 casal jovem, prop. Irmãos Nolasco; 2º prêmio: 1 casal jovem, prop. Ortino Toledo.

MAMOUTH BRONZEADO — 117a. cat. — 1 terno adulto — 1º prêmio, prop. Delduque Ferreira da Silva; 2º prêmio: 1 casal adulto, prop. Julio Ferreira da Silva.

#### CONCURSO LEITEIRO

1º prêmio: DELICIA, raça Holandesa-PB, prop. Osório Marques; 2º prêmio: AMERICANA, raça Airshyre, prop. Osório Marques; M. Honrosa: SUIÇA, raça Schwyz, prop. Manoel Marcondes de Sousa.

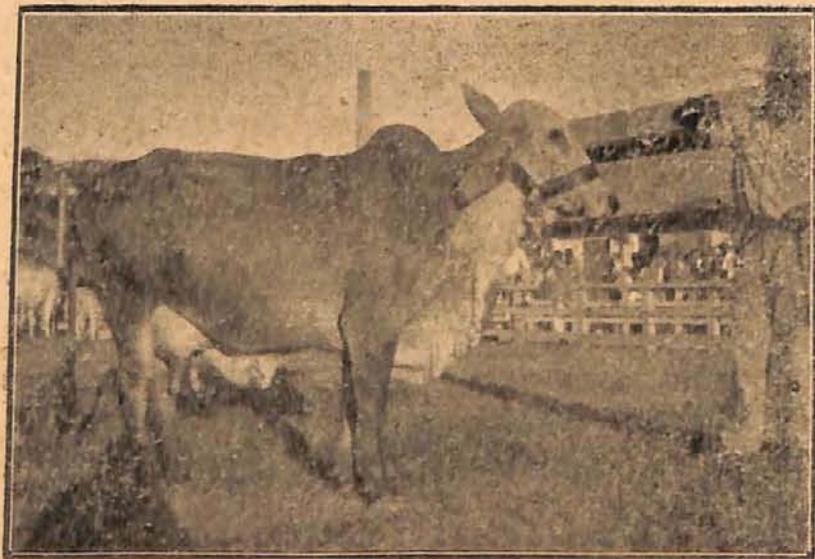
#### OS TRABALHOS DE JULGAMENTO

Merece justos elogios, o trabalho de julgamento de todos os espécimes bovinos, equinos e muares do certame, feito pelos srs. dr. José de Paula e Virgílio de Sá Antu-

ZEBU



Acima, admirável conjunto de reprodutoras da Raça Gir, propriedade do sr. JOSE RODRIGUES TEIXEIRA, amostra do seu magnífico plantel de seleção situado em sua FAZENDA REFORMA, município de Mimoso do Sul.



MUZIA, reprodutora da Raça Gir, 1º prêmio de sua categoria, propriedade do sr. JOSE RODRIGUES TEIXEIRA, Fazenda Reforma, Município de Mimoso do Sul.

Simplicio; 2º prêmio: RUANA, s/muda, prop. Sebastião Simplicio.

Ca. — 1º prêmio: ARIZONA, 72 meses, prop. Wilson Costa; 2º prêmio: NORMALISTA, 96 meses, prop. Decomedes Campos.

#### SUINÓS — RAÇA PIRAPITINGA

86a. cat. — Machos c/ 8 meses — 1º prêmio: prop. Onofre Macedo; 2º prêmio: prop. Manoel Marcondes de Sousa.

88a. cat. — Fêmea Adulta —

nes, á vista da variedade e quantidade de exemplares que lhes foram dadas a julgar, tarefa de que eles se desincumbiram em tempo recorde, com o agrado geral.

Os julgamentos foram orientados pelo zootecnista do Ministério da Agricultura, dr. José de Paula.

As raças leiteiras foram representadas por exemplares Holandêsa Malhada de Preto, Holandêsa Malhada de Vermelho. A mixta foi representada pela raça Schwitz e as Indianas pelas raças Gir, Nelore, Guzerat e Indubrasil.

Os resultados dos julgamentos foram muito bem aceitos pelos criadores e entendidos no assunto o que veio confirmar a capacidade tecnica do Dr. José de Paula que é considerado um dos grandes juizes de animais em nosso País.

Na raça Guzerá o Dr. José de Paula teve como companheiro de julgamento o sr. Dr. Virgilio Sá Antunes, um dos mais dedicados e competentes técnicos da Secretaria da Agricultura do Estado do Espirito Santo.

Terminados os julgamentos o Dr. José de Paula, atendendo pedidos dos criadores e expositores presentes, fez uma aula, com demonstrações dos animais julgados, sobre as características de cada raça, demonstração essa objetiva, pois era feita com os proprios animais. Foram feitas pelos interessados varias perguntas, as quais eram res-

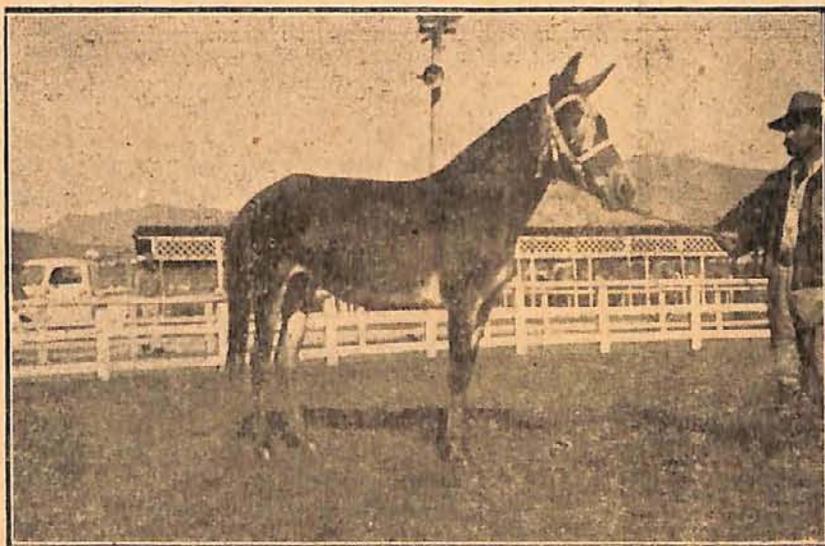
pondidas ao microfone do alto-falante do recinto. Este sistema deveria ser seguido em todas exposições, quer Nacionais, como Estaduais e

to á criação das raças indianas no Brasil.

Desta forma o Zootecnista José de Paula e o Veterinário Virgilio Sá Antunes es-



*Montado pela filha do criador, aí vemos o cavalo da Raça Mangalarga MINUETO II, aos 6 anos, propriedade de Suetonio Tinoco de Rezende, Cachoeiro do Itapemerim, tendo obtido o 1º prêmio no Concurso de Marcha.*



*Ai está a excelente besta de sela ARIZONA, com 6 anos, premiada no Concurso de Marcha e propriedade do sr. Wilson Costa, Sitio Cachoeira, em Alegre— E. Espirito Santo.*

Regionais, pois os resultados são apreciaveis e os criadores recebem instruções para o melhor aperfeiçoamento e desenvolvimento de suas condições no que diz respei-

tão de parabens pelo brilhante êxito dos julgamentos de animais na Xª Exposição Regional Agro-Pecuária de Cachoeiro do Itapemerim.



Lote de touros da  
Raça Guzerá, de pro-  
priedade do criador  
Sebastião Simplicio  
de Souza e apresen-  
tados à Xª Exposição  
Regional de Pecuária  
em Cachoeiro do  
Itapemerim.

# SITIO CAFUNDÓ

criação de gado da Raça Guzerá' propriedade do criador sr.

## Sebastião Simplicio de Souza

— SITUADA NO MUNICIPIO DE

## CACHOEIRO DO ITAPEMERIM

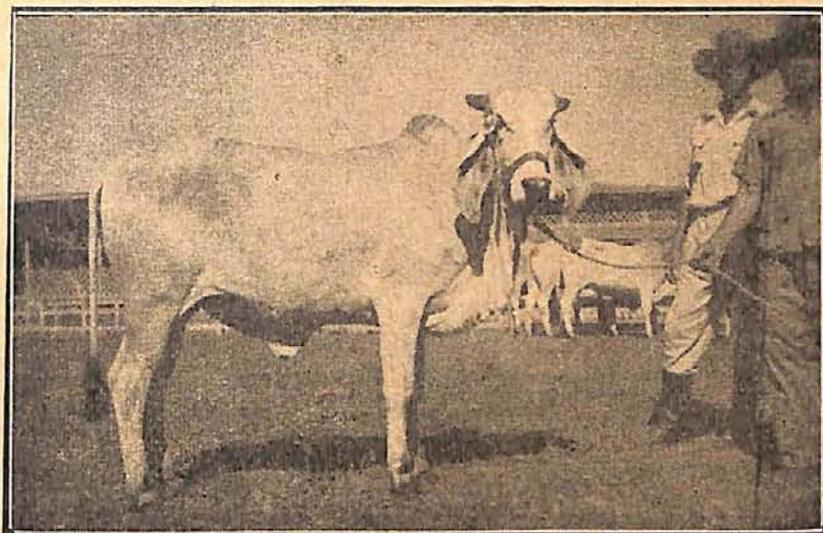
ESTADO DO ESPIRITO SANTO

A' direita: o repro-  
dutor da Raça Gu-  
zerá:

### PALÁCIO

chefe do plantél da  
Fazenda e Campeão  
da Raça no último  
certame pecuário ca-  
choeirense.





><  
A' esquerda, a magnífica novilha da Raça Indubrasil:

## COLINA

colocada em primeiro lugar na categoria de fêmeas de 18 a 30 meses, na Exposição Regional de Animais, em Cachoeiro do Itapemirim.



# Fazenda São Maurício

— PROPRIEDADE DE —

*José Silvério Pereira*

(JUCA MEROVEU)

Criador de gado zebú de todas as raças, selecionando especialmente um caprichoso plantel da Raça Indubrasil.

DISTRITO DE CALÇADO

— E. E. SANTO



A' direita, excelente e uniforme grupo de novilhas de Raça Indubrasil, a que se conferiu o 1º prêmio de conjuntos de 18 a 30 meses, no recente certame pecuário de Cachoeiro do Itapemirim.





A' direita, o excelente grupo de exemplares da Raça Nelore: HORUS — IPANEMA — PRIMA — LINDOIA — PRINCEZA, ao qual coube o 1º prêmio de conjuntos de Raça e família no recente certame cachoeirense



**A**PRESENTANDO-SE, como sempre, aos certames capichabas com uma numerosa representação de bovinos e equinos dos seus rebanhos estabelecidos no Município de ITAPEMERIM — Est. do Espírito Santo, as USINAS PAINEIRAS levantaram numerosos títulos e prêmios, entre os quais os seguintes: Campeonatos das Raças Nelore e Campolina, com Horus e Persistente; vice-campeonatos das Raças Nelore e Mangalarga, com Frizado e Rouxinol e o 1º prêmio de conjuntos da Raça Nelore, na foto acima, não se contando os numerosos individuais, de 1º prêmio a Menção Honrosa.



A' esquerda, o magnífico reprodutor da Raça Nelore:

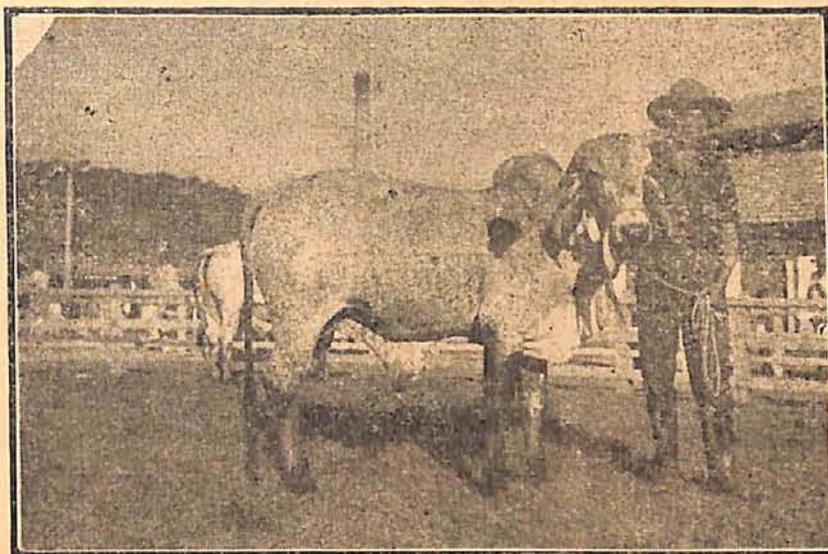
## Horus

Campeão de sua raça na VII Exposição Regional de Pecuária, em Cachoeiro do Itapemerim - 954.



# FAZENDA BOA SORTE

Criação de gado indiano da Raça Gir, propriedade de



○  
A' esquerda, o excelente garrote da Raça Gir:

## Baião

aos 21 meses de idade Reservado Campeão da Xª Exposição Agro-Pecuária de Cachoeiro do Itape-merim.

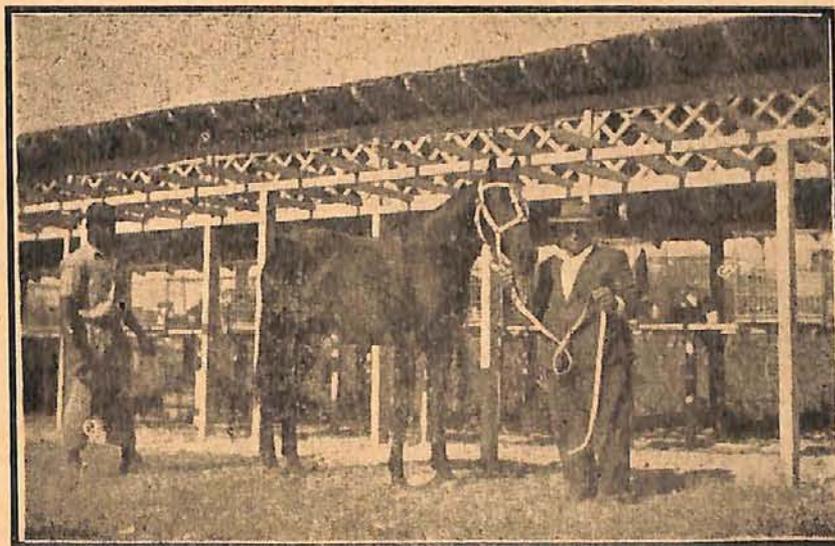
○

## JOÃO PEREIRA CARDOSO

DISTRITO DE ALTO CALÇADO — EST. ESPIRITO SANTO

# FAZENDA SOCÊGO

Criação de cavalos de boa raça, propriedade de



○  
A' esquerda, o potro MISTÉRIO,  $\frac{3}{4}$  de de sangue inglês, filho de PIABINHA x ANDALUZ, 1º prêmio e campeonato, em certames capichabas, sustido ao cabristo pelo seu — proprietário —

○

## ANTENOR BENEDITO DOS SANTOS

MUNº de CACHOEIRO DO ITAPEMERIM

Est. E. Santo

# Fazenda Monte Alegre

EST. HERMOGÊNIO SILVA

Telefone n. 2

E. F. L. — EST. DO RIO



Informações:  
Praça EUGÊNIO  
JARDIM  
n. 34 — Ap. 801  
Fone: 47-42-61  
RIO

**T H E O D O R O E D U A R D O D U V I V I E R**

Avenida Graça Aranha, 57 - 5.º andar - Telefones 42-0463 e 47-4261

Rio de Janeiro - Brasil

SOCIEDAD ANONIMA COMERCIAL

MANUEL FERREIRA

IMPORTADORES Y EXPORTADORES

ASUNCION - PARAGUAY

CASILLA DE CORREO 573

DIRECCION TELEGRAFICA "NOL"

TELEFONOS 464 Y 918

REPRESENTACIONES  
COMISIONES  
CONSIGNACIONES

17 de Mayo de 1954

Señor  
Theodoro Eduardo Duvivier,  
Avenida Graça Aranha 57 - 5º andar  
RIO DE JANEIRO (BRASIL)

Muy estimado amigo :

Con atraso contesto su amable carta del 23 de Abril ppdo. Esta llegó en mi ausencia, pues la adquisición de animales en el Brasil me detuvo mas tiempo del que yo esperaba.

He regresado después de haber adquirido 200 vacas de las cuales 160 son registradas, y, naturalmente de raza Nelore. Lamento muchísimo no haber podido adquirir algunas de su hacienda, porque indudablemente ninguna de las adquiridas pueden compararse con las que Ud. tuvo la amabilidad de mostrarme, pero no venderme. No pierdo la esperanza de que alguna vez pueda tener el orgullo de exhibir ganado de su criación, que a mi concepto, es lo mejor que produce el Brasil.

Aquí, en el Paraguay se tiene la impresión que para criar ganado de raza Cebú Nelore, bueno, no quedará otro remedio que importar directamente de la India, para no tener que recibir siempre ganados llamados por Uds. vulgarmente, del fondo. Esta idea va tomando diariamente cuerpo, y no se extraña Ud. que en tiempo no lejano nos hayamos convertido en importadores de ganados de la India, para poder también tener la satisfacción y el orgullo que Uds. tienen de tener realmente buenos.

Como le prometí en mi anterior, será de mi deber tener el placer de visitarlo alguna vez que viaje a Río.

MI hijo Peroto aún esta en la Frontera con el ganado que posiblemente llegará acá recién en Octubre próximo. Le doy esta fecha para que Ud. comprenda las dificultades y gastos que nos representa adquirir ganados del Brasil.

Con mis mejores deseos que Ud. se encuentre gozando de muy buena salud, le abraza su amigo y sincero admirador.

Manuel Ferreira

## E' O MEU

De regresso reira envio vier a honra atestados da Fazenda le estampam seus princip

"Com at de 23 de A minha usé no Brasil, esperava.

"Regresse vacas, das mente, da não ter po zenda, porq NHUMA D PODE CO QUE TEVE TRAR-ME, co a esper dia, possa sua criação LHOR QU

"Aqui, no que, para realmente b não import não ter que nominados cada dia va extranhe q nós nos tes de gado a satisfação melhor.



★

Reconhecendo os nossos vizinhos estrangeiros as qualidades incomparáveis do NELORE, abriram-lhe as suas fronteiras, destacando-se, entre eles, o Paraguai e a Argentina!

★

## MELHOR QUE SE PRODUZ NO BRASIL

...so ao Paraguai, D. Manoel Ferreira ao dr. Theodoro Eduardo Duvidosa carta que é um dos melhores da excelencia do rebanho Nelore "Monte Alegre" e cujo fac-símilmo ao lado, traduzindo, a seguir, mais tópicos:

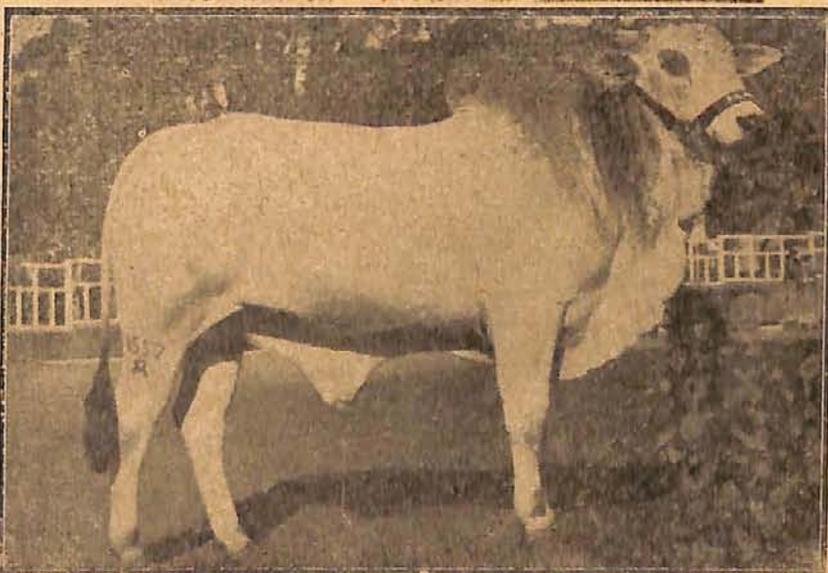
...raço, respondo sua amavel carta abril p. passado. Ela chegara em ...ncia, pois que a aquisição de gado. demorou mais tempo do que eu

...i depois de haver adquerido 200 quais 160 registradas e, natural-Raça Nelore. Lamento, realmente, ...lido comprar algumas de sua fa-...e, SEM DÚVIDA ALGUMA, NE-...AS QUE FORAM ADQUERIDAS...MPARAR-SE COM AQUELAS...A GENTILEZA DE, ALI, MOS-...porém, não vender-me. Não per-...ança, entretanto, de que, algum...er o orgulho de exhibir gado de...que, no meu conceito. E' O ME-...SE PRODUZ NO BRASIL.

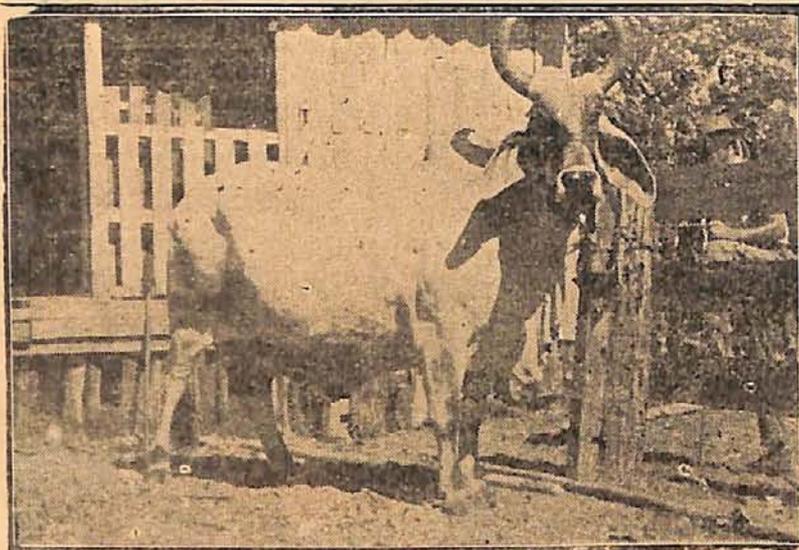
Paraguai, tem-se a impressão de criar gado zebú da Raca Nelore, om, não se terá outro remédio si-...lo diretamente da India, para...receber, sempre, exemplares de-...elos senhores, aí, de "fundo". A...esta idéia tomando corpo e, não...em quadra não muito remota, ...amos convertido em importado-...indiano, para poder também ter...e o orgulho de possuir, também, o

## Visita à Fazenda «Mte. Alegre»

Em uma visita a nossa fazenda, vê-se da esquerda para a direita, o grande criador de Mato Grosso, Sr. Ludio Coelho, Don Manuel Ferreira e seu filho, Poroto Ferreira, zootecnista diplomado nos EE. UU.. Don Manuel, figura inconfundível de perfeito cavalheiro, excelente criador e verdadeiro patriota, tem levado para o seu País, o Paraguai, o que de melhor tem conseguido comprar no Brasil.



Acima: OSEQUIO, rg. 1557, ótimo reprodutor Nelore, vendido em Mato do ano passado, ao sr. Guilherme Campos Sales — criador em Garça — S. P.



Ao lado: URCA, campeã da Raça Guzerá. Ao centro: ITAPEVA, campeã da Raça Nelore e seu bezerro de 10 dias. Em baixo: magnifico grupo de bezerras controladas da Raça Nelore, primeiros prêmios na IIª mostra de gado de criar, em Araçatuba.

## FAZENDA BONSUCESSO

Caixa Postal n. 212

**GUARARAPES**

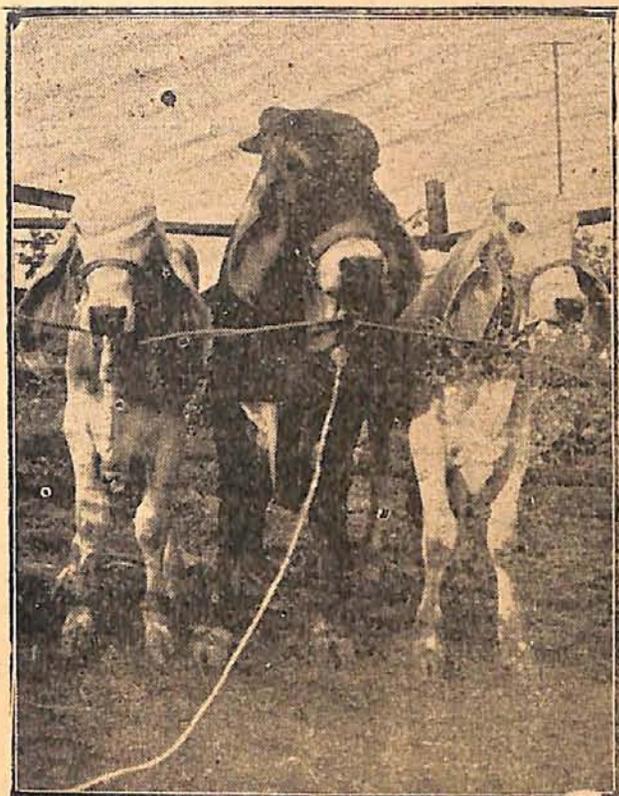
NOB — E. S. PAULO

Criação selecionada de gado indiano das Raças Nelore e Guzerá, propriedade de



## Angelo Zancaner & Filhos

cuja representação levantou na IIª Exposição de Gado de Araçatuba, maio-954, os campeonatos da Raça Guzerá, com ABRIGO e URCA, o campeonato Nelore, com ITAPEVA, e o 1º prêmio de conjuntos da Raça Guzerá.

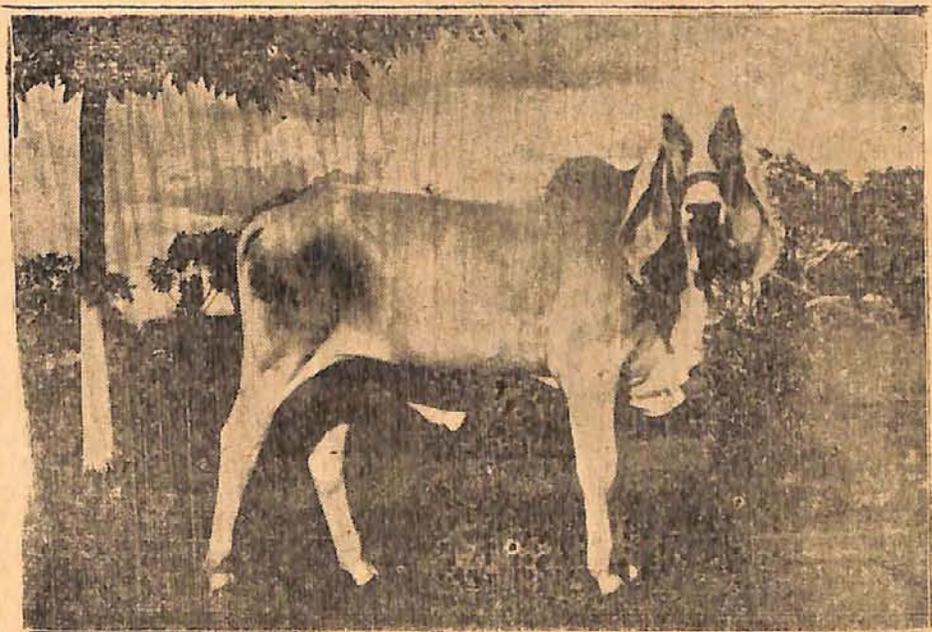


**P**OSSUINDO um dos maiores plantéis de seleção de gado indiano da Raça Indubrasil, em suas fazendas de criação em Mundo Novo e Miguel Calmon, Estado da Bahia, nem por isso o sr. José Liberato de Moura se dá por satisfeito. De contínuo, introduz neles espécimes de boa linhagem e grandes procedências, no sentido do seu aprimoramento. Ainda por ocasião de nosso último certame, aqui fez várias e valiosas aquisições, algumas das quais apresentam nesta página.

# Fazendas Minação e Formosa

Categorizados plantéis de seleção de gado da Raça Indubrasil, situados nos municípios de

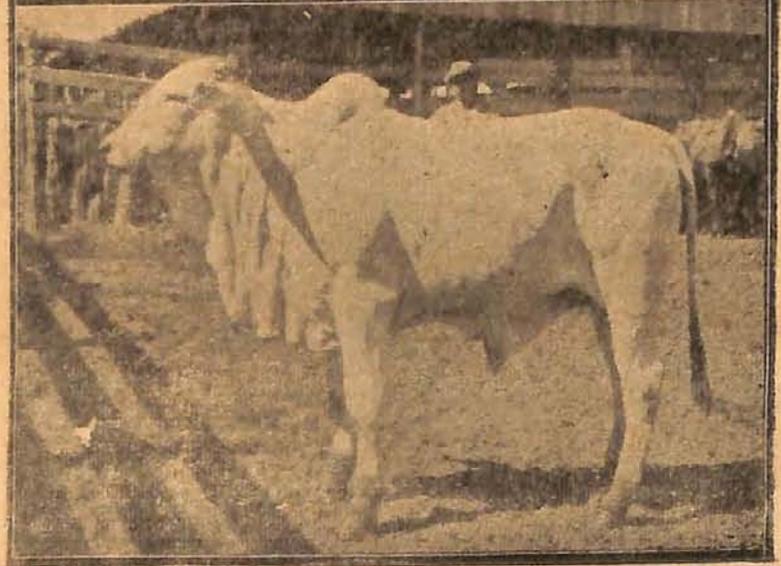
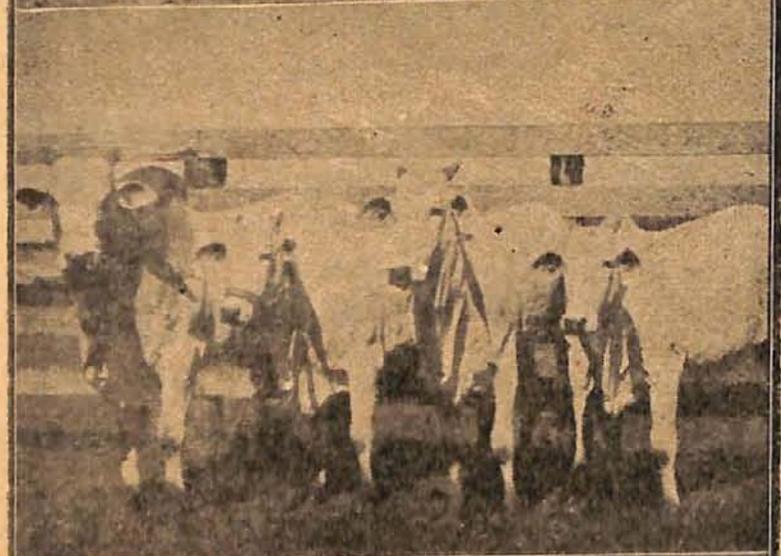
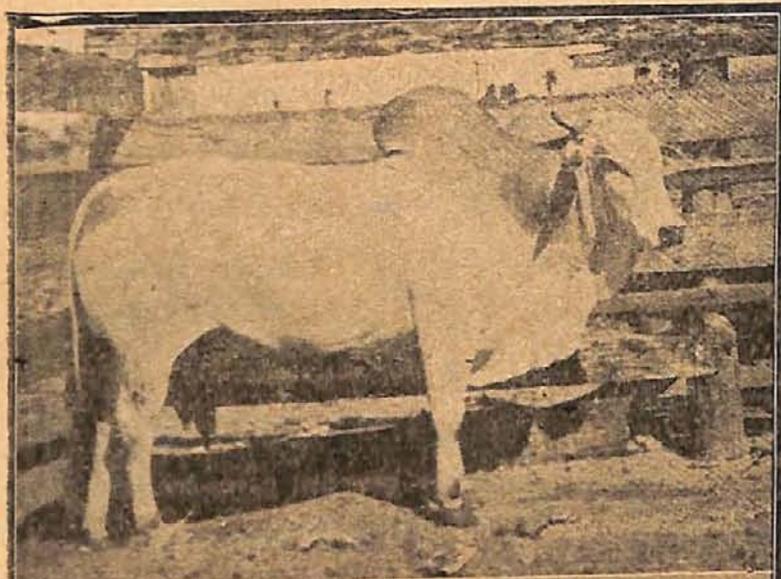
**MIGUEL CALMON      BAHIA      MUNDO NOVO**



A esquerda a admirável bezerra da Raça Indubrasil

## **PECADORA**

adquirida recentemente do criador sr. Saturnino Leite, para enriquecer o plantel.

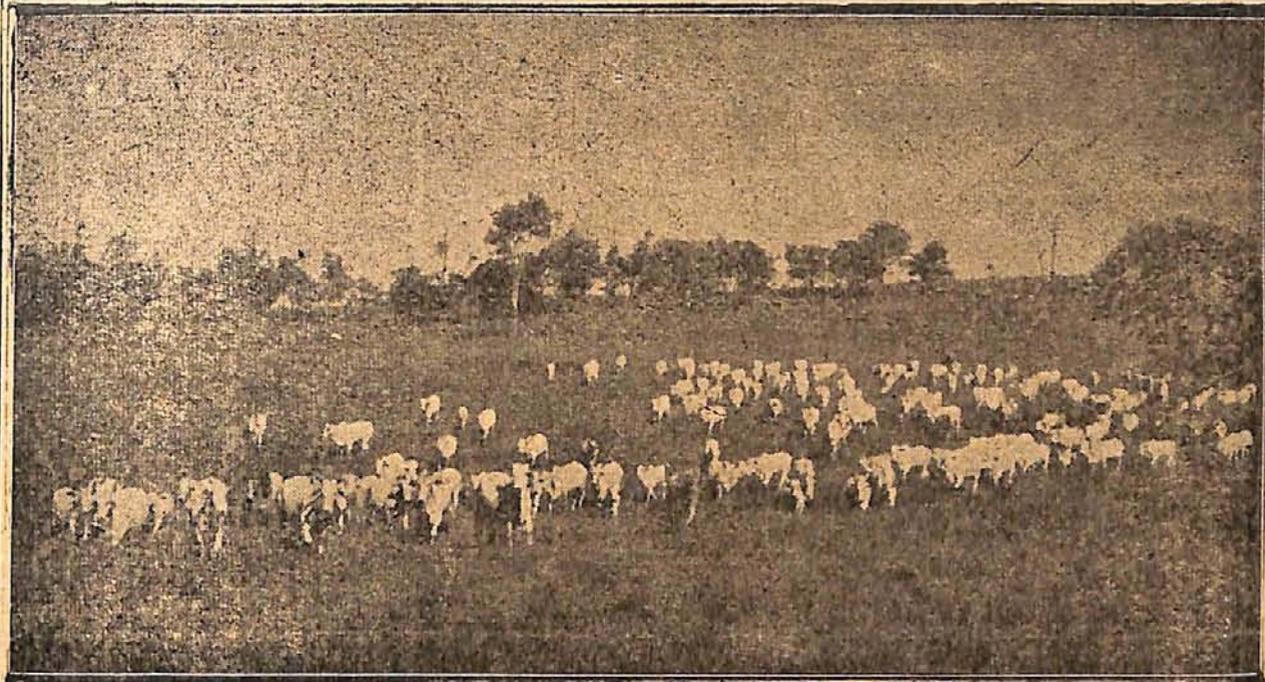


*A FAZENDA RETIRO ALEGRE mantém 120 fêmeas puras de sangue estranho a outro gado que não seja a do semental original do Dr. Pedro Marques Nunes, do Estado de Rio de Janeiro — o maior selecionador de gado Nelore do Brasil.*

*Eis alguns exemplares todos com 1º prêmio, da IIª mostra de gado de criar da Exposição de Araçatuba, em 9-4-54.*

A' esq., de cima: 1 - Rochedo, registro n. 1.617, aos 33 meses; 2 - O melhor grupo da Raça Nelore, no recente certame pecuário de Araçatuba. Em baixo: ABADE, bonito novilho de 14 meses, filho de MARAJÁ x HORTENCIA e neto do importado SREIK

*O Diário de São Paulo em seu editorial de 11-4-54 — diz: o Dr. Alberto Franco do Amaral é possuidor do melhor gado Nelore do Estado, detentor dos seguintes prêmios: 1º e 2º prêmios — touros; melhor conjunto — raça; 2º prêmio — vaca; 1º prêmio — bezerro; 1º, 2º e 3º prêmios — novilhas e 1º e 2º prêmios — garrotes.*



ALGUMAS DAS REPRODUTORAS DE CRIA DA FAZENDA RETIRO ALEGRE

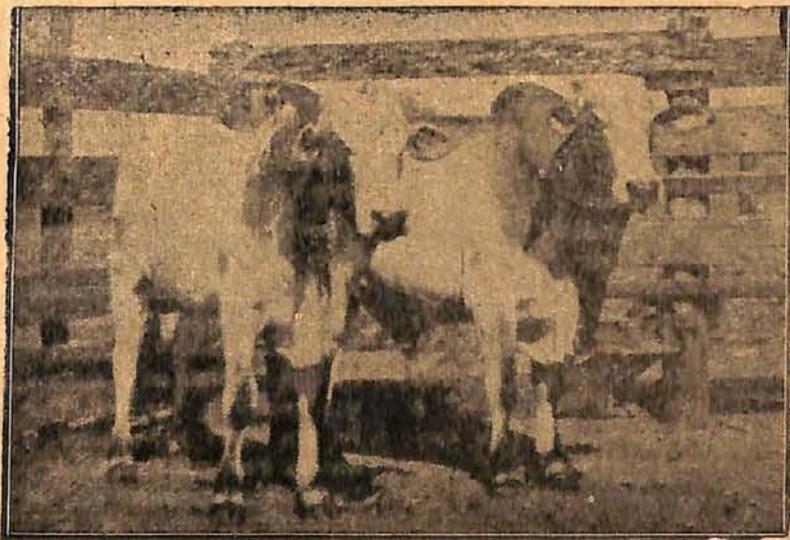
# Fazenda Retiro Alegre

Criação selecionada de gado Nelore, propriedade do dr.

**ALBERTO FRANCO DO AMARAL**

Estação de LUSSANVIRA

Munº de PEREIRA BARRETO



Dois excelentes garotes de Raça Nelore: CAIPIRA e MANSINHO criolos do plantel da fazenda, ammos aos 18 meses de idade.

# XV Exposição Agro-Pecuária



O Secretário da Agricultura, entre os snrs. João S. de Paula e Sica Pio Fernandes, diretores da Sociedade Rural, inaugura o certame curvelano.

Segundo foi programado, às 15 horas do dia 23 de maio, no majestoso parque Getúlio Vargas, foi inaugurada pelo Secretário da Agricultura, sr. Juarez de Sousa Carmo, representando o Governador do Estado, a XV EXPOSIÇÃO AGRO - PECUARIA INDUSTRIAL, magnífico certame que atraiu a esta florescente cidade milhares de visitantes, dentre os quais grande número do que melhor existe no conjunto da Pecuária de Seleção Nacional.

Após a inauguração, o sr. Secretário da Agricultura, acompanhado de grande massa popular, das diversas autoridades municipais e dos membros da Diretoria da Sociedade Rural de Curvelo, percorreu os diversos pavilhões, apreciando todos os animais expostos e bem assim as

montras do pavilhão Agro-Industrial.

Em seu discurso de abertura do grande certame, S. Excia. foi pródigo de louvores aos criadores daquela Região, aos ruralistas de Curvelo e à sociedade curvelana e como sempre se mostrou ser um grande amigo da terra, que já visitou diversas vezes.

O povo soube aplaudi-lo à altura de seu merecimento, consciente que é da amizade que dedica a Curvelo, onde será sempre bem vindo, pelos serviços que nos tem prestado. Ao terminar a sua substancial e aplaudida oração S. Excia. prometeu aumentar o número de máquinas agrícolas aos postos locais pertinentes à Secretaria que dirige com proficiência e dedicação.

Partindo de Diamantina, sua terra natal, viajando de automóvel, o sr. Governador Jusce-

lino Kubitschek chegou ao recinto da Exposição no dia 27, às 17 horas, afim de presidir às solenidades de seu encerramento. Perante milhares de populares, que o aplaudiram e acompanharam desde a entrada do grande parque Getúlio Vargas, S. Excia. pronunciou o discurso de encerramento, abordando importantes problemas concernentes ao desenvolvimento econômico da região Centro-Norte de Minas.

Seu discurso, entrecortado de palmas pela assistência, causou-nos a melhor impressão e deixou-nos a certeza de que S. Excia. é bem o Governador amigo desta vasta zona sertaneja, a que prometeu em sua plataforma de candidato cuidar de todos os seus problemas, cuja solução condiciona-se ao binômio Energia e Transporte.

Em seu esplêndido discurso,

que é um hino de exaltação aos criadores e demais produtores curvelanos, o sr. Governador enalteceu o grande esforço das classes produtoras desta Região, que lutam contra as intempéries, sem temor nem desfalecimento, "dia a dia sob os sois do sertão, nas longas vigílias, sob o pálio das estrélas, nos campos e nas invernações, por vales, colinas e montes, na faina ininterrupta de lavar, semear e colher, de vigiar os rebanhos, reuni-los e tratá-los, selecionando-os e aprimorando-os".

S. Excia. e o povo souberam aplaudir os diferentes Campeões que desfilarão nas solenidades do encerramento, premiando com a admiração pública o trabalho diuturno e profícuo e altamente patriótico dos criadores mineiros que, na constância de sua operosidade, envidam os maiores esforços no sentido de dar aos seus

plantéis uma orientação segura para garantir o mais alto nivelamento de carne e leite da produção bovina nacional e o maior aperfeiçoamento dos espécimes equinos, suínos e galináceos.

Jamais, em tempo algum, os criadores curvelanos tiveram a recompensa de seu esforço e perseverança, visando o aperfeiçoamento de seus rebanhos, como a lograram não só pelo número de visitantes ilustres nessa especialidade, senão ainda no vultoso de negócios realizados, demonstração cabal e eloquente do alto grau de qualidade a que atingiu o rebanho curvelano. Não temos dúvida em afirmar que as Raças Indianas atingiram a culminância da perfeição nesta Região, constituindo um motivo de justo orgulho do Estado de Minas Gerais. Tudo isso é uma demonstração eloquente de quanto têm sido justos os grandes êxitos que as

Reportagem de:  
**Claudovino de Carvalho**

representações curvelanas têm obtido em outros e repetidos grandes certames: — Nacionais, Estaduais e de Uberaba.

Pernotando em Curvelo, o Governador foi alvo de carinhosas homenagens das autoridades e da sociedade local e, na residência do sr. Othon Bezerra de Melo, onde se hospedou, recebeu os membros do Legislativo Municipal os representantes das classes operárias e o representante da Associação Comercial de Curvelo, sendo saudado nessa ocasião pelo vereador João Mourthé.

Os salões do Curvelo Clube se abriram para receber a S. Excia. e sua comitiva, oferecendo-lhes

## e Industrial, em Curvêlo



*Em sua visita a XV Exposição Agro-Pecuária e Industrial de Curvelo, o dr. Juscelino Kubitschek discursou no palanque do Parque de Exposições Getúlio Vargas.*

uma das mais concorridas festas ainda vistas naquela sala de visitas de nossa sociedade e na qual S. Excia. pôde constatar o alto grau de admiração e apreço que lhe vota o povo de Curvelo, no meio do qual conviveu algumas horas de franca e espontânea alegria, sentindo-lhe de perto a simpatia, recebendo-lhe os aplausos merecidos, deste mesmo povo que desconhece a prodigalidade dos elogios insinceros.

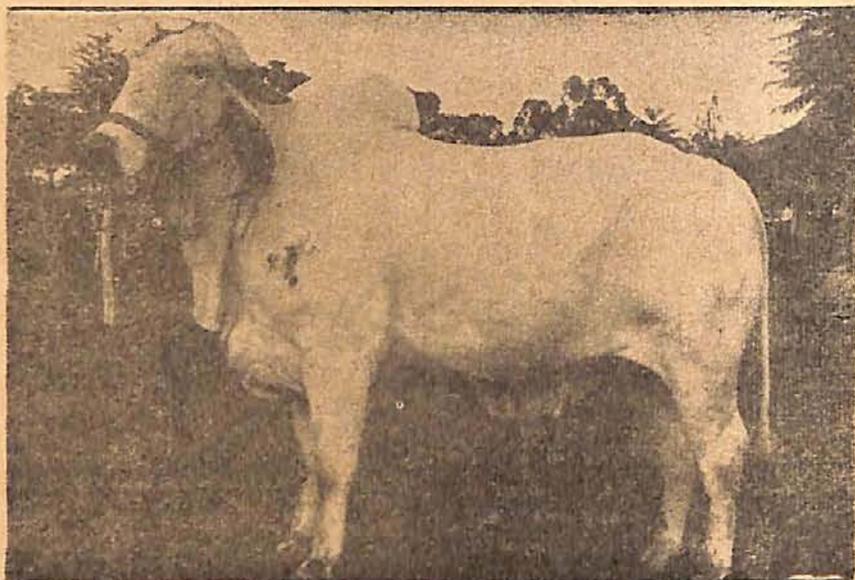
Numa demonstração de aplauso a S. Excia., o mais dinâmico governador da atualidade brasileira, o sertanista convicto e ardoroso, dotado de peregrino sentimento de brasilidade e, prestigiando o certame, a maior massa popular, jamais vista no parque da Exposição, prestigiou os festejos e solenidades, participou das homenagens ao Governador, visitou demoradamente os diversos pavilhões acompanhando o eminente compatriota que nos veio trazer o conforto de sua palavra e de sua presença.

Não só os espécimes das Raças Indianas, senão os das Raças Holandesa e Normanda demonstraram em sua pujança e

das normas da ciência zootécnica.

A exposição de equinos, suínos e galináceos, que sempre constituiu uma atração especial dos certames realizados em Curvelo,

visitantes, revelando-se dentro eles as mostras de fábricas de artefatos de ferro estanhado, de tecidos da Fábrica Maria Amália e de uma espingarda môcha,



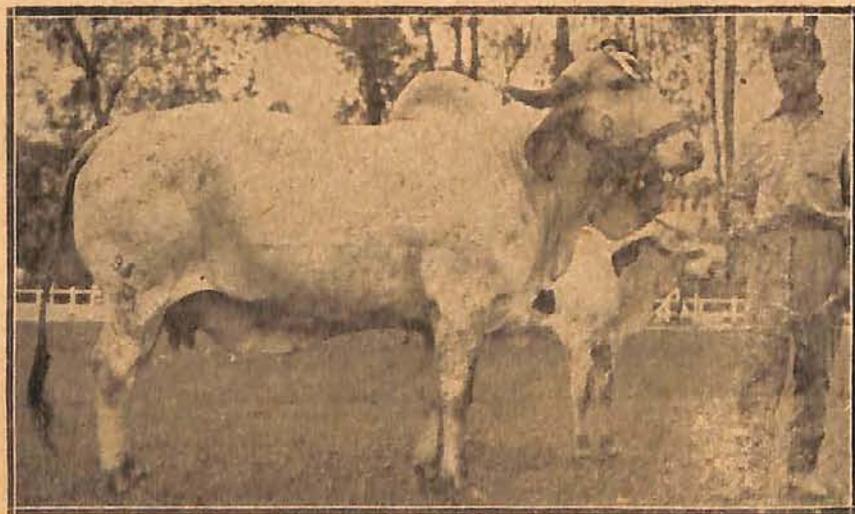
*EDEIDA, campeã da Raça Gir, no certame de Curvelo — propriedade do dr. Evaristo S. de Paula.*

esteve à altura da expectativa e conquistou grandes prêmios, que são um atestado eloquente do alto grau de aperfeiçoamento des-

tipo fôgo central, de dois canos, com redução a diversos calibres, fabricada com perfeição por um industrial curvelano.

Ao ensêjo do certame, os criadores curvelanos, a Sociedade Rural de Curvelo e a Prefeitura local convidaram o sr. Américo Giannetti, prefeito de Belo Horizonte, para fazer uma visita à Exposição, oferecendo-lhe um banquete, a que compareceram diversos amigos de S. Excia., autoridades locais e grande número de Pecuaristas. Esse ágape foi uma festa confraterna, na qual predominou a alegria e o bom humor entre todos os presentes, que dêsse modo lhe ofereceram o testemunho de admiração e reconhecimento aos relevantes serviços que S. Excia. espontaneamente vem prestando aos pecuaristas nacionais.

Foi assim que mais uma vez o grande parque Getúlio Vargas abriu os seus portões para oferecer ao povo curvelano e aos visitantes que nos honraram com a sua presença o espetáculo magnífico de uma montra sem rival, na qual os criadores curvelanos



*HAITI — prop. de João S. de Paula. Levantou o título de "melhor animal de características frigoríficas", no certame curvelano.*

beleza que o solo curvelano é meio adequado à sua criação econômica, cujo êxito condiciona-se apenas às boas pastagens e aos processos seletivos, dentro

das Raças nesta Região.

Não menos que os demais pavilhões de animais, o de produtos agro-pecuarios foi um dos maiores e interessantes centros dos

lhes apresentaram os mais belos espécimes das Raças bovinas preferidas no Brasil.

O que foi a XV EXPOSIÇÃO AGRO-PECUÁRIA INDUSTRIAL DE CURVELO, atestam-no a maior massa popular jamais vista no recinto do grande parque e o grande número de visitantes que nos vieram trazer o seu valioso concurso e abrihantar o nosso certame.

Por tudo isso viveu Curvelo dias de festa e entusiasmo, os visitantes partilhando das alegrias do povo, milhares de pessoas afluindo ao parque e ali se demorando, numa demonstração tradicional de gente mineira pelos encantos do pastoreio.

Estão pois de parabens, não somente a Sociedade Rural de Curvelo, propugnadora e organizadora do certame, a qual não mediu esforços nem sacrifícios pela consecução do êxito alcançado, senão ainda os técnicos da Secretária da Agricultura, cuja marcante contribuição, foi elemento mui significativo para o

belo efeito das amostras que proporcionaram aos visitantes.

#### ANIMAIS PREMIADOS

Resultado do julgamento da XV Exposição Agro-Pecuária Industrial de Curvelo, realizada durante o período de 23 a 27 de maio de 1954.

#### BOVINOS DA RAÇA GIR

Machos de 6 a 12 meses — 1º prêmio e Campeão Jnior — JAPI e 2º prêmio — CALAU — Geraldo Soares de Paula — Fazenda Papagáio — Curvelo.

Fêmeas de 12 a 20 meses — 1º prêmio e Campeã Júnior — AÇOTEIA e 2º prêmio — CARUABA — Geraldo Soares de Paula — Faz. Papagáio — Curvelo.

Machos de 20 a 30 meses — 1º prêmio — ITU DE HAITI — João S. de Paula — Faz. Tamboril — Curvelo.

Fêmeas de 20 a 30 meses — 2º prêmio — MANOA — Dr. Evaristo S. de Paula — Faz. do Cortume — Curvelo.

Machos de 30 a 48 meses — 1º prêmio e Campeão da Raça — CONGO — Bernardo Dale Mascarenhas — Faz. Poço Azul — Curvelo. 2º prêmio e Reservado de Campeão da Raça — PIA' — Geraldo Soares de Paula — Faz. Papagáio — Curvelo.

Fêmeas de 30 a 48 meses — 1º prêmio e Campeão da Raça — ENEIDA — Dr. Evaristo S. de Paula — Faz. Cortume — Curvelo.

Machos de mais de 48 meses — 1º prêmio — CARUSO — Srta. Lilian Abreu — Faz. Santo Antônio — Curvelo.

Fêmeas de mais de 48 meses — 1º prêmio e Reservada de Campeã da Raça — JUREIA e 2º prêmio — MARAPOAMA — Dr. Evaristo S. de Paula — Faz. do Cortume — Curvelo.

#### ANIMAIS NAO REGISTRADOS

Machos de 6 a 12 meses — 1º prêmio — NARUE — Dr. Evaristo S. de Paula — Faz. Cortume — Curvelo.

Fêmeas de 6 a 12 meses — 1º prêmio — JACA FILHA e 2º

## SNR. CRIADOR: vacine seus animais com as **VACINAS MANGUINHOS**

- contra a peste da manqueira (carbúnculo sintomático)
- anticarbunculosa (carbúnculo hemático, verdadeiro)
- contra a pneumo-enterite dos bezerros
- contra a pneumo-enterite dos porcos

PEÇA AO SEU REVENDEDOR

PRODUTOS VETERINARIOS MANGUINHOS LTDA. - C. P. 1420 - RIO DE JANEIRO

prêmio — PINDORAMA FILHA — João S. de Paula — Faz. Tamboril — Curvelo.

Machos de 12 a 20 meses — 1º prêmio GRANADEIRO e 2º prêmio — DAMASCO — Vicente Soares de Paula — Faz. S. Marta — Curvelo.

Fêmeas — 2º prêmio — MANOIA — Dr. Evaristo Soares de Paula Faz. Cortume — Curvelo; PINDORAMA FILHA — João S. de Paula — Faz. Tamboril — Curvelo e LUNAI — Bernardo Dale Mascarenhas — Faz. Poço Azul — Curvelo.

**CAMPEONATO DA RAÇA GIR A MELHOR REPRODUTORA DAS RAÇAS INDIANAS — HAITI** — João Soares de Paula — Curvelo.

**CAMPEÃO DA RAÇA — CONGO** — Bernardo Dale Mascarenhas — Curvelo.

**RESERVADO CAMPEÃO DA RAÇA — PIA'** — Geraldo Soares de Paula.

**CAMPEÃ DA RAÇA — ENEIDA** — Dr. Evaristo Soares de Paula — Curvelo.

**RESERVADA CAMPEÃ DA RAÇA — JUREIA** — Dr. Evaristo Soares de Paula — Curvelo.

**CAMPEÃO JÚNIOR — JAPI** — Geraldo Soares de Paula — Curvelo.

**CAMPEÃ JÚNIOR — AÇOTEIA** — Geraldo Soares de Paula — Curvelo.

#### CONJUNTOS DA RAÇA GIR

1º prêmio — Conjunto constituído dos seguintes animais: — HAITI, SIBÉRIA, MARIMBA, GUARAREMA e ITU DE HAITI — João Soares de Paula — Curvelo.

2º prêmio — Conjunto constituído dos seguintes animais: — ENEIDA, MARUJA, JUREIA, MARAPOAMA e NARUÊ — Dr. Evaristo Soares de Paula — Curvelo.

#### GRUPO DE FAMILIA DA RAÇA GIR

1º prêmio — Grupo constituído dos seguintes animais: — ITU DE HAITI, GUARAREMA, MARIMBA e SIBÉRIA, filhos do reprodutor Itú, de João Soares de Paula — Curvelo.

2º prêmio — Grupo constituído dos seguintes animais: — ENEIDA, MARUJA, JUREIA, MARAPOAMA e NARUÊ — Dr. Evaristo Soares de Paula — Curvelo.

#### RAÇA NELORE

FÊMEAS — 1º prêmio — ASTÓRIA — Dona Mercedes de Paula Pena — Granja América — Curvelo; 2º prêmio — PIRAM I — 2º cmfpãetaoshr

MA IV — 1º prêmio e Reservada Campeã da Raça — PIRAMA III — 1º prêmio — PIRAMA I e 2º prêmio — MANGABA — Bernardo Dale Mascarenhas — Fazenda do Poço Azul — Curvelo; 2º prêmio

— INANJA' — Euclides de Campos Valadares — Fazenda Imbirussu — Felixlândia; 2º prêmio — URUBA — Soc. A. D. M. Ltda. — Fazenda da Cachoeira — Curvelo.

#### RAÇA GUZERAT

Categoria — Machos de 20 a 30 meses — 1º prêmio e Campeão Júnior — CRAVO N. 3 — Efren Epifânio Pereira — Fazenda da Xarqueada — Curvelo.

Categoria — Machos de 6 a 12 meses — 1º prêmio — ASSU N. 182 — Aloysio de Paula Pena — Faz. das Flores — Curvelo.

Fêmeas de 8 a 12 meses — 2º prêmio — COCAINA N. 183 — Aloysio de Paula Pena — Faz. das Flores — Curvelo.

Fêmeas de 20 a 30 meses — 1º prêmio e Campeã Júnior — BÓA SORTE N. 10 — Efrem Ep. Pereira — Faz. Xarqueada — Curvelo; 2º prêmio — NAMORADA CP 46, N. 61 — D. Mercedes de Paula Pena — Granja América — Curvelo.

Machos de 30 a 48 meses — 1º prêmio e Campeão da Raça — PREDILETO N. 2 — Efrem Epifânio Pereira — Faz. Xarqueada — Curvelo.

Fêmeas de 30 a 48 meses — 1º prêmio — ARGENTINA N. 79 — Ernesto de Salvo — Faz. das Canoas — Curvelo.

Machos de mais de 48 meses — 1º prêmio e Reservado Campeão — CESSU CP 538, N. 66 — D.



Instituto Mineiro de Profilaxia Animal e Rações Ltda

**IMPAR LTDA.**

VACINAS

Contra a Febre Aftosa

CRISTAL VIOLETA — CONTRA A PESTE SUINA  
CONTRA A RAIVA  
CONTRA A PASTEUROSE BOVINA  
CONTRA A PNEUMOENTERITE DOS BEZERROS  
CONTRA O COLERA AVIÁRIO  
CONTRA A PNEUMOENTERITE DOS PORCOS "BATEDEIRA"

Mistura Mineral I M P A R

RUA AARÃO REIS, 50  
CAIXA POSTAL, 765

END. TELEGRÁFICO: «VACINAS»  
TEL. 2-5590 — BELO HORIZONTE

Mercedes de Paula Pena — Granja América — Curvelo; 2º prêmio — JURUA' N. 160 — Soc. A. D. M. Ltda. — Faz. da Cachoeira — Curvelo.

Fêmeas de mais de 48 meses — 1º prêmio e Campeã da Raça — ARMÊNIA, N. 161 — Soc. A. D. M. Ltda. — Faz. da Cachoeira — Curvelo; 2º prêmio e Reservada Campeã — PUREZA, N. 8 — Efrem Epifânio Pereira — Faz. Xarqueada — Curvelo.

#### ANIMAIS NÃO REGISTRADOS

Fêmeas de 6 a 12 meses — 1º prêmio — MALAGUENHA, N. 181 — Aloysio de Paula Pena — Faz. Flôres — Curvelo.

Machos de 12 a 20 meses — 1º prêmio — APACHE CP 666, N. 63 — D. Mercedes de Paula Pena — Granja América — Curvelo.

Fêmeas de 12 a 20 meses — 2º prêmio — SIBERIA N. 14 — Efrem Epifânio Pereira — Faz. Xarqueada — Curvelo.

Fêmeas de 20 a 30 meses — 1º prêmio — CRISANDÁLIA N. 179 — Aloysio de Paula Pena — Faz. das Flôres — Curvelo.

#### CAMPEONATO DA RAÇA GUZERAT

CAMPEÃO DA RAÇA — PREDILETO N. 2 — Efrem Epifânio Pereira.

RESERVADO CAMPEÃO DA RAÇA — CASSU CP 538, N. 63 — D. Mercedes de Paula Pena.

CAMPEÃ DA RAÇA — ARMÊNIA, N. 161 — Soc. A. D. M. Ltda. — Curvelo.

RESERVADA CAMPEÃ — PUREZA N. 8 — Efrem Epifânio Pereira — Curvelo.

CAMPEÃO JÚNIOR — CRAVO N. 3 — Efrem Epifânio Pereira.

CAMPEÃ JÚNIOR — BÓA SORTE N. 10 — Efrem Epifânio Pereira. — Curvelo.

#### CONJUNTOS DA RAÇA GUZERAT

1º prêmio — Conjunto constituído dos seguintes animais: — CRAVO N. 3, PREDILETO N. 2, BÓA SORTE N. 10 e PUREZA N. 8 — Efrem Epifânio Pereira; 2º prêmio — Conjunto constituído

TELHAS FIBRO - ASFÁLTICAS MINERALIZADAS

# ONDALIT

2 CORES:

BRANCA OU VERMELHA

Tamanho GIGANTE

0,85 m x 1,77 m (1,5 m<sup>2</sup>)

Tamanho CLASSICO

0,85 m x 1,20 m (1 m<sup>2</sup>)

LEVES  
DURAVEIS  
PRATICAS  
ECONOMICAS



Solicite folheto às casas do ramo ou à fábrica:

## ONDALIT

SOCIEDADE ANONIMA MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO

R. VIEIRA DE CARVALHO, 132 • SÃO PAULO • TELEFONE 34-5753

dos seguintes animais: — PAVILHÃO N. 164, FAVELA N. 176, PALMA N. 177 e CRISANDÁLIA N. 179 — Aloysio de Paula Pena.

#### GRUPOS DE FAMÍLIA DA RAÇA GUZERAT

1º prêmio — Grupo constituído dos seguintes filhos de Indianinho: — CRAVO, N. 3 — PREDILETO, N. 2 — BÓA SORTE, N. 10 e SIBERIA, N. 14 — Efrem Epifânio Pereira; 2º prêmio — Grupo constituído de filhos de Pavilhão: — PAVILHÃO, N. 174 — ASSU, N. 182 — MALAGUENHA, N. 181 — COCAÍNA, N. 183 e JUSSARA, N. 180 — Aloysio de Paula Pena — Curvelo.

#### RAÇA INDUBRASIL ANIMAIS REGISTRADOS

Fêmeas de 20 a 30 meses — 1º prêmio e Campeã Júnior — ALTEROSA, N. 248 — Sica Pio Fernandes — Fazenda Jataí do Paraúna — Curvelo.

Fêmeas de 30 a 48 meses — 1º prêmio e Reservada Campeã da Raça — PLATEIA, N. 246 e 2º prêmio — PELICA, N. 244 — Sica Pio Fernandes.

Fêmeas de mais de 48 meses — 1º prêmio e Campeã da Raça — BAMBA, N. 241 e 2º prêmio — BAMBINHA, N. 245 — Sica Pio Fernandes — Curvelo.

#### ANIMAIS NÃO REGISTRADOS

Machos de 6 a 12 meses — 1º prêmio — FAMOSO, N. 232

e 2º prêmio — PRINCIPE, N. 235 — Sica Pio Fernandes — Faz. Jataí do Paraúna — Curvelo.

Fêmeas de 6 a 12 meses — 1º prêmio — LINDA, N. 238 e 2º prêmio — JAVA, N. 240 — Sica Pio Fernandes — Curvelo.

Machos de 12 a 20 meses — 2º prêmio — TESOUREIRO, N. 228 — Sica Pio Fernandes.

#### CAMPEONATO DA RAÇA INDUBRASIL

CAMPEA DA RAÇA — N. 241 — BAMBÁ — Sica Pio Fernandes.

RESERVADA CAMPEA DA RAÇA — N. 246 — PLATÉIA — Sica Pio Fernandes.

CAMPEA JUNIOR — N. 248 — ALTEROSA — Sica Pio Fernandes.

#### CONJUNTO DA RAÇA INDUBRASIL

1º prêmio — Conjunto constituído dos seguintes animais: — N. 241, BAMBÁ — N. 246, PLATÉIA — N. 245, BAMBINHA e N. 248, ALTEROSA — Sica Pio Fernandes.

#### GRUPO DE FAMÍLIA DA RAÇA INDUBRASIL

1º prêmio — Grupo de filhos de Fernet, constituído dos seguintes animais: — FAMOSO, N. 233 — JAVA, N. 240 — ÚNICA, N. 239 e LINDA, N. 238 — Sica Pio Fernandes.

#### RAÇA HOLANDESA PRETO E BRANCO

##### ANIMAIS SEM REGISTRO

Machos de mais de 48 meses — 1º prêmio — DAVID OFS MARTINHO, N. 82 — D. Crawford — Granja São Geraldo — Curvelo.

##### RAÇA GUERNSEY

Machos de 30 a 48 meses — 1º prêmio — HEROÍ, N. 151 — José Amaral Filho — Granja Santa Branca — Curvelo.

Machos de mais de 48 meses — 1º prêmio — ABAÍBA REBATE

N. 282 — Cia. Agro-Industrial de Matosinhos — Matosinhos.

#### RAÇA NORMANDA

##### ANIMAIS SEM REGISTRO

Machos de 20 a 30 meses — 1º prêmio — DALTON DE SÃO JOSE, N. 150 — José Amaral Filho — G. S. B. — Curvelo.

#### EQUIDEOS

##### EQUINOS DA RAÇA MANGA- LARGA MARCHADOR

##### ANIMAIS SEM REGISTRO

Machos de 18 a 30 meses — 1º prêmio — SHEIK, N. 91 e 2º prêmio — DANOBIO, N. 93 — Carlos Guilherme Maldini — Faz. Uruguáia — Corinto.

Fêmeas de 18 a 30 meses — 1º prêmio — CORVETA, N. 194 e 2º prêmio — CAMURÇA, N. 196 — Antônio F. Pitangui — Faz. Barreirinho — Cordisburgo.

Machos de 30 a 42 meses — 1º prêmio — PRIMOR, N. 279 — Antonio F. Pitangui — Faz. Barreirinho — Cordisburgo; 2º prêmio — BOLERO, N. 89 — Carlos G. Maldini — Faz. Uruguáia — Corinto.

Fêmeas de 30 a 42 meses — 2º prêmio — BIRMANIA, N. 191 — Antonio F. Pitangui.

Machos de 42 a 54 meses — 2º prêmio — NOBRE, N. 281 — Cia. Agro-Industrial de Matosinhos — Matosinhos.

Fêmeas de 42 a 54 meses — 1º prêmio — BOÊMIA, N. 190 — Antonio F. Pitangui.

#### EQUINOS DA RAÇA CAMPOLINA

##### ANIMAIS SEM REGISTROS

Machos de mais de 54 meses — 1º prêmio — IMPERADOR, N. 42 — Dr. Antônio de Sousa Rezende — Lagoa Dourada. 2º prêmio — CARUSO, N. 95 — Easílio Baggi Campolina — Jequitibá.

##### MUAR TIPO SELA

Fêmeas de 30 a 42 meses — 1º prêmio — FARRA, N. 199 e 2º prêmio — FANTASIA, N. 202 —

Antônio F. Pitangui — Faz. do Barreirinho — Cordisburgo.

#### SEÇÃO DE SUINOS

##### RAÇA POLLAND CHINA

Terno acima de 15 meses — 1º prêmio — terno n. 231 — Osvaldo de Matos — Faz. Santa Cruz — Curvelo.

##### ANIMAIS ISOLADOS

1º prêmio — animal n. 286 — Osvaldo de Matos.

Lotes de 6 machos e 6 fêmeas de 6 a 10 meses — 1º prêmio — Lote 282 e 284 — Osvaldo de Matos — Faz. de Santa Cruz — Curvelo.

##### RAÇA DUROC JERSEY

Ternos de leitões de 6 a 10 meses — 1º prêmio — Terno n. 286 — Osvaldo de Matos.

##### RAÇA PIAU

Lotes de 6 machos e 6 fêmeas de 6 a 10 meses — Lotes ns. 288 e 285 — Osvaldo de Matos — 1º prêmio.

##### RAÇA CARUNCHO

Terno de leitões de 6 a 10 meses — 1º prêmio — Terno n. 287 — Sica Pio Fernandes. 2º prêmio — Terno n. 289 — Osvaldo de Matos.

#### SEÇÃO AVES

Galináceos — Raça New Hampshire — Terno adulto — 1º prêmio — Terno n. 290 e 2º prêmio — Terno n. 293 — Antônio Ferreira Alves — Curvelo.

##### RAÇA RHOD ISLAND RED

Terno adulto — 2º prêmio — Terno n. 299 — D. Marona Maldini Pena — Faz. das Flores.

##### MELEAGRIDEOS — PERUS IN- DUSTRIAIS ADULTOS

1º prêmio — Casal n. 298 e 2º prêmio — Casal n. 297 — D. Maria Ercília Maldini — Faz. Uruguáia — Corinto.

# E

a continuidade da seleção da Raça Gir iniciada por Eurípedes de Paula, ha meio século, sob esta marca, o rebanho estabelecido na

## FAZENDA TAMBORIL

a qual vêm, desde a XIII Exposição Agro-Pecuária de Curvêlo e, ainda, na Exposição Nacional de 1953, obtendo o 1º prêmio entre os conjuntos de família da Raça Gir.



Acima, o grupo excelente de exemplares da Raça Gir, composto por SIBÉRIA — MARIMBA — GUARAREMA e ITU DE HAITÍ «o melhor conjunto de família Gir», no recente certame de Curvêlo.

Propriedade de:

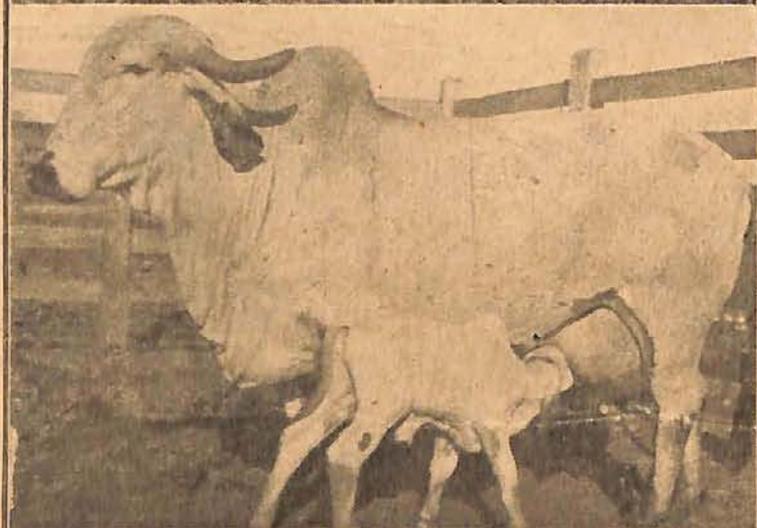
Caixa Postal n. 101

# João S. de Paula

Município de GURVELO

Est. de Minas

# Posto Avançado da Seleção



Os produtos GYR marca EVA, da criação do Dr. Evaristo S. de Paula, vêm de conquistar mais uma série de expressivas vitórias na última Exposição Pecuária de Curvelo.

Assim é que a marca EVA produziu no referido certame curvelano o Campeão da Raça, a Campeã, o Reservado Campeão, a Reservada Campeã, 6 Primeiros Prêmios, 4 Segundos Prêmios, 4 Terceiros, várias Menções Honrosas e o Primeiro Prêmio de Grupo da Raça Gyr. Conquistou ainda a taça Banco Mercantil de Minas Gerais, instituída para ser disputada entre todas as Raças Indianas, a favor do animal economicamente mais precoce, presente à Exposição.

Os êxitos acima apontados constituem, sem dúvida, índice expressivo e incontestável da supremacia qualitativa dos produtos marca EVA, que conta no acervo de suas vitórias, além de outras, com 6 Campeonatos Nacionais e 4 Campeonatos sucesivos nas Exposições de Uberaba.

Revista «Zebú», registrando a alviçareira efemé-

---

*A' esquerda, de cima, as reprodutoras da Raça Gyr MARAPOAMA — RAMADÁ — ORIENTAL, pertencentes ao planteu multi-campeão da Fazenda do Curtume.*

# do Gir no Brasil!

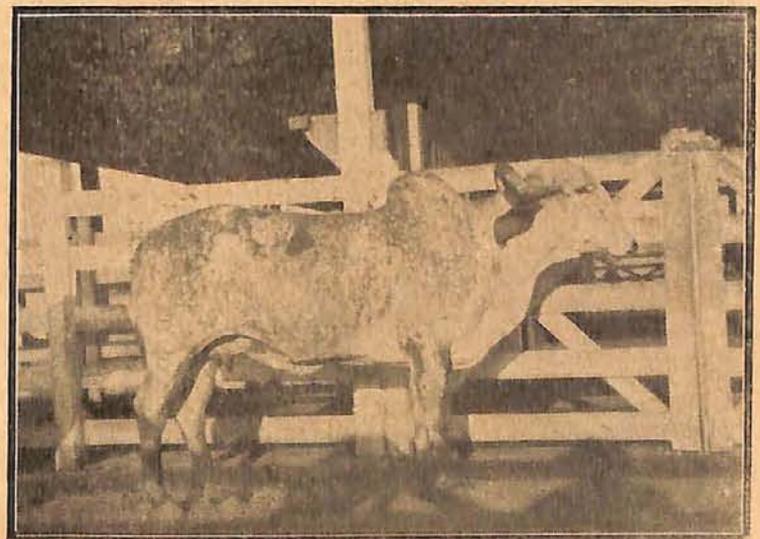
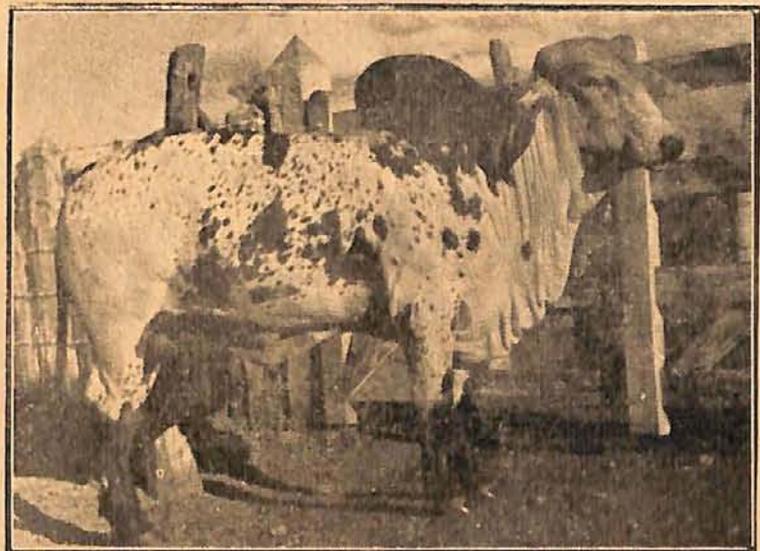
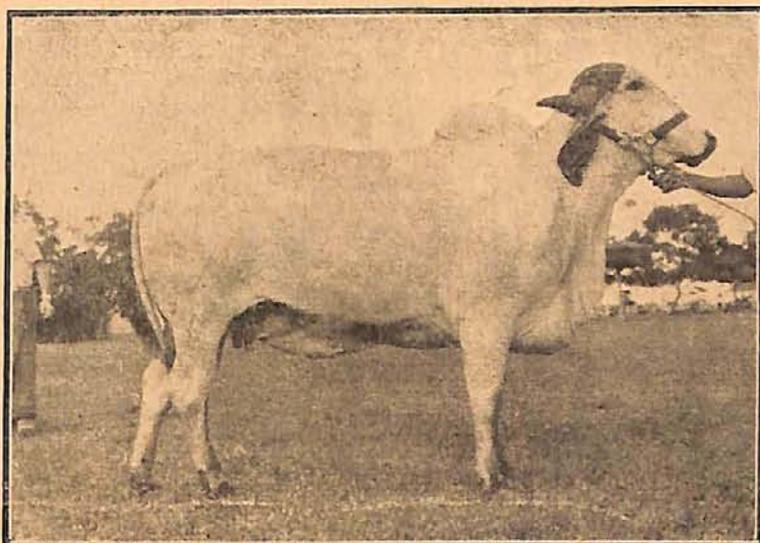
## Eva

A ostentação desta marca representa garantia de pureza racial e distingue animais de alto poder genético.

de, o faz com justo júbilo e ufania, porque cobre de glórias o trabalho fecundo, pertinaz e bem orientado de um criador que se tem mostrado à altura da árdua tarefa de selecionar, dentro de um critério altamente objetivo, no afan de obter produtos genuinamente puros e economicamente bem constituídos.

Rendero esta pequena homenagem ao evoluído criador curvelano e, para deleite de nossos leitores, estampamos nestas páginas algumas fotografias de animais pertencentes ao rebanho que hoje se constitui em autêntico posto avançado na seleção do GYR no BRASIL.

A' direita: RAMAIANA — NARUÊ — CEBCLINHA, outras grandes matrizes da primorosa seleção Gir do dr. Evaristo S. de Paula — em Curvelo.

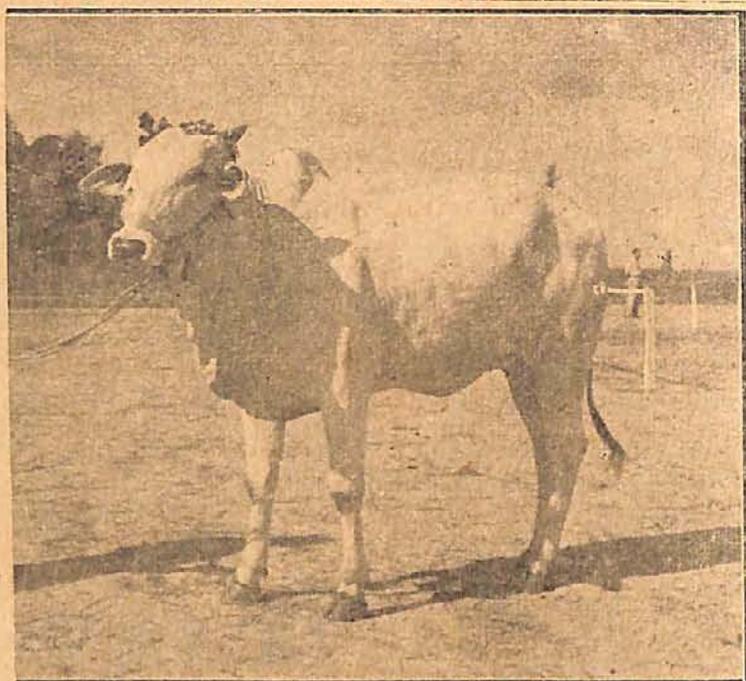


# FAZENDA POÇO AZUL

MARCA DO GADO

EP

simboliza e representa o grande patrimônio Nacional de gado GYR, iniciada há quase meio século por Eurípedes de Paula e cujo trabalho de seleção, honesto, criterioso e técnico, visando a garantir a pureza racial, vem sendo continuado por



**BERNARDO DALE MASCARENHAS**

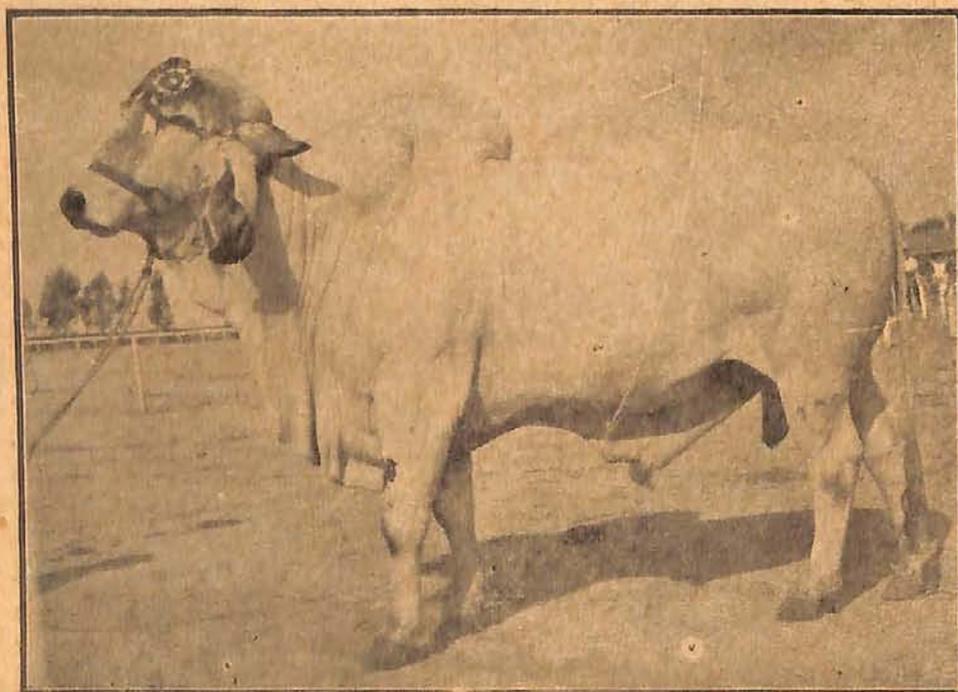
**E**

**MARCOS R. PAULA MASCARENHAS**

**Av. Ant. Olinto, 99**

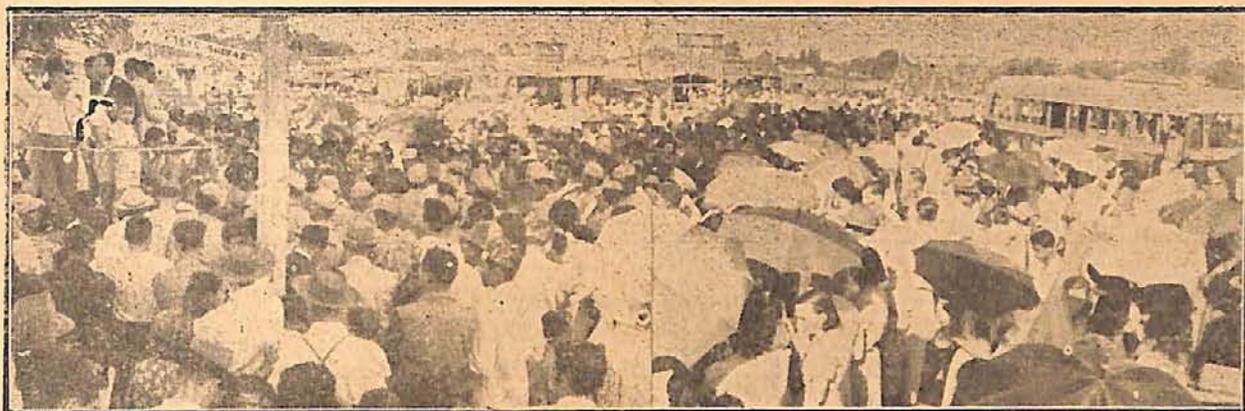
**CURVELO**

**Minas Gerais**



★  
*Acima, a novilha da Raça Gir, Reservada Campeã do certame e, ao lado, o reprodutor CONGO, com 2½ anos de idade, filho de White e neto de ITU e Campeão da Raça Gir, na XV Exposição Agro-Pecuária e Industrial de Curvelo, em Maio último.*

★



Aspecto da entrada do Parque "Pedro Ludovico", por ocasião da inauguração do certame de junho último, pouco antes de ser cortada a fita simbólica que o vedava à entrada do público

## A VII Exposição Agro-Pecuária de Goiás alcançou um êxito sem precedentes

A exemplo dos anos anteriores, alcançou completo êxito a VII Exposição Agro-Pecuária e Produtos Derivados do Estado de Goiás, realizada em Goiânia de 29 de maio a três de junho últimos, no Parque "Pedro Ludovico", sob patrocínio da Secretaria da Agricultura e com a colaboração dos governos estadual e federal e Sociedade Goiana de Pecuária.

### INSTALAÇÃO

O ato de abertura da mostra ruralista, dia 29, às 15 hs., com a presença do governador Pedro Ludovico, sr. Baltazar Aroeira, representante do ministro da Agricultura, sr. Câmara Filho, Secretário da Agricultura, demais Secretários de Estado, convidados especiais, expositores, representantes da imprensa e do rádio e grande massa popular.

Falaram à ocasião os srs. governador Pedro Ludovico e Câmara Filho, cujos discursos, dada a sua importância, publicamos na íntegra, a seguir:

### DISCURSO DO GOVERNADOR

O governador Pedro Ludovico, no ato de abertura da VII Exposição Agro-Pecuária e Produtos Derivados do Estado de Goiás, pronunciou o seguinte discurso:

"Quero congratular-me com o povo e com os pecuaristas de nosso Estado, por mais esta Exposição Agro-Pecuária, que entre nós se realiza. É a sétima que presenciamos. Cada qual se mostra mais imponente, mais animada. Os nossos criadores e os dos vizinhos municípios mineiros, dia a dia, se entusiasman pela criação dos animais de raça fina e aqui vêm trazendo os seus espécimes para serem apreciados e julgados nesta exposição. Ha tipo de

gado vacum e cavalari de diversas espécies, cada um com as suas características próprias e dignos de ser observados. Há bons e ótimos representantes dessas linhagens nobres, algumas já premiadas em outras exposições do Estado de Minas.

"A parte agrícola é menos importante, pois não entusiasma tanto os fazendeiros, que se acham habituados com a rotina da agricultura. Mas neste setor, há muito progresso em nossa terra, que cada vez mais se beneficia com os processos da técnica agrícola. A lavoura mecânica por exemplo, já vem dando excelentes resultados em nosso meio rural. Municípios há que produziram no ano passado mais de um milhão de sacas de arroz, como o de Itumbiara. O café está sendo plantado, obedecendo às exigências científicas, e a métodos modernos que só a longa prática pode estabelecer. Tem-se intensificado muito a cultura dessa rubiácea. Dentro de poucos anos seremos um dos maiores produtores do café no Brasil. O seu atual preço, muito elevado, faz com que todos os agricultores se animem a plantá-lo em pequena ou longa escala, conforme a possibilidade de cada um. Acredito que o café será, ainda durante alguns anos, o esteio de nossa economia. Ainda enriquecerá muita gente.

"Sou convicto porém, que a nossa mais sólida fonte de renda estará, no futuro, na Pecuária. Só os países vastos podem desenvolver, em grande volume, este setor da produção, e cujos produtos são procurados por todos os povos que deles têm uma necessidade natural e imperiosa. O nosso Estado, com as suas extensas reservas de campos e florestas, se acha em condições de manter sempre uma criação intensa e volumosa. A nossa riqueza rural se consolidará com o incremento dessa atividade, que constituirá constantemente um fator decisivo em nossa balança comercial. Por isso, são necessárias essas exposições de gado, para que melhorem sempre os nossos rebanhos. Quanto mais aperfeiçoado, quanto mais pesado for o nosso boi, mais ele contribuirá para a prosperidade dos nossos

riadores, fazendo subir o nível das rendas públicas.

"Há poucos dias falando ao governador do Estado do Paraná, que nos deu a honra de sua visita, declarei que Goiás, brevemente, teria um surto de progresso igual ou aproximado ao que se verifica naquela região sulina. Pode-se, com segurança, fazer esta previsão, não só pela favorável e contínua evolução que temos sentido desde 1930, como porque, na atualidade a nossa terra já deixou para trás 8 Estados da Federação, em matéria de arrecadação orçamentária, notando-se que, antes da Revolução de 1930, era colocado em último lugar nesse sentido. Não devemos duvidar desse otimismo, pois é baseado na realidade. Nesses 3 anos e meio da minha administração, Goiás teve vivo avanço no seu progresso. E trabalhamos, não vendo apenas o presente, mas, um futuro bastante longínquo. Deixamos bases sólidas em que se pode concretizar esse ideal. Faz-se preciso, entretanto, que o governo goiano não sofra mais um colapso como o experimentado no quatriênio de 947 a 950.

A todos os proprietários de gado que para aqui trouxeram os seus espécimes, principalmente os nossos vizinhos do Triângulo Mineiro, aos técnicos do Ministério da Agricultura que vieram nos auxiliar na organização desta Exposição, os nossos agradecimentos."

#### FALA O SECRETARIO DA AGRICULTURA

Discurso dos mais oportunos que teve agradável ressonância no seio das classes rurais do Brasil Central foi pronunciado pelo sr. Joaquim Câmara Filho, Secretário de Estado da Agricultura, Indústria e Comércio de Goiás, por ocasião da abertura da VII Exposição Agro-Pecuária, cujo teor é o seguinte:

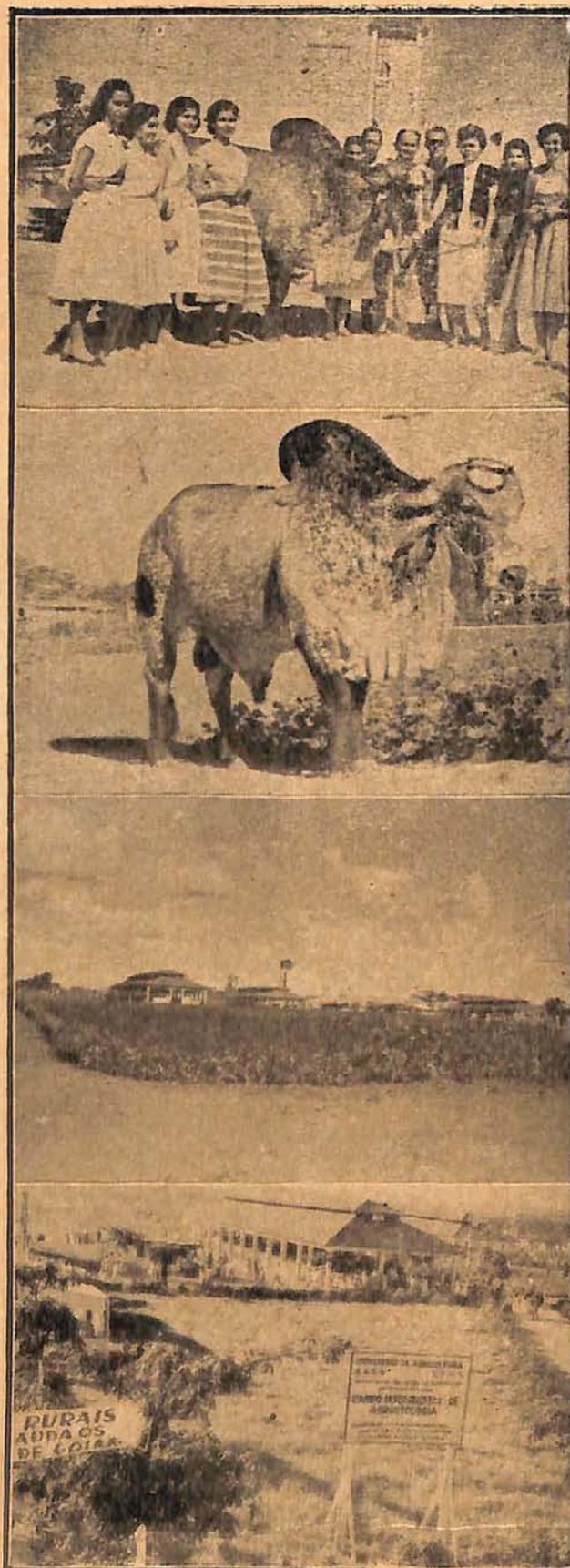
"Com esta solenidade, que se reveste de grande significação e extraordinário vulto, estamos inaugurando a VII Exposição Agro-Pecuária e Produtos Derivados do Estado de Goiás.

"Como tem acontecido nestes últimos três anos, aqui nos encontramos nesta mesma data e neste mesmo lugar, para, num contacto direto e fraterno, dirigir uma palavra de estímulo, de confiança, de saudação e de agradecimento, às laboriosas classes agro-Pecuárias do Estado de Goiás.

"Sentimo-nos satisfeitos em fazê-lo, porque as populações dos nossos campos, aqui representadas por várias centenas de expositores e pecuaristas, são as legítimas pioneiras e o sustentáculo da prosperidade econômica do povo goiano.

A coletividade rural representa, ao lado dos nossos industriais, não só uma garantia, como uma força decisiva e creadora, no terreno do aproveitamento e da utilização das nossas riquezas naturais; o produto do seu trabalho quotidiano, do seu esforço contínuo e incessante, canalizado para os mercados de consumo, movimenta o comércio e en-

Filho, cercam o touro gir que se sagrou Campeão do Certame, (2), 3 e 4 — Aspectos do Parque.



A' esquerda, de cima: 1 — Funcionários da Secretaria da Agricultura, em companhia do dr. Câmara

riqueza a nação, contribuindo, também, para a alegria e o bem estar de todos os lares.

"Ninguém poderá negar a importância e o valor da cooperação dos ruralistas para o engrandecimento nacional.

"Amparar o homem do campo é elevar e engrandecer o país sobretudo na luta por ele empenhada em favor do fortalecimento orgânico do seu povo.

"Se fosse interrompido, por algum tempo, o trabalho do homem rural, toda a nação, imediatamente, se ressentiria, abalada, por um empobrecimento e pela falta de utilidades alimentícias em seus mercados, passando a ter pela frente os obstáculos de uma situação desesperadora e de efeitos e consequências imprevisíveis.

"A subsistência material do homem brasileiro depende, em grande parte, da nossa coletividade agrária, do seu esforço, do seu trabalho e da sua produção. A interrupção desse labor teria, para todos nós, as consequências inevitáveis e desastrosas de uma calamidade.

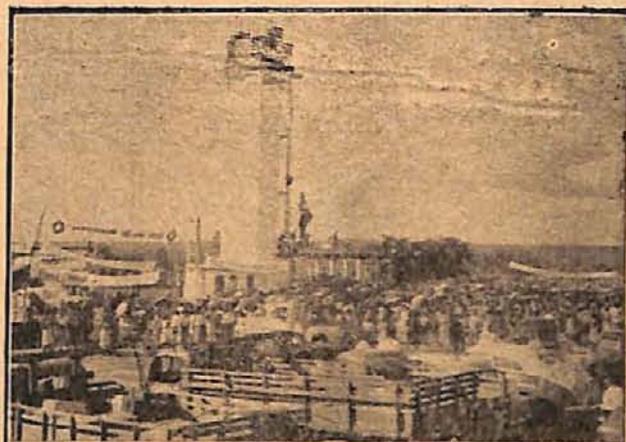
"Não bastando, porém, a cooperação e a ajuda do homem rural, no que se refere ao desenvolvimento da nossa riqueza econômica, é ele, ainda, um desassistido, sem meios suficientes para enfrentar e vencer, com êxito, as dificuldades que se lhe defrontam diariamente, no meio geográfico onde vive e trabalha. E essa falta de assistência tem prejudicado, de modo considerável, a marcha civilizadora do país. Tem contribuído, também, para a elevação do custo de vida e para aumentar, cada vez mais, a miséria econômico-social que hoje atormenta a quase totalidade da população brasileira.

"Felizmente, dias melhores já estão surgindo para todos aqueles que se entregam à vida árdua e abençoada dos nossos campos.

"O plano de assistência técnica e financeira, organizado pelo Presidente Getúlio Vargas, está sendo pôsto em execução. Os seus benefícios já estão se fazendo sentir nos vários recantos do território nacional, embora demoradamente, por falta de organizações especializadas.

"O financiamento aos pequenos e médios produtores do país, prometido pelo Chefe da Nação, através do Banco do Brasil, não se tem estendido aos cento e vinte e cinco municípios do Estado, pelo fato de só possuímos, em Goiás, seis agências daquele importante e tradicional estabelecimento de crédito.

"Como medida solucionadora do problema, com o apóio e a cooperação do Governador Pedro Ludovico, do Secretário da Fazenda, Dr. José Ludovico de Almeida, estamos fundando Cooperativas de Crédito Agrícola, também denominadas Bancos Ru-



A' direita, de cima: 1 — Vista do portão central dr. Camara Filho, chega ao recinto do certame. 3 e

do Parque "Pedro Ludovico". 2 — Acompanhado do 4 — Dois aspectos flagrantes da entrega de prêmios.

rais, nas regiões mais produtoras do Estado. Por intermédio dessas organizações de crédito, o Governo da República fará chegar às nossas classes agro-pecuárias o financiamento prometido, através de empréstimos a longo prazo e taxa módica.

“Prezados pecuaristas e lavradores:

— “Queremos aqui também encarecer a necessidade de vos agrupardes em torno das associações rurais, a fim de que possais agitar os vossos problemas, defender os vossos interesses e pleitear as vossas justas reivindicações.

“Uma classe arregimentada em torno de uma associação ou de um sindicato, representa, antes de tudo, uma força que, dirigida e orientada com finalidades construtivas, é capaz de enfrentar e vencer todos os obstáculos, por maiores que eles sejam.

“Já fundamos em Goiás cinquenta e cinco associações rurais, Instituições essas oficializadas pelo Governo Federal e que já congregam vários milhares de lavradores e pecuaristas.

“Onde quer que estejamos, na Secretaria da Agricultura ou no Parlamento, como deputado federal, as classes rurais deste Estado terão, na nossa pessoa, um defensor vigilante e incansável, dos seus supremos interesses.

“Lá ou aqui, seremos sempre o porta-voz do seu clamor, empenhado como estamos pelo seu bem estar, pela vitória de sua causa, que é a própria causa do povo goiano, nesses movimentos de anseio pela conquista de dias melhores para Goiás e para o Brasil.

“Nesta oportunidade, queremos deixar aqui assinados os nossos agradecimentos ao Governador Pedro Ludovico Teixeira, pelo seu apóio e pela sua cooperação proporcionados às iniciativas e empreendimentos da Secretaria da Agricultura, dentre elas e realização deste grande certame.

“Esta demonstração de reconhecimento é extensiva a todos os que têm colaborado conosco para o êxito da VII Exposição Agro-pecuária do Estado, particularmente aos expositores, ao Dr. Júlio Brandão de Albuquerque, Inspetor-Chefe da Inspetoria Regional do Fomento da Produção Animal do Ministério da Agricultura, ao Dr. Benedito de Oliveira, Chefe da Secção de Fomento Federal, ao Dr. Ruy Rios, Chefe da Divisão de Defesa Animal, do Ministério da Agricultura, em Goiás, ao Dr. José Magalhães, Chefe do Laboratório de Vacinas do Ministério da Agricultura, ao Dr. Manoel Passos de Castro, Chefe da Secção da Produção Animal, ao Técnico Wagner Gonçalves da Silveira, Chefe do Serviço de Assistência ao Cooperativismo, ao Dr. Hamilton de Barros Velasco, Pre-



A' esquerda, de cima: 1 — Discursa o dr. Câmara Filho, Secretário da Agricultura; 2 — O dr. Pedro

Ludovico pronuncia o discurso inaugural. 3 e 4 — Flagrantes do coquetel no Palácio das Esmeraldas.

sidente da Sociedade Goiana de Pecuária, à Sociedade Rural do Triângulo Mineiro, aos técnicos do Serviço de Registro Genealógico, ao Sr. Soasivo Vieira da Silva, representante da FAREG, ao Sr. Esequiel Fernandes Dantas, Presidente da Comissão Auxiliar e também aos nossos prezaços e incansáveis funcionários da Secretaria da Agricultura".

"A toços, portanto, os nossos afetuosos agradecimentos".

#### DESFILE

Após haver cortado a fita simbólica, colocada à entrada do Parque, o chefe do executivo goiano deu por inauguração mais um certame agro-pecuário daquele Estado. Realizou-se, em seguida, o desfile dos animais premiados.

#### RODEIO

Apesar das dificuldades enfrentadas, a Secretaria da Agricultura procurou, desta vez, apresentar novas atrações durante a Exposição. Uma delas foi o rodeio, que constou da montagem de animais bravios.

#### "STANDS"

Numerosos "stands" foram instalados no recinto do Parque, agora obedecendo a planejamento, tendo ao lado ampla arborização.

#### OUTRAS ATRAÇÕES

Houve, também, durante a mostra ruralista outras atrações. O serviço de restaurante agradeu plenamente. Os bailes levados a efeito durante a noite conseguiram atrair muita gente. As projeções cinematográficas e as irradiações de amplificadores, deram nova vida ao certame.

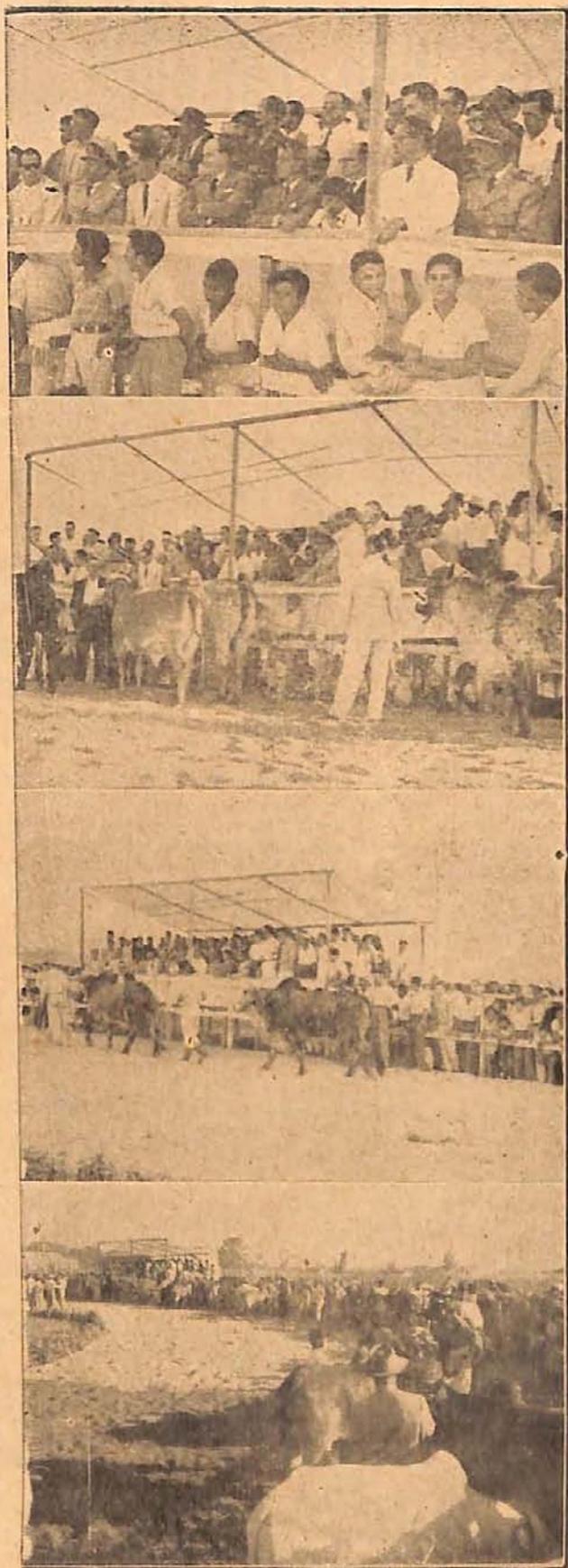
#### COQUETEL AOS EXPOSITORES

Como tem ocorrido todos os anos, o governador Pedro Ludovico homenageou os expositores com um coquetel realizado no Papácio das Esmeraldas e ao qual compareceu grande número de convidados.

#### ENCERRAMENTO

Dia três de junho, às 16 hs., com a presença do governador Pedro Ludovico, do sr. Câmara Filho e outras autoridades foi solenemente encerrada a VII Exposição Agro-Pecuária do Estado de Goiás.

A direita: aspecto tomado no palanque oficial do Parque "Pedro Ludovico", por ocasião do desfile



dos animais premiados, salientando-se os magníficos exemplares da Raça Gir, ali apresentados.

# Rasgando estradas no coração do Brasil!



Acima, o dr. Múcio Jaime do Nascimento, em entrevista coletiva á imprensa. Cercam-n'o os jornalistas Eliezer Pena ("O Popular"), Jesus Reis ("O Social") e Isorico Godoi (Rev. "Zebú").

O Departamento de Estradas de Rodagem de Goiás e, sem dúvida, um dos mais importantes órgãos auxiliares da administração estadual. Encarregado da execução do programa rodoviário do Estado o DERGO se caracteriza por intensa atividade em vários recantos do território goiano. Região nova, de grandes pos-

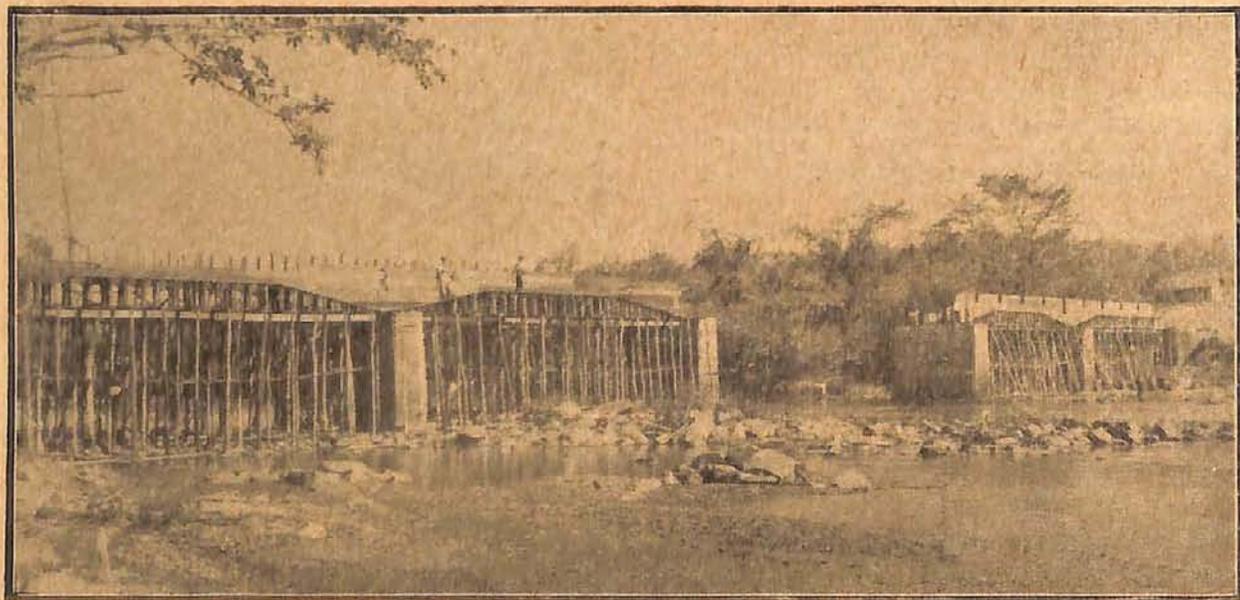
sibilidades no terreno da agricultura, esta unidade federativa pede novas rodovias — estradas de penetração e escoamento, porque, como já disse alguém, elas são as veias por onde circula o sangue do progresso.

Entregue à competente direção de um engenheiro moço, entusiasta e dinâmico, o sr. Múcio

★  
Intensa atividade do Departamento de Estradas de Rodagem de Goiás — Executado amplo programa de realizações — Um engenheiro moço e dinâmico a serviço de uma grande administração.  
★

Jaime Nascimento, vem aquele órgão, na administração do sr. Pedro Ludovico, realizando um programa dos mais louváveis, atendendo, na medida de suas possibilidades, aos reclamos do Estado de Goiás.

O ano de 1953 foi, por assim dizer, de adaptação para o Departamento. A antiga Comissão



Ponte de cimento armado, sobre o Rio São Marcos, na rodovia Catalão - Paracatú, e uma das maiores do Estado, no gênero.

de Estradas de Rodagem de Goiás, que não possuía os requisitos, ou melhor, a amplitude suficiente para oferecer a expansão de seu vasto programa, foi, pela lei n.º 277 de 14 de novembro de 1952, transformada em Departamento. Hoje, aquele organismo é um dos mais perfeitos do Estado e um dos que maior índice de produtividade tem apresentado no âmbito de

- a) — Exploração do km. zero ao km. 38,355 ..... 38,355 km
- b) — Locação do km. zero ao km. 38,355 ..... 38,355 km
- c) — Nivelamento do km. zero ao km. 38,355 ..... 38,355 km
- d) — C. Nivelamento do km. zero ao km. 38,355 .. 38,355 km
- e) — Secção do km. zero ao km. 38,355 ..... 38,355 km
- f) — Residência do km. zero ao km. 38,355 ..... 38,355 km

- 29,180 km
- e) — Secção do km 41,500m. ao km. 70,680 ..... 29,180 km
- f) — Residência do km. 41,500 m. ao km 70,680 .... 29,180 km.

4º) — E. R. — GO-23 — IPAMERI - CALDAS NOVAS:

- a) — Nivelamento do km. zero ao km 10 ..... 10 km
- b) — Locação do km. zero ao km. 10 ..... 10 km
- c) — C. Nivelamento do km. zero ao km. 10 ..... 10 km.
- d) — Secção do km. zero ao km. 80 ..... 80 km

5º) — E. R. — GO-12 — PIRES DO RIO - CALDAS NOVAS:

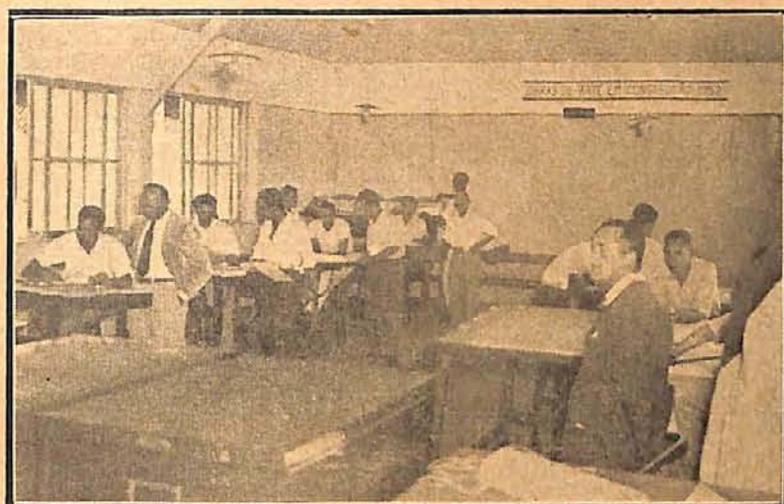
- a) — Locação do km. zero ao km. 44 ..... 44km
- b) — Nivelamento do km. zero ao km. 44 ..... 44 km
- c) — C. Nivelamento do km. zero ao km. 44 ..... 44 km
- d) — Secção do km. zero ao km. 44 ..... 44 km
- e) — Residência do km. zero ao k4 ..... 44 km

6º) — E. R. MONTIVIDIU - IPORA:

- a) — Locação do km. zero ao km. 22,680m. .... 22,680 km

7º) — E. R. — BR-14 — GOIÂNIA - ITUMBIARA:

— Variante II "Bananal" —



Acima, aspecto parcial da Seção Técnica do DERGO, vendo-se o seu pessoal em plena atividade.

organização administrativa do imenso território goiano.

**ATIVIDADES**

Organismo de ampla atividade, o DERGO, para bem cumprir o seu programa, necessita de um trabalho de equipe entre as suas diversas secções.

Dentre elas, encontramos, inicialmente, a Divisão Técnica, encarregada de importantes funções, quais sejam a de elaboração de estudos e projetos. Durante o ano de 1953 foram os seguintes os estudos de estradas realizados pela Divisão Técnica:

**ESTUDOS DE ESTRADAS**

1.º — E.R. — BR-54 — GOIÂNIA - RIO VERDE:

- a) — Exploração 69,100 km
- b) — Locação do km. zero ao km. 82,385 ..... 82,385 km
- c) — Nivelamento do km. zero ao km. 82,385 .... 82,385 km
- d) — C. Nivelamento do km. zero ao km. 82,385 .. 82,385 km
- e) — Secção do km. zero ao km. 82,385 ..... 82,385 km
- f) — Residência do km. zero ao km. 82,385 ..... 82,385 km

2.º) — E.R. — GO-4 — GOIÂNIA - ARUARÁ:

Trêcho: Itaberaí — Goiás —

3.º) — E.R. — GO-3 —



Aí vemos um flagrante tomado em a Seção de Administração do DERGO, na capital goiana.

GOIÂNIA - TRINDADE - FIRMINO'POLIS:

- a) — Exploração.
- b) — Locação do km. 41,500m. ao km. 70,680m. .... 29,180 km
- c) — Nivelamento do km. .... 41,500m. ao km. 70,680m. .... 29,180 km
- d) — C. Nivelamento do km. 41,500m. ao km. 70,680m. ....

- a) — Exploração da estaca 4718 a 4.908,777 .... 4,507 km
  - b) — Locação da estaca 4.683 a estaca 4.908,777 .... 4,507 km
  - c) — Nivelamento da estaca 4.683 a estaca 4.908,777 4,507 km
  - d) — C. Nivelamento da estaca 4.683 a estaca 4.908,777 4,507 km
  - e) — Secção da estaca 4.718 a estaca 4.908,777 .... 4,507 km
- Variante I do Bananal —

- a) — Locação da estaca 4.718 a estaca 4.922 ..... 4,087 km  
 b) — Nivelamento da estaca 4.718 a estaca 4.922 .. 4,087 km  
 c) — C. Nivelamento da est. 4.718 a est. 4.922 .... 4,087 km  
 d) — Secção da estaca 4.718 a est. 4.922 ..... 4,087 km  
 — Variante da curva "S". —  
 a) — Locação da estaca zero a estaca 153 ..... 3,060 km  
 b) — Nivelamento da estaca zero a est. 153 ..... —

#### AEROFOTOGRAMETRIA

Mantem o Departamento de Estradas de Rodagem de Goiás magnífico serviço de Aerofotogrametria, perfeitamente equipado, com aviões próprios e dirigido por técnico estrangeiro, dos mais credenciados da América do Sul.

A S. Ae., devido a falta de órgão estadual geográfico e cartográfico, teve que trabalhar na

cluídas no mapa geral do Estado, de 1954, que estamos preparando, e que deve aparecer em breve na circulação.

No mês de Dezembro foi concluída a mais completa fôlha de 1:500.000 "GOIANIA NE", tendo duas outras, seguidas para o norte, em preparação.

Dos trabalhos típicos rodoviários destacam-se os reconhecimentos à bussola e velocímetro dos seguintes trechos rodoviários, percorridos pessoalmente:

Goiania - Bitáculu; Goiânia - Guapó - Rio dos Bois; Goiatuba - Bom Jesus; Goiatuba - Aloândia - Pontalina - Crominia - BR-14; Goiânia - Piracanjuba - Calças Novas; Catalão - Ruda - Cristalina; Cristalina - Luziânia - Formosa; Formosa - Marco 22B; Formosa - Rib. Bom Jardim; Anápolis - Corumbá - Planaltina; Anápolis - Ponte Rochedo - Planaltina.

Estes reconhecimentos permitem mais firme locação dos trechos citados nas cartas topográficas, até agora com locação somente esquemática. Para continuação desta importante tarefa, sugerimos aquisição de um Jeep com odômetro, aumentando assim a precisão de tais levantamentos.

Durante o ano de 1953, efetuamos os vôos e tiragem de fotografias aéreas dos seguintes projetos e faixas rodoviárias:



Acima, tesouraria do DERGO, vendo-se o sr. Tesoureiro e uma de suas gentis auxiliares.

- c) — C. Nivelamento da estaca zero a est. 153 ..... 3,060 km  
 d) — Secção da estaca zero a est. 139 ..... 3,060 km

#### E. R. BR — 14 — RELOCAÇÃO:

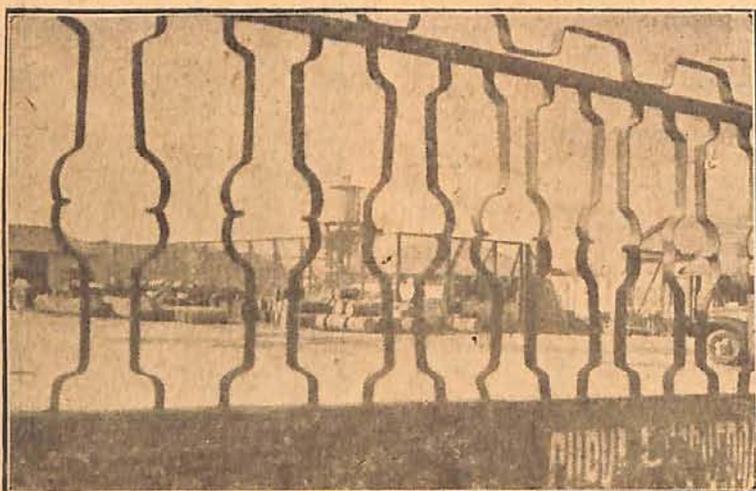
- Da estaca 9.200-1000 — Est. 7200-3000 ..... 40 km  
 Da estaca 10200-0 — est. 9200-1000 ..... 20 km  
 Da estaca 4321 a est. 4550 .. 4.580km  
 Da estaca 4585 a est. 4936 .. 7.020 km  
 Da estaca 4485 a est. 4538 .. 1.060 km

#### E. R. BR — 14 — RENIVELAMENTO:

- Da estaca 4585 a est. 4693 .. 2.160 km

#### ASSISTÊNCIA AOS MUNICÍPIOS

Encarregado de encaminhar às Municipalidades do Estado de Goiás a verba do Fundo Rodoviário Nacional, o DERGO distribuiu aos municípios goianos, para solução de seu problema de estradas, auxílios que atingiram a soma de Cr\$ 4.561.269,10 em dinheiro, material e colaboração prestada, consoante consta do relatório encaminhado ao governador do Estado:



Outro bonito aspecto da sede do DERGO em Goiânia, vendo-se o amplo pátio do núcleo rodoviário.

confeção de mapas e cartas gerais, necessárias para os estudos modernos rodoviários, que servem como bases cada vez mais completas e fidedignas.

Na parte cartográfica, anotamos as elaborações de diversos novos elementos, que entraram nas fôlhas de 1:100.000 e de .. 1:500.000 e vão também ser in-

a) — Da GO-54 na sua parte existente de Goiânia até Jandaia e depois de uma faixa de variante que corta o desvio, existente no primeiro trecho; b) — Da BR-14, para execução e controle de variante causada pela futura bacia de inundação da barragem "Rochedo"; c) — Da GO-23 no seu trecho existente en-

tre as cidades Caldas Novas e I-pameri, para substituí-lo por outro melhor.

Baseando no material aerofotografico já existente, foram elaboradas as seguintes faixas topográficas: a) — Para o novo traçado da GO-12, entre Pires do Rio e Caldas Novas; b) — Para estudos do prolongamento da GO-4; c) — Para localizar o trêcho: Formosa - Marco 22-B; e d) — Para localizar o trêcho:



*Aspecto tomado em um dos pavilhões das oficinas, vendo-se um serviço de soldagem.*

Formosa - Rib. Jardim.

5) — A. S. Ae. tomou também parte na assistência aos municípios iniciando a campanha de plantas topográficas das estradas municipais. A necessidade destas plantas é evidente, e só a S. Ae. pode fazê-las, porque os órgãos municipais desprovidos totalmente de elementos cartográficos não são capazes de confeccionar boas plantas topográficas com apresentação de suas estradas e projetos. Isto, justamente com a identificação cartográfica de estradas existentes, municipais, temos feito diversas viagens e observações. Achamos de capital importância, o estudo do problema de conservação das estradas existentes nos municípios.

Atualmente percorrendo a mesma estrada anotamos duas, três e às vezes quatro pistas paralelas uma ao lado da outra, executadas nos anos seguintes, por simples razão de estragos causados por falta de drenagem. Uma estrada tão bem traçada ainda em 1945, não foi até hoje adequadamente acabada. Sempre faltou levantar o grade, cortar as valetas os bigodes, e eventualmente na época de chuvas orga-

nizar os socorros imediatos de desaguiamentos.

6) — Dos serviços prestados aos outros órgãos estaduais e nacionais anotamos: 1º) — Aerolevantamento da área da usina hidroelétrica em construção "Rochedo"; 2º) — Aerolevantamento para restituição em 3 dimensões da zona da Cachoeira Dourada; 3º) — Elaboração cartográfica da faixa de estrada de ferro de Goiás; 4º) — Os cálculos da superfície total e de áreas mu-

7) — A fototeca foi enriquecida com a tiragem de diversas fotografias documentarias. Com cobertura de áreas maiores anotamos.

1º) — A faixa da EFG, na extensão de cerca de 478 km.;

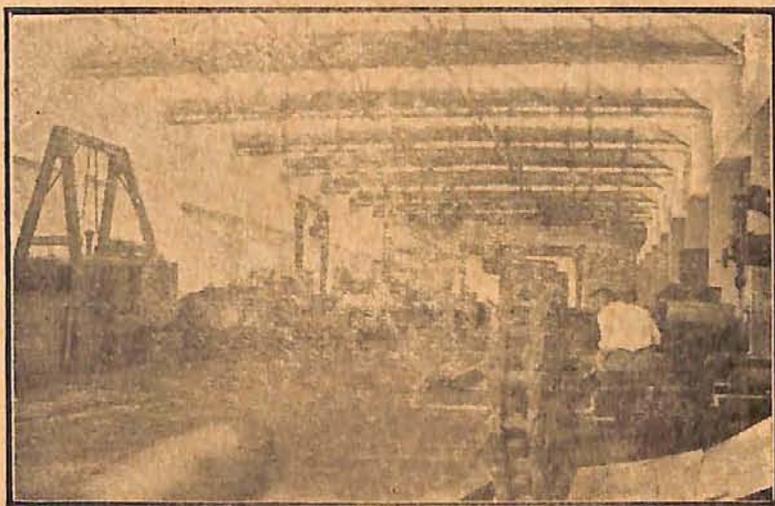
2º) — As faixas 4023-183 e 4023-184 da zona dos rios: Corumbá, São Bartolomeu e cidade de Cristalina, com cerca de 500 cópias fotográficas;

3º) — As faixas 4023-179, .. 4023-180, 4023-182, 4023-181 da zona entre os rios Tocantins e Paraná, com total de 1.290 fotografias;

4º) — As faixas 4023-186 e 4023-185 da zona entre a ponta norte da Ilha do Bananal e a cidade de Porto Nacional com total de 310 cópias fotográficas.

Em número global, são 2.325 fotografias, em nossa disposição que formam boa parcela de fotografias documentarias da terra goiana.

8) — E, para terminar o balanço de atividade deste pequeno grupo de técnicos da Secção de Aerofotogrametria, reduzido no fim do ano de 1953 a um cartógrafo, um fotógrafo e um aerogrametrista desenhista, apresentamos mais a seguinte relação de elaborações não ligadas diretamente com a programação de nossa Secção:



*Aí está outro dos amplos pavilhões das oficinas completas daquele departamento de estradas.*

nicipais do Estado de Goiás, que trazem significantes melhoramentos no conhecimento destes dados fundamentais; 5º) — O Chefe da S. Ae. representou o Estado de Goiás e tomou parte nos trabalhos da Assembléia Geral do Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística.

Reconhecimento por terra de um trêcho do Corumbá entre Orizona e Cristalina;

Fixação topográfica de estrada BR-45;

Localização do eixo da GO-4 da estaca 2.000 até 2.500;

Localização da saída da BR-54; Localização do meio fio e pia-

tas na frente do Núcleo Rodoviário;

Desenhos do Buciro "Bugre";

Desenhos do pórtico "Bugre";

Desenhos da ponte do rio Corumbá da projetada estrada O. rizona à Cristalina;

Desenhos da extra lage da ponte do Planalto;

Desenhos da ponte Formiga;

Mosaicos e aplicações fotográficas para a Prefeitura de Pires do Rio.

## CONSTRUÇÃO

A Secção de Construção — uma das mais importantes do Departamento, desenvolveu intensa atividade durante o ano passado. A Segunda Residência prosseguiu nas obras da Rodovia GO-3, Goiânia - Firminópolis - Iporá, no Trecho Trindade a Nazário, onde foram construídos e entregues ao tráfego mais dez quilômetros, havendo doze quilômetros já com estudos feitos, prontos para início de obras. Nesse setor, vamos encontrar escavação e transporte de cento e dez mil metros cúbicos de terra.

Essa Secção dedicou-se com resultados favoráveis durante o ano que passou aos serviços de acamamento, desmatamento .. (214.553,00 m<sup>2</sup>) rédes de drenagem (49.234,47 m), estrada de serviço (18.000,00 m<sup>2</sup>), fabricação de manilhas (120 unidades), rodas marginais (450.000,00 m<sup>2</sup>), limpezas para proteção de cercas de arame (16.000,00 m<sup>1</sup>), assentamento de marcos quilométricos (76 unidades), extração de areia e cascalho, abertura de cisternas, extração de pedra e preparo de postes para cercas de arame, destocamento ..... (24.660,00 m<sup>2</sup>) compressão de cascalho (159.980,00 m<sup>2</sup>), construção de bueiros.

Foi terminada em 1953 a grande ponte de concreto armado sobre o Rio dos Bois, no trecho Santa Bárbara - Nazário, com quinze metros e quarenta centímetros de comprimento, sete metros e trinta de largura e quatro de altura, sendo a maior obra do Estado de Goiás, no gênero. A capacidade máxima da ponte é de dezesseis toneladas. Executou-se nesse trecho a construção de 24 bueiros de manilhas, achando-se o 25º em fase de acabamento.

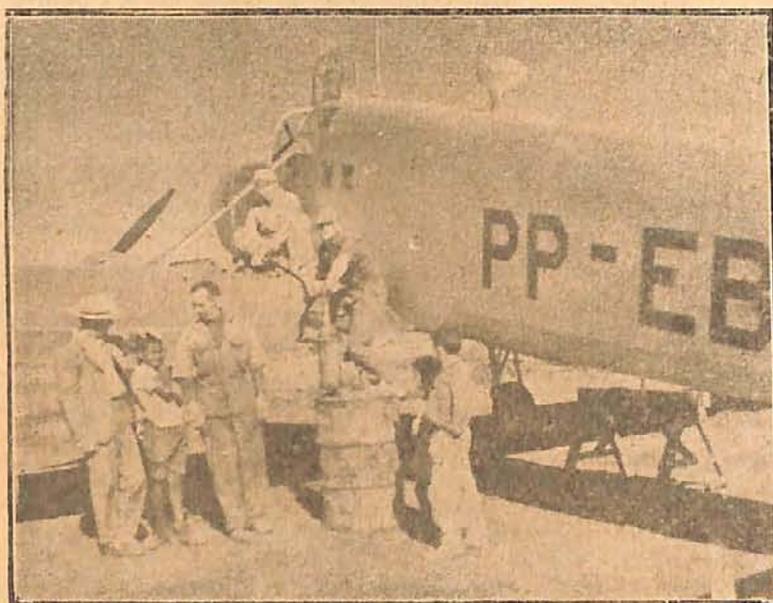
O DERGO atacou, também, em 1953 a BR-54, estrada Goiânia - Rio Verde, ali construindo doze quilômetros, que já foram entregues ao tráfego, havendo trecho de oito quilômetros em obras e

estudos completos para mais oitenta e dois. Nesse trecho foram iniciados e concluídos quinze bueiros.

Por delegação de poderes do Departamento Nacional de Estradas de Rodagem, o DERGO executou obras de terraplanagem em cerca de vinte quilômetros da BR-14, que liga Goiânia a Ponte "Afonso Pena", em Itumbiara.

## CONSERVAÇÃO

A Secção de Conservação executou serviços durante o ano de 1953 nas seguintes estradas: — Goiânia - Aruanã; Goiânia - Firminópolis - Aragarças; Goiânia - Rio Verde; Itumbiara - Rio Verde - Araguaia; Goiânia - Guapó - Anicuns; Goiânia - Leopoldo Bulhões - Vianópolis; Anápolis - Planaltina - Formosa; Sítio d'A-



Acima, avião Focke-Wulfe do Serviço de Aerofotogrametria daquele departamento rodoviário.

badia - Formosa; Planaltina - Cavalcante; Goiânia - Anápolis; Vianópolis - Luziânia - Planaltina; Itaberaí - Uruana; Canal de S. Simão - Quirinópolis - Sul Goiana; Caldas Novas - Ipameri; Goiânia - Itumbiara; Ceres - Rubiataba; Cristalina - Catalão - Formosa.

## PAVIMENTAÇÃO

Dando cumprimento ao seu programa, o DERGO iniciou a pavimentação asfáltica da rodovia Goiânia - Goiás - Aruanã, havendo a execução do serviço entre os quilômetros dois e quatro.

## OUTROS EMPREENDIMENTOS

Atendendo às grandes necessidades de construção de estradas no Estado, o DERGO executou naquele exercício vários serviços extra-programa em colaboração com o governo estadual.

Realizou serviços de transporte nas seguintes ligações: Iporá - Montevidiu - Rio Verde; Ceres - Rubiataba - Baunilha - Caiamar; Pires do Rio - Caldas Novas.

Levou a efeito obras em colaboração com as prefeituras de Goiânia, Nazário, Itaberaí, Nerópolis, Goiás, Rio Verde, Firminópolis, Vianópolis, Anápolis, Iporá.

Os processos de pagamentos arrolados até 31 de dezembro do ano passado no DERGO somaram Cr\$ 9.171.433,60, o que dá

bem uma idéia do volume dos trabalhos daquele órgão.

## CONCLUSÕES

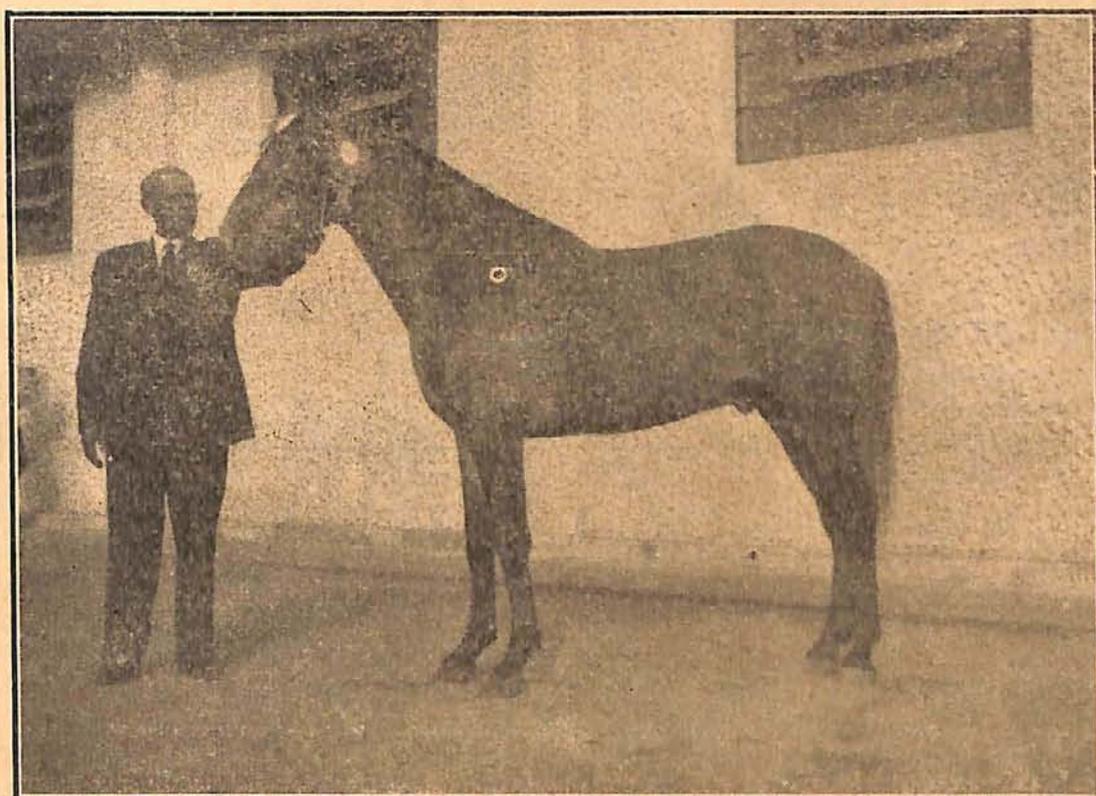
A súmula acima possibilita ao leitor um apanhado exato da importância do DERGO na administração do Estado, evidenciando, também, o acerto da gestão do competente engenheiro Mucio Jaime Nascimento, na execução do programa administrativo do governo do sr. Pedro Ludovico Teixeira.

E' o DERGO, como muito bem caracterizou um jornalista, uma grande tenda de trabalho, em favor do desenvolvimento de Goiás.

# Granjas "São José"

Magnífico haras de seleção de cavalos da Raça Mangalarga, propriedade de

## José Antônio Dias Pereira



Acima, sustido ao cabresto pelo seu proprietário, o caprichoso criador, sr. José Antônio Dias Pereira, vemos o admirável cavalo AVIADOR, com 2 anos e meio de idade, filho de RAINHA x LEBLON, registrados pela Associação de Criadores de Cavalos Mangalarga e Campeão da Raça Mangalarga, na XVIª Exposição-Feira Agro-Pecuária e Industrial de Juiz de Fóra, Junho de 1954.

MUNICIPIO DE

# HERVALIA

ESTADO DE MINAS GERAIS



«—————» «««

A' esquerda, a novilha da Raça  
Holandêsa-PB:

**FRISIA-REGINA Van  
Der Meer-PO.**

Campeã Jr. da XVIª Exposição-  
Feira Agro-Pecuária e Indus-  
trial de J. de Fóra. com 15 mê-  
ses de idade.

«—————» «««

# GRANJA FRÍSIA

Grande e selecionada criação de gado leiteiro da Raça Holandêsa — varieda-  
de preta e branca.

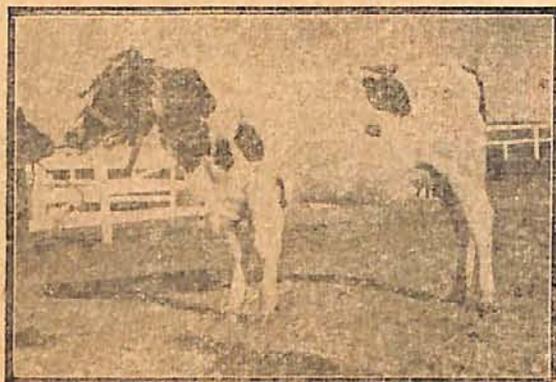
»»»—————»

A' direita, a novilha da Raça  
Holandêsa-PB:

**FRISIA - FORMADA**

aos 20 meses de idade, 1º prê-  
mio de sua categoria, no recen-  
te certame pecuário de Juiz de  
Fóra.

»»»—————»



————— PROPRIEDADE DE —————

## João Geraldo Frericks

**MANTIQUEIRA**  
E. F. C. B.

Município de  
**SANTOS DUMONT**



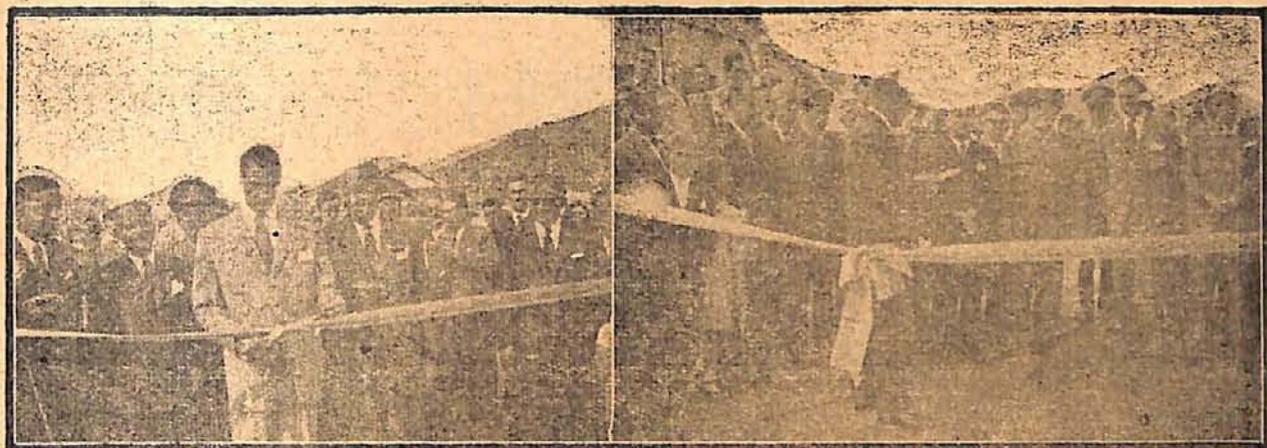
«—————» «««

A' esquerda, a novilha da Raça  
Holandêsa-PB:

**FRISIA - PETULANTE - PO**

Campeã da Raça, aos 30 mê-  
ses, na XVIª Exposição-Feira  
Agro-Pecuária e Industrial de  
Juiz de Fóra, Junho-954.

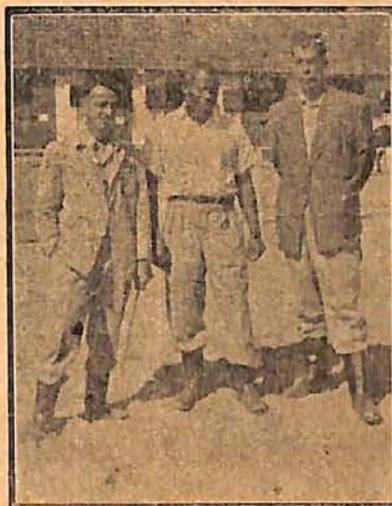
«—————» «««



## XVI Exposição-Feira Agro-Pecuária e Industrial - J. de Fora

Inaugurando-se no último dia do mês de Maio último e tendo sua duração por toda a primeira semana de Junho, a XVIª Exposição-Feira Agro-Pecuária constituiu-se em um dos maiores e mais movimentados certames que se têm realizado naquela industriosa cidade mineira, promovidos pela sua Associação Rural e sob o patrocínio da Secretaria da Agricultura de Minas Gerais.

Jamais a entidade que congrega os criadores, agricultores e industriais daquela região dispendeu tanto esforço e desenvolveu tal trabalho de aglutinação de forças para o brilho do seu tradicional certame, quanto, desta vez, a diretoria da As-

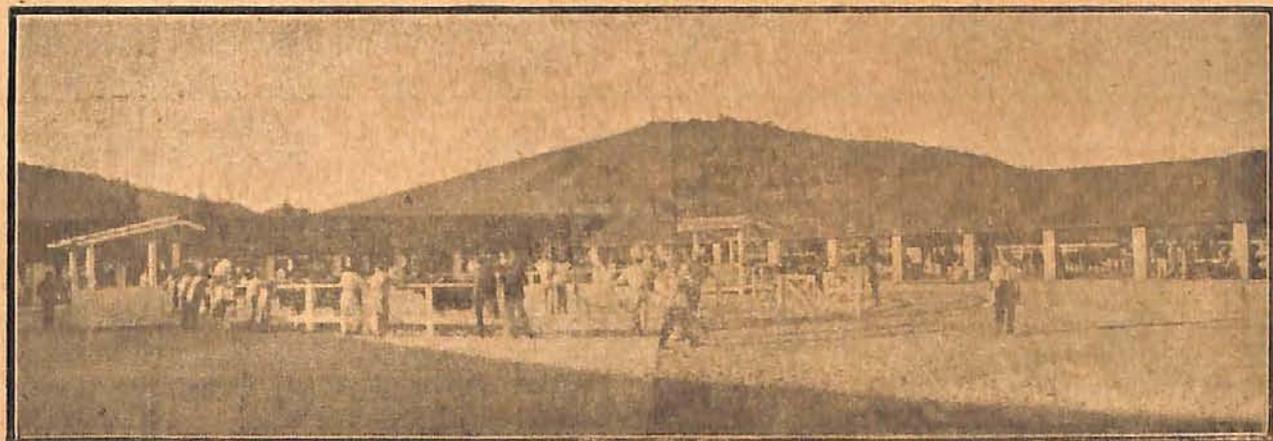


*Acima, dois aspectos inaugurais do certame: o dr. Juarez de Souza Carmo, ao inaugurar a exposição e o sr. Elias Vilela de Andrade, discursando. Ao centro, a comissão julgadora de bovinos e, em baixo, aspecto geral do recinto, durante o julgamento.*

sociação Rural de Juiz de Fora, comandados seus elementos pelo seu presidente, sr. Elias Vilela de Andrade e pelo diretor da exposição, José dos Reis Meireles Filho.

### O ATO INAUGURAL

Pelas 9,30 horas chegavam ao recinto da Exposição Juarez de Souza Carmo, secretário da Agricultura de Minas Gerais e representante do governador do Estado, que se fazia acompanhar de seu secretário, o sr. José da Rocha Paixão; general Zeno Estillac Leal, comandante da 4ª Região Militar; prefeito Olavo Costa; deputados federais Dilermando Cruz Filho e Israel Pينهiro; prefeito Ademar de An-



## Discurso pronunciado pelo sr. Elias Vilela de Andrade, presidente da Associação Rural de Juiz de Fora, inaugurando a sua XVI Exposição-Feira Agro-Pecuária e Industrial:

Esta Exposição, promovida pela Associação Rural de Juiz de Fora, é mais um atestado do devotamento com que esta entidade de classe vem procurando estimular as atividades agro-pecuárias e industriais, as quais, superando as maiores dificuldades, mormente quanto aos lavradores, conseguem, a despeito de tudo, dar excelente testemunho de sua tenacidade, dos seus esforços em prol da economia nacional como o demonstram os produtos neste certame.

Em verdade o nosso ruralista é um herói em suas lutas jornalísticas, enfrentando com resignada obstinação, não somente as intemperies, mas ainda as agruras emanadas da segregação em que vive dos centros culturais, desamparados dos favores assistenciais que, prodigalizados nas cidades, promovem, por isso mesmo, como sobrecarga às suas agruras, o êxodo dos campos. Não obstante tudo isto, ele se entrega patrioticamente, com o seu trabalho, ao enriquecimento do patrimônio nacional. Nesta exposição, tereis oportunidade de verificar, como justeza destes conceitos, que lavradores e industriais, de ano a ano,

vêm aperfeiçoando seus métodos de trabalho, aprimorando o refinamento de seus rebanhos, e, assim, proporcionando meios básicos à estruturação da riqueza pública. Eis porque têm os poderes públicos o sagrado dever de dar-lhes, aos que labutam na vida rural, uma assistência mais objetiva para que, ao menos, tenham eles mais entusiasmo e mais gosto em vivê-la. Em face destas considerações, impõem-nos o critério de justiça que ressaltamos o proficuo trabalho do governo mineiro, em aparelhar o Estado, como vem fazendo, de volumosa força hidro-elétrica e de extensa rede de estradas, que nos darão, em futuro próximo, facilidades incalculáveis. Entretanto, um problema de urgente solução é o aparelhamento de recursos, tanto do Ministério como da Secretaria da Agricultura, de meios aptos para melhor atender aos reclamos da lavoura.

Não fôra, como julgo, inoportuno o momento, seria agradável tecer comentários sobre a assistência devida pelos governos às necessidades da agricultura e pecuária.

Não quero, porém, furtar-me ao dever de procla-

mar, neste momento, a confiança que nós, lavradores, temos na ação pertinaz e inteligente do Exmo. Sr. Dr. Juarez de Souza Carmo, à frente da Secretaria da Agricultura do Estado, que como representante do Exmo. Sr. governador do Estado, dá-nos a honra de sua presença. A Diretoria do Joquei Clube, na pessoa de seu ilustre presidente, Dr. Rocha Lagôa, os nossos agradecimentos, pela cooperação que nos deu, invertendo grande soma, no reaparelhamento do recinto desse certame e pelo apoio incondicional às nossas atividades, para sua realização.

Ao digníssimo presidente do Joquei Clube, seu dinâmico reorganizador, secundado pelo nosso colega Dr. José Meireles, figuras exponenciais de nossa sociedade, o testemunho de nossa gratidão. Ao encerrar estas minhas palavras, damos-nos por satisfeitos de haver podido, por mais uma vez, tendo a cooperação dos srs. expositores e funcionários da Secretaria da Agricultura do Estado e Ministério da Agricultura, darmos mostra de nossos esforços, pelo incremento da produção — portanto, pela grandeza do Brasil.



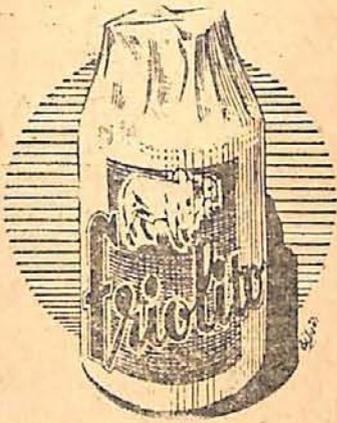
Não capine... regue com

# MATA-ERVAS

ACABA COM A TIRIRICA E QUALQUER VEGETAÇÃO  
SEM PREJUDICAR O TERRENO OU AS PLANTACÕES

INOFENSIVO - ECONOMICO

MATA-ERVAS - Cx Postal 3827 - S. Paulo



## FRIOLITO

A ÚLTIMA DESCOBERTA  
CONTRA FRIEIRA, E O ÚNICO  
PRODUTO VETERINÁRIO,  
NO BRASIL, QUE É  
VENDIDO "CONDICIONAL-  
MENTE" AOS FAZENDEI-  
ROS E CRIADORES.

## Friolito

É muito econômico porque um só vidro cura a FRIEIRA  
até de 5 réses.

ONDE HA FRIOLITO NÃO HA FRIEIRA

FRIOLITO é um produto veterinário de Passos para o Brasil.

ACEITA-SE PEDIDO DE REPRESENTAÇÃO EXCLUSIVA  
PARA TODAS CIDADES DO BRASIL

### REPRESENTANTES:

UBERABA: P. V. Valadão

ARAGUARI: Casa Iris

UBERLÂNDIA: A Pecuarista  
Ltda.

FRANCA: Casa Higino

CASSIA: Cacião R. Pinto

RIB. PRETO: P. V. Valadão

BARRETOS: Waldemar Fabri  
Debeus.

FABRICANTE:

**DOMICIANO ALVES DE ARAUJO**

DISTRIBUIDOR:

**F<sup>o</sup> Cilenio Vilela de Castro**  
PASSOS — MINAS

drade, de Matias Barbosa; dr. Garcia Forjaz de Lacerda, juiz da 1a. Vara da Comarca; promotor Francisco Fernandes Sobral; delegado Hilo de Andrade; tenente-coronel Francisco de Assis Miranda, comandante do 2º B. I.; vice-prefeito Arlindo Leite; professor Leonelo Fortini, representando a Escola de Farmácia e Odontologia; engenheiro Helio Raposo, chefe da Fazenda Experimental de Agua Limpa; diretores da Associação Rural, representantes da imprensa local, do Rio de Janeiro, São Paulo e Uberaba.

Iniciando a solenidade, discursou o sr. Elias Villela de Andrade, presidente da entidade patrocinadora do certame, proferindo o discurso, que na íntegra, inserimos á página ao lado.

Falou em seguida o sr. Juares de Souza Carmo, pronunciando um magnifico discurso, muito aplaudido.

### VISITA AO CERTAME

Coube a s. s. desatar a fita simbólica, sob demorações aplausos, e em seguida dirigiram-se tocos os presentes em visita às dependências da Exposição-Feira, de-

morando-se particularmente no pavilhão de produtos agrícolas, comerciais e industriais, onde também foram visitados os estandes da Secretaria da Agricultura, dependencia de Juiz de Fora, da Escola-Fabrica de Laticínios "Candião Tostes", e também da Estação Experimental de Agua Limpa, onde o engenheiro Helio Raposo recebeu as autoridades. Nas dependencias destinadas à Secretaria da Agricultura atendia o engenheiro agrônomo Rafael de Souza Dias, que, ali chefia os serviços de combate à broca do café.

### DESFILE DOS ANIMAIS

#### PREMIADOS

Nas dependências do Jockey Club de Juiz de Fora, visinhas do recinto e gentilmente cedidas à Associação Rural, procedeu-se às 11 horas ao desfile dos animais premiados no certame, assistido pelas autoridades das arquibancadas. O desfile interessou sobremaneira a todos os presentes, terminado o qual foi servido às autoridades um almoço intimo.

### ENCERRAMENTO DO CERTAME

O encerramento do grande certame realizou-se no dia 6 de Junho p. p., sendo cumprido o seguinte programa: ás 12 horas, prova "Cassiano Campolina" para cavalos marchadores. Esta foi executada por cavaleiros montando animais da Exposição, sendo patrocinada pelo Jockey Club de Juiz de Fóra; ás 18 horas, repetição da sarabanda musicada; ás 14 horas, rodeio; ás 16 horas, distribuição de premios e encerramento.

# Fazenda Indiana Ltda.

CAMPO GRANDE

Seleção de reprodutores das Raças Nelore e Guzerá, no quilômetro 31 da estrada «Rio - São Paulo»

DISTRITO FEDERAL

“Foi a melhor possível a impressão que tive da Fazenda Indiana, onde, a par da hospitalidade tradicional da família Menezes, tive ocasião de ver de perto o melhor núcleo de Nelores puros do Brasil”.

Dr. Paulo de Salvo — Criador em Cruzeiro, M. Gerais.  
25-7-46.



Informações no Rio de Janeiro:

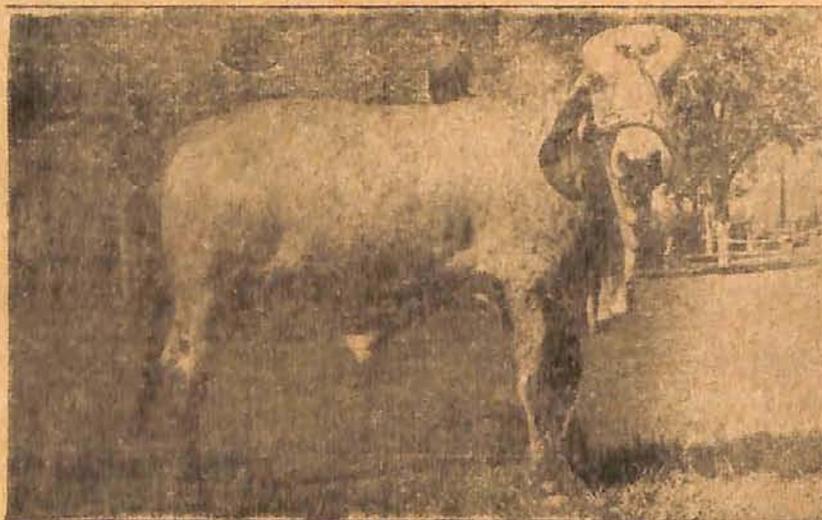
**AVENIDA DOS TRAPICHEIROS, 29**

— Telefone. 48-31-25 — RIO —

SIMPATICO DA INDIANA e 3 primeiros premios, todos crias da Fazenda Indiana, compondo "o melhor conjunto da Raça Nelore" da XXIª Exposição Nacional de Animais — S. Paulo - 954.

## FAZENDA BOA VISTA

Criação e comércio de gado GIR, NELORE E INDUBRASIL, situada a 18 quilômetros apenas da cidade de UBERABA — Venda permanente de reprodutores.



Enderêço:

**Grande Hotel**

— Fone, 1620 —

A' esquerda, o lindo garrote da Raça Gir:

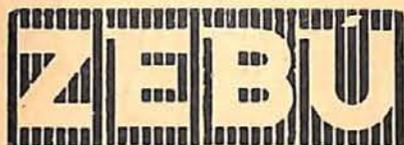
### BICO DOCE

controlado, filho de Triunfo e Franquiha, portanto, neto de Guilherme, o famoso raçador.

**MIGUEL NUNES GONÇALVES**

UBERABA

— TRIANGULO MINEIRO



Fone. 11 07 — Caixa Postal. 39  
R. Artur Machado, 10-A - Uberaba  
Dir. proprietário - Ari de Oliveira

#### ASSINATURAS

Brasil ..... Cr. \$60,00  
sob registro ..... Cr. \$80,00  
Número avulso ..... Cr. \$5,00  
Estrangeiro (sob registro) .... Cr. \$100,00

#### VENDA AVULSA

ARAGUARI — J. Campos & Irmãos —  
Rua dr. Afranio.  
BELO HORIZONTE — Agência Sicli-  
Mano — Rua Goiás, 58.  
CURVELO — Livraria «Castro Alves»  
— Av. D. Pedro II.  
GOIÂNIA — Agência Manarino —  
Grande Hotel.  
PASSOS — J. R. Stockler — Agência  
Passos — Pr. da Matriz, 20 - A.  
RIBEIRÃO PRETO — Angel Castrovie-  
jo — Agência São Paulo.  
SALVADOR — Alfredo J. Souza &  
ela. — R. Saldanha da Gama,  
S. PAULO «A Intelectual» Viaduto  
Santa Ifigênia, 281  
UBERLANDIA — Agência Lilla — Av. A-  
lonso Pena.

#### AGENTES NOS ESTADOS

##### ALAGOAS

MACEIÓ — dr. Manoel do Vale Ben-  
to — Pr. Floriano Peixoto, 26.

##### BAIA

ITABUNA — Hermenegildo de Souza —  
Trav. Adolfo Leite.  
JEQUIÉ — Osvaldo Silva — Livraria  
Sudoeste.  
MIGUEL CALMON — Adauto Liberato  
de Moura  
SALVADOR — Coop. Inst. de Pecuária  
da Bahia — Rua Miguel Calmon, 16.  
VITÓRIA DA CONQUISTA — João  
Cairo.

##### CEARA

CRATO — Geraldo Gomes de Matos —  
Rua Senador Pompeu, 99.

##### DISTRITO FEDERAL

RIO DE JANEIRO — João Ferreira da  
Costa — Red. «Vanguarda» — Av. Rio  
Branco.

##### ESPIRITO SANTO

BOM JESUS DO NORTE — Ernani Fa-  
souquilha Almeida.  
CACHOEIRO DO ITAPEMERIM — Ar-  
quimedes Gonçalves Neves — Praça da  
Matriz.  
MUNIZ FREIRE — Antonio Bazzarella.

##### GOIAS :

ANAPOLIS — Hero de Velasco Ferreira  
— Rua 7 de Setembro.  
ANICUNS — Avelino Dias da Cunha.  
BURITI ALEGRE — João G. Chaves —  
Red. «O Buriti».  
CATALÃO — Miguel Lucas Junior.  
CORUMBAIBA — Bertolino da Costa Fa-  
gundes.  
FORMOSA — Sebastião Vianna Lobo.  
GOIÂNIA — Isorico Barbosa de Godói.  
— Rua Vinte e Um, n. 12.  
GOIANDIRA — Geraldo Gonçalves de  
Araujo  
IPAMBTI — Mário Vaz de Carvalho —  
Av. S. Vicente de Paulo.

JARACIJA — Euvaldo Carvalho Fontes.  
MINEIROS — Antônio Paniago.  
PIRACANJUBA — João d a Costa & Silva.  
PIRES DO RIO — Zacarias Braz. Rua  
Goiás, 441.  
SANTA HELENA — José de Freitas F.  
— Assi Rural.

#### MATO GROSSO

CORUMBÁ — Arlindo Cerqueira Cesar,  
e ADAO LIMA — Rua Tiradentes, 286.  
CAMPO GRANDE — Antonio Mendes  
Amado — Hotel Inca.

#### MARANHÃO

S. LUIZ — Ramos de Almeida — Praça  
João Lisboa, 114.

#### MINAS GERAIS :

ANDRÉ FERREANDES — srta. Ely  
Reis e Antonio Reis.  
ALFENAS — Jorge de Souza.  
ARAXÁ — Valtér Batista — Av. Ole-  
gério Maciel.  
— R. Rio de Janeiro, 195 - 1.º  
ARAGUARI — Carlos Guimarães.  
ATALAIA — Alfredo Alves Teixeira.  
BARBACENA — José Fr.º de Assis —  
Pr. dos Andradas, 95.  
CAMPINA VERDE — Astolfo Lopes Can-  
çado — Prefeitura Municipal.  
CASSIA — B. M. Alves — Agência de  
Jornais e Revistas.  
CLAUDIO — Elias Canaan — Casa «Santa  
Terezinha»  
COM. GOMES — Adauto de Oliveira —  
Prefeitura Municipal.  
CONCEIÇÃO DAS ALAGOAS — Srta.  
Kermes Manad — Agência do Corráio.  
CONQUISTA — Geraldo Abate — Pro-  
fiteira Municipal.  
CONSELHEIRO PENA — Gastão José de  
Souza.  
CURVELO — André F. de Carvalho  
— Rua João Pessoa.  
DIVISA NOVA — André Pereira Rabêlo.  
DÓRES DO INDAIA — Querubino Lu-  
cas Pereira.  
ESTRELA DO INDAIA — Alvimar Au-  
gusto de Oliveira.  
FRUITAL — Srta. Iraci Martins — Rua Se-  
nador Gomes.  
FORMOSA — Edmundo Soares Lins.  
TRINDADE — Ezequiel Danias — Granja  
Guanabara.  
GOIÂNIA — Luciano Tameirão —  
Av. Inacolino Kubitschek.  
GOV. VALADARES — Geraldo Mon-  
teiro de Barros — Banco do Brasil.  
GUAXUPÉ — José Lessa Couto.  
IRIA' — Antonio Hermelo de Paiva Reis  
— Ag. de Estatística.  
ITUÉTA — Antonio Rocha Sampaio —  
Rua Ana Maria, 198.  
ITIRAMA — Rui Pereira — Coletoria Es-  
tadual.  
ITAUNA — Luiz Ribeiro Neto — Rua  
Josias Machado, 62.  
MACHADO — Benedito Moraes — Av.  
Rio Branco, 214.  
MONTE ALEGRE — Orcaul Parreiras —  
Rua cel. Rezende.  
MONTES CLAROS — G. Edmundo  
de Oliveira — Rua Simeão Ribeiro, 21  
MURIAE' — Ulysses Souza Bezerra — Rua  
Benedito Valadarez, 711.  
PARA' DE MINAS — Hélio de Melo  
Mendonça — Rua Benedito Valadarez, 224.  
PARAGUASSU' — Sinval Lauro Ribeiro  
— Cx. Postal, 19.  
PASSOS — Srta. Emília Dias Lemos — Rua  
Cristiano Stockler, 88  
PATOS DE MINAS — José Domingos  
Araujo — Cx. Postal, 170.

PEDRA AZUL — Eulámpio Pimenta — As-  
sociação Rural de Pedra Azul.

PEDRO LEOPOLDO — Jaime Evangelista  
Martins — Inspeção do Fomento.  
PERDIZES — Ataide Alvarenga de Re-  
zende — Prefeitura.  
PIRAJUBA — Antonio da Costa Brandão,  
PRATA — Oto Freitas Souto — Praça  
Fernando Terra.

RIO PARANAIBA — José Rezende Vargas  
— Rua Atanário Gonçalves.  
SACRAMENTO — Fôso Maluf — Cartório  
do 1.º Ofício.

SALINAS — Nuno Lages Filho.  
SANTA JULIANA — Srta. Vera Abud —  
Prefeitura Municipal  
STO. ANTONIO DO MONTE — José Fran-  
cisco de Oliveira Brasil.

S. GOTARDO — Ronan Rezende —  
RIO DE JANEIRO (Est. do)  
ITAOCARA — Ayrton Pinheiro de  
Almeida.

ITAPERUNA — Casa do Fazendeiro —  
Rua General Osório, 382 b.

#### PARÁ

BELEM — Pará — João A. de Melo e Silva  
— Coop. Ind. Pecuária do Pará — Rua  
Gaspar Vianna, 46/54.

#### PARAIBA

JOÃO PESSOA — Celso Paiva Mesquita  
— Rua Beaurepaire Rohan, 275.

#### PERNAMBUCO

CORRENTES — Sebastião Leal Vascon-  
celos — R. João Pessoa.  
RECIFE — dr. Aluisio F. Costa —  
D. P. A. — Av. Caxangá — Cordeiro.

#### SÃO PAULO :

ARACATUBA — Tadashi Tacakiguti —  
Praça Rui Barbosa, 400.  
ARARACUARA — José Pereira Bueno —  
Av. 15 de Novembro, 628.  
BARRETOS — Agroveterinário «Monte  
Castelo» — Av. 19 n. 752  
BARRETOS — Orlando Augusto —  
Ass. Rural Vale Rio Grande — Rua «14º  
n. 822.  
BAURU' — Oletino Marçal — Rua Ru-  
bens Arruda, 378.  
FRANCA — Miguel Massei — Ass. Ru-  
ral do Vale do Sapucaí —  
GUAIRA — Jesus Prata.  
ITAORI — Wanderley Gerlack.  
MARILIA — Clevis Tibircio.  
PORTIRENDAÇA — José Cândido da Si-  
queira.  
PRES. PRUDENTE — Raul Nildo Guerra  
— Associação Rural — Rua Nilo Prancha.  
RIO PRETO — Nece Severino — Rua 15  
de Novembro, 39 43.  
SÃO PAULO — Francisco Marins — R. 7  
de Abril' 230 5º — Fone. 36-37 53.  
STO ANASTÁCIO — Antonio Marchi.  
TANABI — Bras Sauro.

#### RIO GRANDE DO NORTE

CAICO — Sandoval Medeiros — Agência  
Postal Telegráfica.  
NATAL — Luiz Romão — Av. Tavares  
de Lyra, 48.

#### RIO GRANDE DO SUL :

ALEGRETE — Higio Gonçalves — Rua  
Demétrio Ribeiro, 124.  
S. LOURENÇO DO SUL — Damásio Eva-  
rista Soares  
PORTO ALEGRE — Inácio Elizeiro — Ga-  
leria Municipal, 127.

#### SANTA CATARINA :

CURITIBANOS — Henrique Carneiro de  
Almeida.

#### SERGIPE

ARACAJU — Luiz Andrade — Seção  
do Fomento.

# JULHO

## A Lavoura do mês

**NORTE** — No norte do Brasil colhem-se algodão, borracha, castanhas, batatas; desfolha-se o fumo transplantado em maio; fabricam-se farinha de mandioca e tapioca; limpam-se as plantações de cana, aipim, algodão; nas várzeas plantam-se milho, feijão, arroz, abóboras.

**CENTRO E SUL** — No Brasil central e no sul continuam as derrubadas e o preparo de madeiras; lavram-se ainda as terras para as sementeiras de setembro. Fazendo-se podas, como também enxertos de cumha e garfo. Transplantam-se árvores frutíferas e videiras. Ainda se colhem laranjas, batatas, mandiosa, cana de açúcar. Na vinha, já podem ser transplantados os barbados ou bachelos enraizados. Semear-se linho, trigo, cevada, centeio, aveia, alpiste, favas, ervilhas, lentilhas, nabos, repolhos, salsa, cenouras, chicória, acelga, aipo, alcachôfra, agrião, cardos, couves, couve-flor, espargo, espinafres, rabanetes, beterrabas. Muda-se a cebolinha; plantam-se espargos.

É um bom período para corte de madeira e castração de animais. Não se deve castrar animais do dia 4 até 11.

### DIAS INDICADOS PARA:

Plantar: 1, 3, 5, 7, 8, 10, 12, 13, 14, 16, 17, 21, 22, 23, 24, 27, 28, 29, 30, 31.

Cortar madeira, destinada à construção: 22, 23, 24, 26, 27, 28, 29.

Deitar galinhas e pássaros: 7, 8, 17, 18, 23, 24, 25, 26.; Pavoia ou Perua: 23, 24; Gansa e Pata: 1, 9, 10, 11, 19, 20, 27, 28.



### FASES DA LUA

Q. Crescente	—	7
Lua Cheia	—	14
Q. Minguante	—	22
Lua Nova	—	29

### 31 DIAS - 1954

1 Quinta	<i>São Teodorico</i>
2 Sexta	<i>Sto. Isabel</i>
3 Sábado	<i>São Jacinto</i>
4 DOM <sup>o</sup>	<i>Sto. Berta</i>
5 Segunda	<i>Sto. Flomina</i>
6 Terça	<i>São Domingos</i>
7 Quarta	<i>São Cirilo</i>
8 Quinta	<i>Sto. Elisabete</i>
9 Sexta	<i>São Nicolau</i>
10 Sábado	<i>Sto. Rufina</i>
11 DOM <sup>o</sup>	<i>Sto. Sabina</i>
12 Segunda	<i>São Nabor</i>
13 Terça	<i>São Joel</i>
14 Quarta	<i>São Focas</i>
15 Quinta	<i>São Camilo</i>
16 Sexta	<i>N. S. do Carmo</i>
17 Sábado	<i>Sto. Generosa</i>
18 DOM <sup>o</sup>	<i>Sto. Arnaldo</i>
19 Segunda	<i>Sto. Arsênio</i>
20 Terça	<i>Sto. Elias</i>
21 Quarta	<i>São Daniel</i>
22 Quinta	<i>Sto. M. Madalena</i>
23 Sexta	<i>Sto. Apolinário</i>
24 Sábado	<i>Sto. Cristina</i>
25 DOM <sup>o</sup>	<i>São Cristóvão</i>
26 Segunda	<i>Sto. Olímpio</i>
27 Terça	<i>Sto. Natália</i>
28 Quarta	<i>Sto. Inocência</i>
29 Quinta	<i>Sto. Marta</i>
30 Sexta	<i>Sto. Donatila</i>
31 Sábado	<i>São Fábio</i>

## Horóscopo do mês

PARA OS NASCIDOS ENTRE  
22 DE JULHO E 22 DE  
AGOSTO

Tôdas as pessoas nascidas dentro deste período têm o Sol no signo de Leo, isto é no seu próprio domicílio.

A pessoa é ambicioso e capaz de desempenhar cargos de alta responsabilidade. Gosta de exercer autoridade e é bastante suscetível, mas é generosa, magnânima, afeiçãoada e simpática. Esta posição favorece ocupações em que há oportunidade para dirigir e instruir. Tal pessoa não se conforma em agir como subordinado, preferindo atuar como líder e guia. O Sol é muito forte neste signo e, portanto, é muito favorável para a saúde, proporcionando grande vitalidade e muito poder para restabelecer rapidamente a saúde em caso de moléstia. Geralmente, a pessoa tem bom coração, é ociável e altruista. Quando outras influências concorrem, esta posição favorece a manifestação da genialidade.

**PEDRAS PRECIOSAS:** — Principal: brilhante ou diamante; complementares: rubi e topázio.

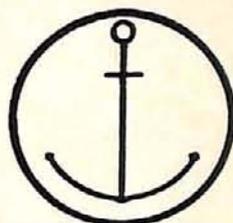
**FLÓRES:** — Heliotrópio, centáurea, malmequer e helianto.

**PERFUMES:** — Sândalo, acácia, gerânio e flôr de laranja.

**CÓRES:** — Verde claro, dourada, alaranjada e todos os matizes do escuro.



# FAZENDA GUANABARA



Estação BARRA DO CANHOTO  
ESTADO DE ALAGOAS

MARCA DO GADO

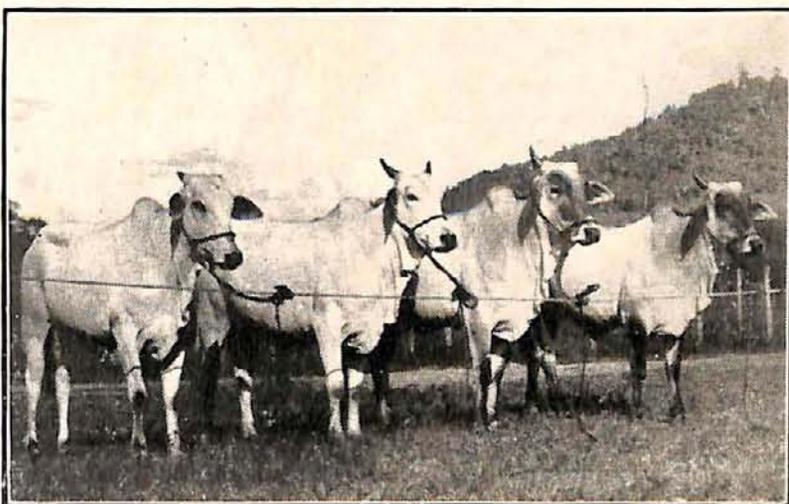
---

---

A' direita: GRANADA, FADA, GAROTA e FAVELA, magnífico grupo de novilhas registradas da Raça Nelore, premiadas na última exposição de Alagoas.

---

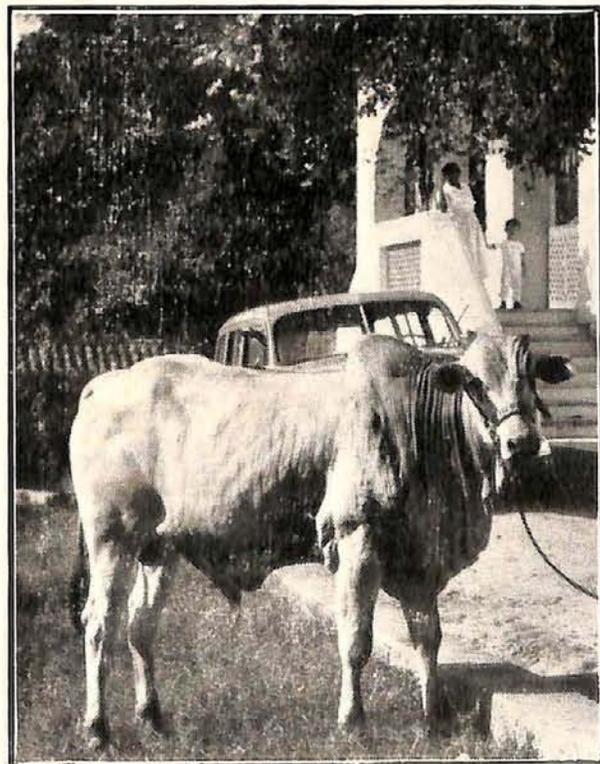
---



---

Correspondência : IRMÃOS ROCHA CAVALCANTI - Estação Barra do Canhoto - Alagoas

---



## SENHORES NELORISTAS!

VENHAM CONHECER O NOSSO PLANTEL, O MELHOR E MAIS NOVO REDUTO DO PURO NELORE DO BRASIL, PROPRIEDADE DOS

*Irmãos  
Rocha Cavalcanti*

criadores que vendem animais acompanhados de certificados de registro genealógico, responsabilizando-se pela  
— pureza dos mesmos! —

---

---

A' esquerda, apresentamos o último reprodutor adquirido para o nosso plantel:  
**KANT** Portador de uma das melhores genealogias do País, filho que é do Res. Campeão Nacional, PROVIDOR, neto de TANK e bisneto do importado CAPIMERIM.

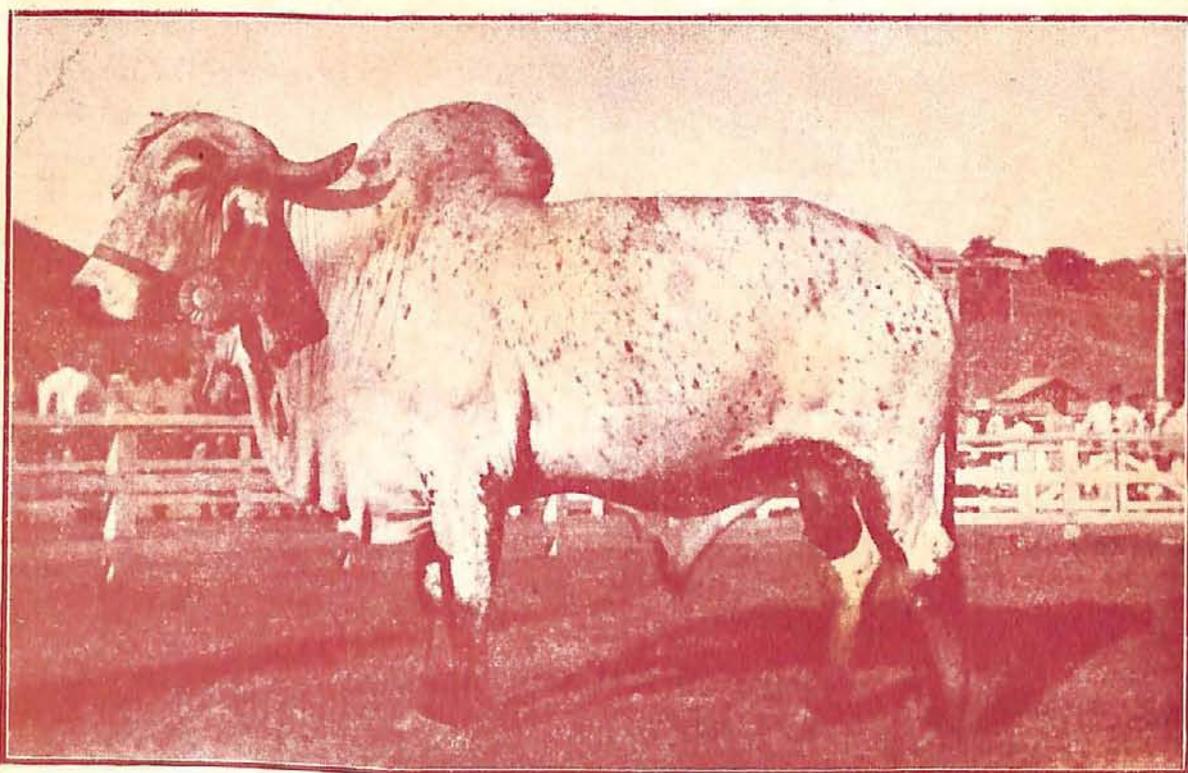
# Fazenda Santa Helena

---

SELECIONADA CRIAÇÃO DE GADO INDIANO DA RAÇA GIR,  
PROPRIEDADE DO DR.

*Benedito de Souza Machado*

---



Acima o reprodutor CURVÊLO, filho de Itú x Canaã (ambos campeões nacionais), aos 4½ anos de idade, chefe do plantel da fazenda e Campeão da Raça Gir, no recente certame pecuário de Cachoeira do Itapemirim, em Junho último.

♦♦♦

**Município de CACHOEIRA DO ITAPEMIRIM - E. S. Paulo**